

MEDION®

**Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Handleiding
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones**



**Wischroboter
Robot nettoyeur de sols
Dweilrobot
Robot mopa
Lavapavimenti**

MEDION® MD 18379

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Bedienungsanleitung	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
3.	Sicherheitshinweise	8
3.1.	Sicher mit Akkus/Batterien umgehen	11
4.	Lieferumfang	13
5.	Geräteübersicht	14
5.1.	Hauptgerät	14
5.2.	Bedienfeld	14
5.3.	Innenansicht Hauptgerät und Wassertank	15
5.4.	Unterseite Hauptgerät und Wassertank	16
5.5.	Ladestation	17
5.6.	Fernbedienung	18
6.	Erste Inbetriebnahme	19
6.1.	Wischsauger aufladen	19
6.2.	Reinigungsbürsten anbringen	20
6.3.	Wischlippe anbringen	20
6.4.	Wassertank befüllen	21
6.5.	Wassertank anbringen	21
6.6.	Batterien in die Fernbedienung einlegen	22
7.	Wischsaugerbetrieb	22
7.1.	Das Gerät einschalten	22
7.2.	Das Gerät ausschalten	23
7.3.	Reinigungsvorgang starten	23
7.4.	Manuelle Steuerung des Wischsaugers	25
7.5.	Reinigungsvorgang vorzeitig stoppen	25
8.	Reinigung und Pflege	26
8.1.	Schmutzwassertank reinigen	26
8.2.	Reinigungsbürsten und Wischlippe reinigen	27
8.3.	Luftfilter reinigen	28
8.4.	Luftansaugöffnung und Saugöffnung reinigen	29
8.5.	Laufgrad reinigen	29
9.	Problemlösung	30
9.1.	Sprachausgaben	30
9.2.	Sonstige Fehler	32
10.	Entsorgung	32
11.	Technische Daten	33
12.	Konformitätsinformation	33
13.	Serviceinformationen	34
14.	Impressum	37
15.	Allgemeine Garantiebedingungen	38

1. Zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch explosionsgefährliche Stoffe!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

• Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung

▶ Auszuführende Handlungsanweisung



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.

Schutzklasse II



Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Gleichstrom-Symbol

Abb. A



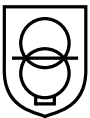
Polaritätskennzeichnung

Bei Geräten mit Hohlsteckern kennzeichnen diese Symbole die Polarität des Steckers, es gibt zwei Varianten der Polarität entweder Innen Plus und Außen Minus (Abb. A) oder Innen Minus und Außen Plus (Abb. B).

Abb. B



Symbol für elektrisches Schaltnetzteil



Transformator - kurzschlussfest

Transformator, bei dem die Temperatur festgelegte Grenzwerte nicht überschreitet, wenn der Transformator überlastet oder kurzgeschlossen ist, und der nach dem Entfernen der Überlast oder des Kurzschlusses weiterhin alle Anforderungen dieser Norm erfüllt.



Benutzung in Innenräumen

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



Gerät umweltgerecht entsorgen (siehe „11. Entsorgung“ auf Seite 32)

DE

FR

NL

ES

IT

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Wischsauger ist ein Produkt der Haushaltselektronik. Der Wischsauger dient zur selbsttätigen Reinigung von glatten, ebenen Fußböden im Innenbereich.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Privathaushalt und ähnlichen Haushaltsanwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen und industriellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- ▶ Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- ▶ Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- ▶ Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- ▶ Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und dem /Netzadapter/Netzkabel ferngehalten werden.
- ▶ Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.



WARNUNG!
Stromschlaggefahr!

Stromführende Teile. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses.

- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Akkus den mitgelieferten Netzadapter und die Ladestation.
- ▶ Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.
- ▶ Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare, ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Netzadapters entsprechen.
- ▶ Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel. Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- ▶ Ziehen Sie bei Beschädigung des Steckers, des Netzkabels, der Ladestation oder des Gerätes oder, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind, sofort den Stecker aus der Steckdose.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen und setzen Sie das Gerät niemals Tropf- oder Spritzwasser aus.
- ▶ Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an, während Sie das Gerät laden.
- ▶ Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung den Wischsauger sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.
- ▶ Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn der Wischsauger, die Ladestation oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- ▶ Wenn Sie einen Transportschaden feststellen wenden Sie sich umgehend an das MEDION Service Center.

-
- ▶ Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
 - ▶ Tauchen Sie den Wischsauger, die Ladestation oder das Netzteil niemals in Wasser oder Flüssigkeiten!
 - ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sowie vor dem Auf- und Abbau des Zubehörs das Netzteil aus der Steckdose.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Beim Aufsaugen von feuergefährlichen Flüssigkeiten oder bestimmten Feststoffen besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien.
- ▶ Saugen Sie keine scharfkantigen oder leicht entzündbaren Gegenstände und Flüssigkeiten wie z. B. Streichhölzer oder heiße Asche auf.
- ▶ Saugen Sie keinesfalls Tonerstaub (Laserdrucker, Kopierer) auf.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr/Gefahr von Geräteschaden!

Es besteht Verletzungsgefahr oder die Möglichkeit eines Geräteschadens durch unsachgemäße Behandlung.

- ▶ Um Stolpergefahr zu vermeiden, verwenden Sie kein Verlängerungskabel und informieren Sie anwesende Personen über den Betrieb des Wischsaugers.
- ▶ Entfernen Sie vor dem Betrieb alle empfindlichen Gegenstände (z. B. Glas, Lampen, Vasen) und Objekte, die sich in den Bürsten verfangen oder aufgesaugt werden könnten (z. B. Schnüre, Kleidung, Zeitungen, Vorhänge) aus dem Arbeitsbereich. Stellen Sie ggf. die Lichtschranke auf, um den Arbeitsbereich einzuschränken.
- ▶ Decken Sie die Sensoren und Lüftungsschlitze des Wischsauger nicht ab.

-
- ▶ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

3.1. Sicher mit Akkus/Batterien umgehen

Das Gerät beinhaltet einen Lithium-Ionen-Akkublock. Die Fernbedienung wird mit zwei 1,5 V-Batterien vom Typ AAA betrieben.



GEFAHR!

Verätzungsgefahr!

Beim Verschlucken von Batterien besteht die Gefahr von inneren Verätzungen, die innerhalb von zwei Stunden zum Tode führen können. Bei Hautkontakt mit Batteriesäure besteht Verätzungsgefahr.

- ▶ Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinem Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- ▶ Batterien nicht verschlucken.
- ▶ Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.
- ▶ Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr!

- ▶ Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- ▶ Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- ▶ Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen.
- ▶ Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort.
- ▶ Setzen Sie Batterien/Akkus niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer, Heizung oder dergleichen) aus. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen.
- ▶ Werfen Sie Batterien/Akkus nicht ins Feuer.
- ▶ Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz.
- ▶ Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
- ▶ Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- ▶ Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- ▶ Akkublock nur bei einer Raumtemperatur von 10–40 °C betreiben.

4. Lieferumfang

DE

FR

NL

ES

IT



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

▶ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

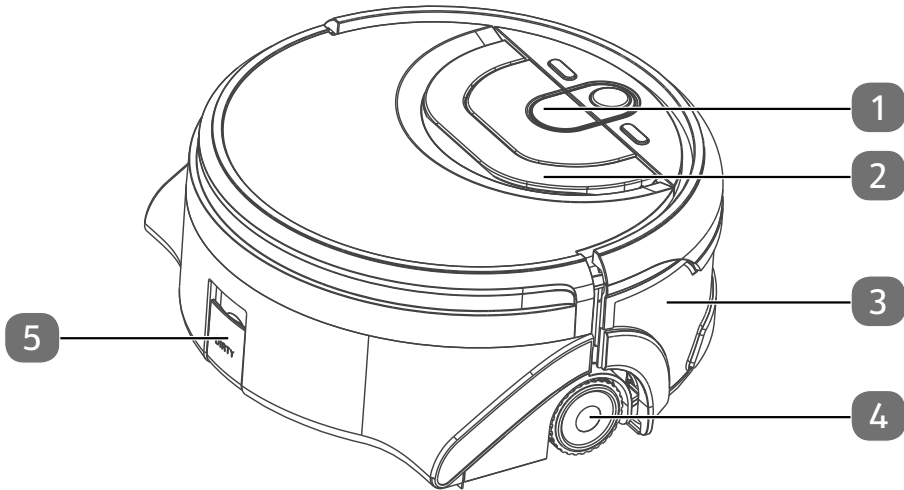
Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Wischsauger mit integriertem Lithium-Ionen-Akkublock
- Ladestation
- Netzteil
- Fernbedienung
- 2 Reinigungsbürsten
- Reinigungspinsel
- Bedienungsanleitung und Garantiedokumente

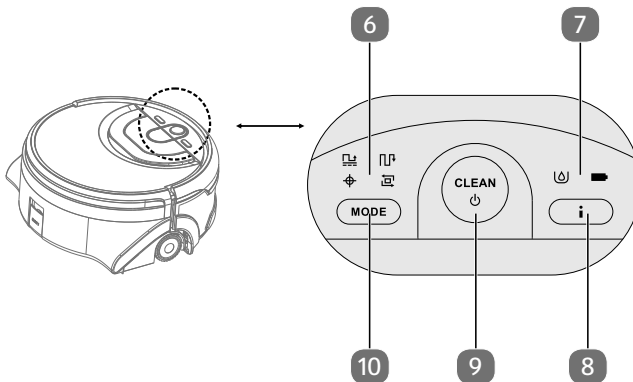
5. Geräteübersicht

5.1. Hauptgerät



- 1) Entriegelung des Wassertanks
- 2) Griff
- 3) Stoßfänger
- 4) Räder
- 5) Schmutzwasserabfluss

5.2. Bedienfeld



- 6) Modusanzeige
- 7) Wassertank- & Ladestandsanzeige
- 8) Taste für die Sprachausgabe
- 9) Ein-/Ausschalter
- 10) Modusauswahl taste

5.3. Innenansicht Hauptgerät und Wassertank

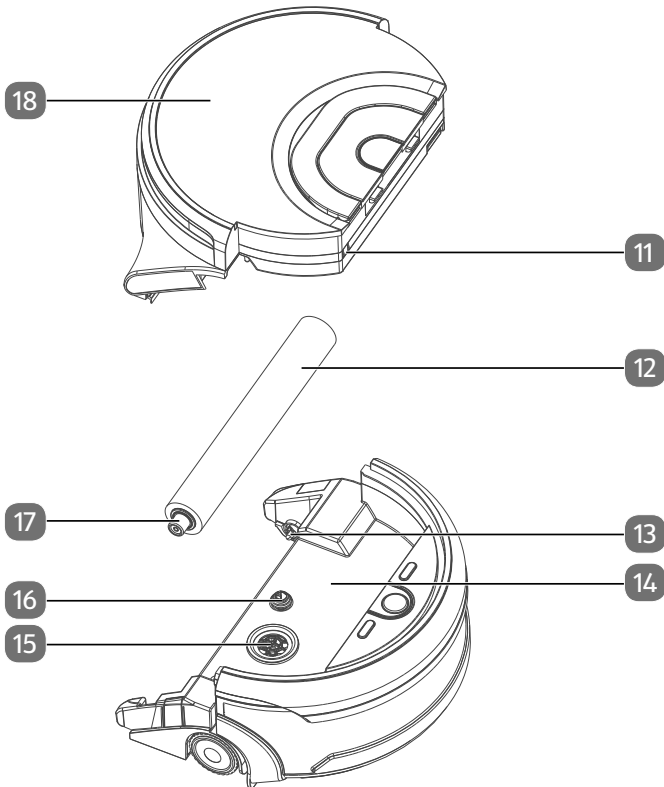
DE

FR

NL

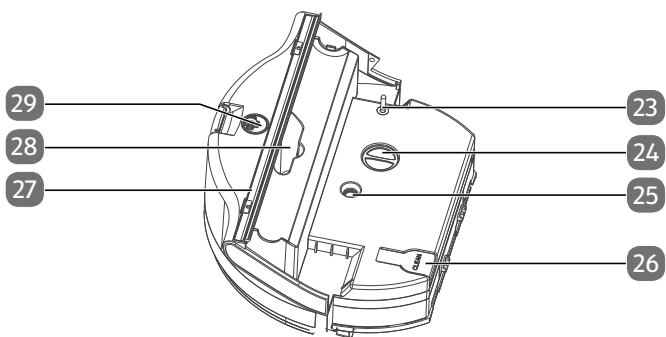
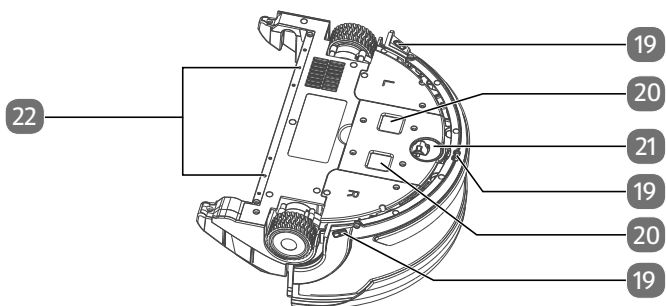
ES

IT



- 11) Wasserstandskontrolle für Schmutzwasser
- 12) Reinigungsbürste
- 13) Antrieb der Reinigungsbürste
- 14) Hauptgerät
- 15) Ventilator
- 16) Frischwasserzulauf
- 17) Führungsgummirolle der Reinigungsbürste
- 18) Wassertank

5.4. Unterseite Hauptgerät und Wassertank



- 19) Sturzsensoren
- 20) Ladekontakte
- 21) vorderes Antriebsrad
- 22) Frischwasserdüsen
- 23) Verriegelungsstift für die Luft- und Schmutzwasseransaugöffnungen
- 24) Luftansaugöffnung mit Luftfilter
- 25) Frischwasserablauf
- 26) Frischwassertankdeckel
- 27) Wischlippe
- 28) Schmutzwasseransaugöffnung
- 29) hintere Antriebsrad

5.5. Ladestation

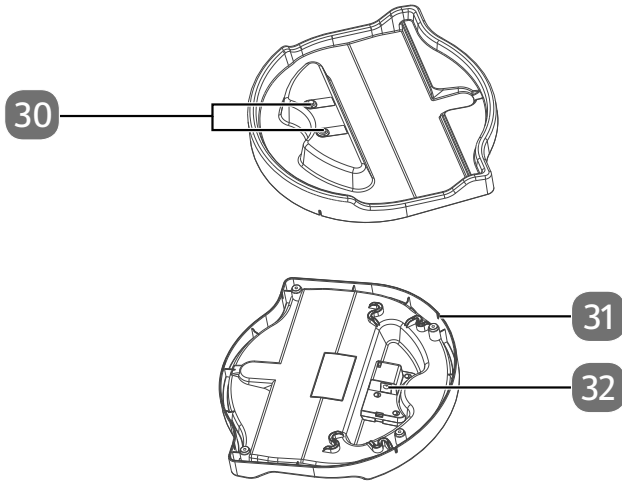
DE

FR

NL

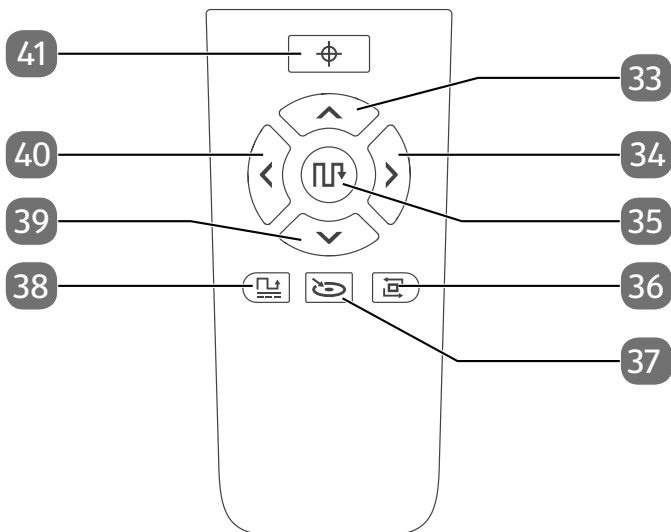
ES

IT



- 30) Ladekontakte
- 31) Öffnung für die Kabelführung
- 32) Netzteilanschluss

5.6. Fernbedienung



- 33) Steuerung vorwärts
- 34) Steuerung Rechtsdrehung
- 35) Betriebsmodus: Automatikreinigung
- 36) Betriebsmodus: Reinigung entlang der Wand
- 37) Betriebsmodus: Zurück zu Ausgangspunkt
- 38) Betriebsmodus: Flächereinigung
- 39) Steuerung rückwärts
- 40) Steuerung Linksdrehung
- 41) Betriebsmodus: Reinigung im Kreis

6. Erste Inbetriebnahme

6.1. Wischsauger aufladen

Der Wischsauger ist mit einem Lithium-Ionen-Akkublock ausgestattet. Nach dem Auspacken laden Sie den Akkublock des Geräts zunächst für ca. 4,5 Stunden. Dies kommt der Leistungsfähigkeit des Akkus auf lange Sicht zugute.



HINWEIS!

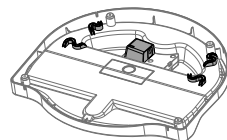
Beschädigungsgefahr!

Unbeabsichtigte Stöße können zu Störungen im Ladevorgang führen oder die Ladestation beschädigen.

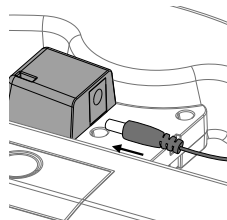
- ▶ Stellen Sie die Ladestation an einen sicheren und störungsfreien Ort.

6.1.1. Ladestation aufbauen

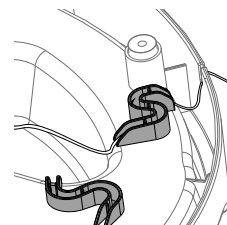
- ▶ Drehen Sie die Ladestation um.



- ▶ Verbinden Sie den Hohlstecker des Netzadapters mit der Buchse im Netzanschluss.

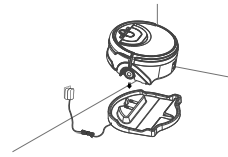


- ▶ Führen Sie das Kabel durch eine der vier Kabelführungen aus der Ladestation heraus.
- ▶ Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose.



- ▶ Stellen Sie die Ladestation an eine ruhige und sichere Stelle auf dem Boden und platzieren Sie den Wischsauger auf der Ladestation.
Die Ansage „Charging will start soon“ ertönt.

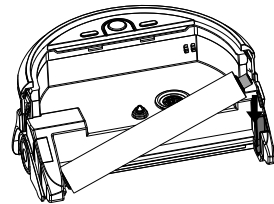
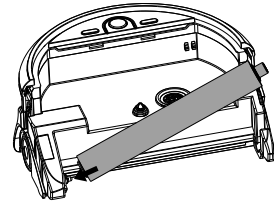
Ist der Ladevorgang abgeschlossen erklingt die Ansage „Charging finished“.



6.2. Reinigungsbürsten anbringen

Vor dem ersten Gebrauch muss die mitgelieferten Bürsten angebracht werden.

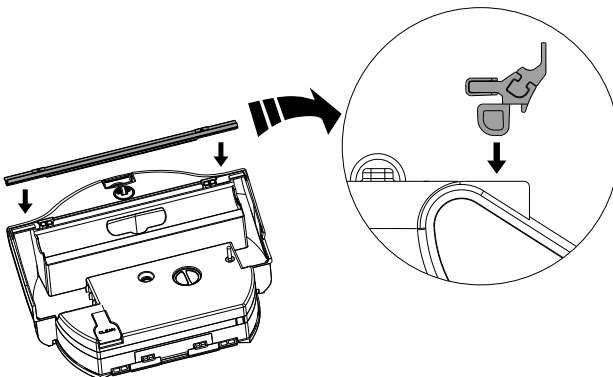
- ▶ Stecken Sie die Reinigungsbürste mit der Öffnung auf die Antriebswelle im Geräteboden.
- ▶ Drücken Sie das Ende der Reinigungsbürste mit der Führungsgummirolle in die Aussparung im Geräteboden.



6.3. Wischlippe anbringen

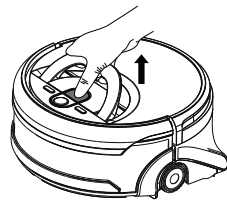
Die mitgelieferte Wischlippe wird mittels zweier Magnentpunkte am Gerät befestigt.

- ▶ Setzen Sie die Wischlippe in die Aussparung im Wassertank ein und achten Sie darauf, dass die Magnete einrasten und die Wischlippe ordnungsgemäß befestigt ist.

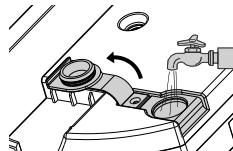


6.4. Wassertank befüllen

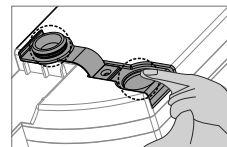
- ▶ Heben Sie den Griff an und drücken Sie die Entriegelung des Wassertanks.
- ▶ Heben Sie den Wassertank hoch und drehen Sie ihn um.



- ▶ Öffnen Sie den Frischwassertankdeckel.
- ▶ Füllen Sie den Tank mit Leitungswasser auf.



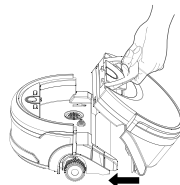
- ▶ Reinigen Sie die Einfüllöffnung und die Verschlussklappe des Frischwassertanks mit einem Tuch, damit der Tank immer sauber und dicht schließt.



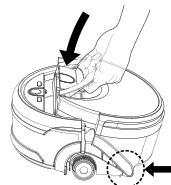
Füllen Sie kein destilliertes oder demineralisiertes Wasser in den Wassertank, da die Leitfähigkeit dieser Wasserarten nicht hoch genug ist und somit keine Wasserstandsmessung möglich ist. Der Wischsauger meldet in diesen Fällen einen leeren Tank.

6.5. Wassertank anbringen

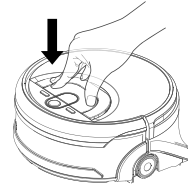
- ▶ Führen Sie den Wassertank an das Hauptgerät heran.



- ▶ Achten Sie darauf, dass die Haltezapfen des Hauptgerätes in die Aussparungen des Wassertanks greifen.
- ▶ Senken Sie den Wassertank langsam ab.



- ▶ Drücken Sie den Wassertank mit leichtem Druck auf das Hauptgerät bis dieser hörbar einrastet.



6.6. Batterien in die Fernbedienung einlegen

- ▶ Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung.
- ▶ Setzen Sie zwei 1,5 V-Batterien vom Typ AAA unter Beachtung der im Batteriefach angegebenen Polarität ein.
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach und schließen Sie den Deckel bis er hörbar einrastet.

7. Wischsaugerbetrieb

Um die beste Reinigungsleistung zu erzielen stellen Sie sicher, dass alle losen Gegenstände auf dem Boden wie Vorhänge, Kleidung, Papier, lose Kabel sowie Verlängerungskabel entfernt wurden.



HINWEIS!

Gefahr von Sachschaden!

Lose Kabel können sich während des Saugbetriebes in ihrem Wischsauger verfangen und von diesem mitgezogen werden. Geräte können so beispielsweise von einem Tisch gezogen und dabei beschädigt werden.

- ▶ Verlegen Sie Kabel außer Reichweite.

7.1. Das Gerät einschalten

- ▶ Drücken Sie die Taste **CLEAN**, um das Gerät einzuschalten
Der Wischsauger schaltet sich ein und die Ansage „Please select mode“ erklingt.

7.1.1. Ladestandsanzeige

Nach dem Einschalten leuchtet die Ladestandsanzeige  im Bedienfeld auf.

Ladestandsanzeige	grünes Anzeige	orange Anzeige	rote Anzeige
Arbeitsdauer	> 30 min	<30 min	sofort aufladen

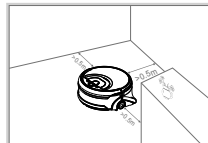
7.2. Das Gerät ausschalten

- ▶ Drücken und halten Sie die Taste **CLEAN** bis der Signalton ertönt, lassen Sie die Taste wieder los und der Wischsauger schaltet sich aus.

7.3. Reinigungsvorgang starten

7.3.1. Vorbereitung zur Reinigung

- ▶ Laden Sie den Wischsauger vollständig auf
- ▶ Befüllen Sie den Wischsauger mit Frischwasser
- ▶ Entfernen Sie alle beweglichen Hindernisse, z. B. Stühle, Schuhe, Bodenvasen, etc., und alle Kabel.
- ▶ Stellen Sie den Wischsauger so auf, dass er einen Abstand von ca. 50 cm zu Wänden und Hindernisse hat.



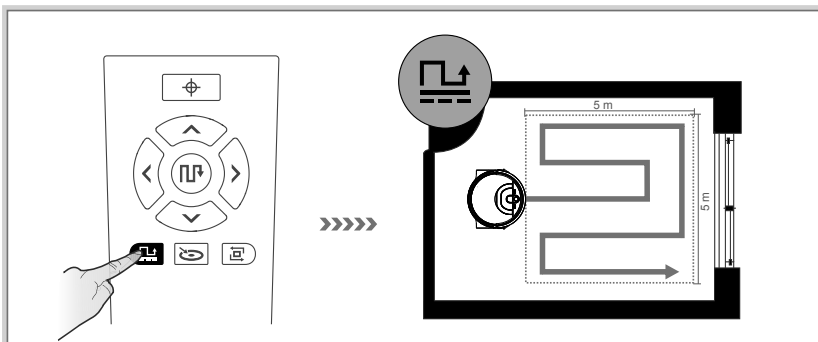
7.3.2. Modus auswählen

Durch die Sensoren und den Stoßdämpfer am Gerät wird der Wischsauger automatisch durch die Räumlichkeiten geleitet. Sie können festlegen, wie der Wischsauger dabei vorgehen soll.

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste **CLEAN**, um den Wischsauger einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie nun die Taste **MODE** am Gerät oder die Taste auf der Fernbedienung, um einen Reinigungsmodus auszuwählen.

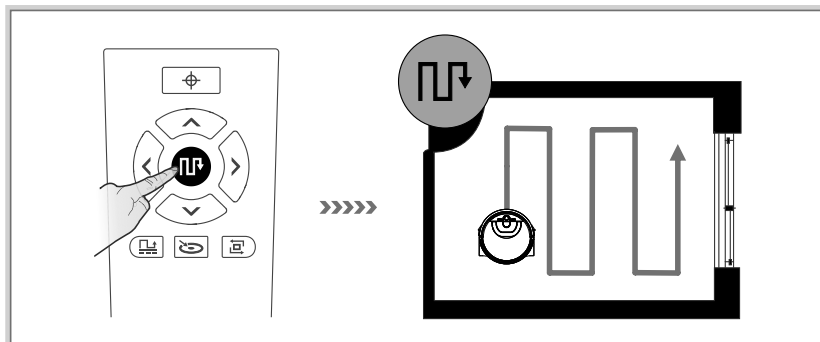
7.3.3. Flächenmodus

Nach dem Einschalten reinigt der Wischsauger eine Fläche von 25 m² vor dem Gerät. Der Wischsauger fährt die Fläche im Zick-Zack ab und kehrt zum Ausgangspunkt zurück, wenn die Reinigung abgeschlossen ist.



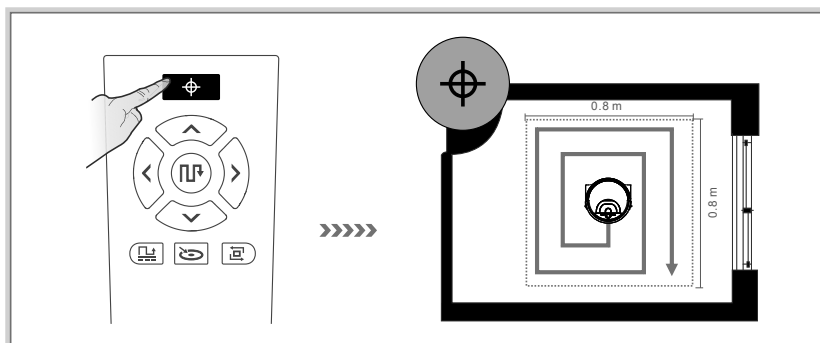
7.3.4. Automatikmodus

Dieser Modus ist besonders geeignet für große Flächen und führt eine hindernisabhängige Standardreinigung durch. Der Wischsauger fährt die Fläche im Zick-Zack ab und kehrt zum Ausgangspunkt zurück, wenn die Reinigung abgeschlossen ist.



7.3.5. Punktuelle Reinigung

Dieser Modus eignet sich zur gezielten Reinigung einer Fläche (80 x 80 cm) um den Startpunkt des Wischsaugers herum. Der Wischsauger fährt die Fläche in Quadraten ab und kehrt zum Ausgangspunkt zurück, wenn die Reinigung abgeschlossen ist.

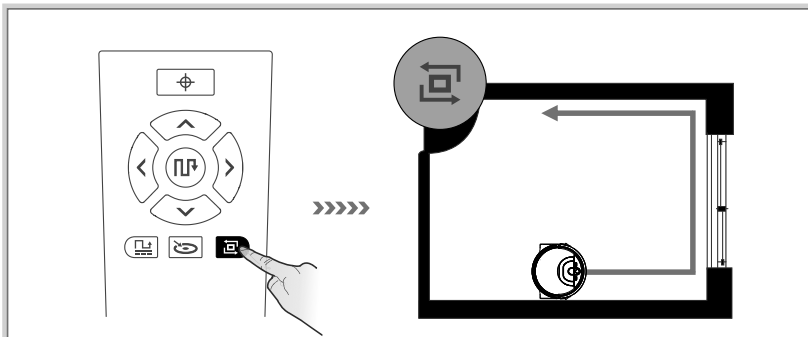


7.3.6. Reinigung entlang der Wand

Dieser Modus ist besonders geeignet für die Reinigung der Ecken und Rändern eines Raumes. Der Wischsauger führt eine Reinigung entlang von Wänden/Hindernissen durch.



Stellen Sie den Wischsauger so auf, dass er gegen eine Wand gerichtet ist, der Wischsauger sucht automatisch nach einer Wand und startet die Reinigung entlang dieser. Sollten keine Wände oder Hindernisse zur Orientierung vorhanden sein, beendet der Wischsauger die Reinigung.




Der Wischsauger stoppt nach der Reinigung automatisch und kehrt zum Ausgangspunkt zurück. Der Wischsauger kehrt ebenfalls zum Ausgangspunkt zurück wenn der Frischwassertank leer, der Schmutzwassertank voll oder die Batterie zu schwach ist.

Am Ausgangspunkt schaltet sich der Wischsauger automatisch ab.

- ▶ Entleeren Sie nach jedem Reinigungsvorgang den Schmutzwassertank und reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „8. Reinigung und Pflege“ auf Seite 26 beschrieben.

7.4. Manuelle Steuerung des Wischsaugers

- ▶ Durch Drücken der Tasten **^**; **V**; **<** und **>**
- ▶ Durch Drücken der Taste  auf der Fernbedienung kann der Wischsauger wieder zu seinem Ausgangspunkt zurückgerufen werden.
- ▶ Entleeren Sie nach jedem Reinigungsvorgang den Schmutzwassertank und reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „8. Reinigung und Pflege“ auf Seite 26 beschrieben.

7.5. Reinigungsvorgang vorzeitig stoppen

- ▶ Drücken Sie während der Reinigung die Taste **CLEAN**, um den Reinigungsvorgang zu stoppen.
- ▶ Entleeren Sie nach jedem Reinigungsvorgang den Schmutzwassertank und reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „8. Reinigung und Pflege“ auf Seite 26 beschrieben.

8. Reinigung und Pflege



GEFAHR! **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses durch stromführende Teile.

- ▶ Tauchen Sie den Wischsauger, die Ladestation oder das Netzteil niemals in Wasser oder Flüssigkeiten!
- ▶ Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile nur trocken bzw. mit einem leicht feuchten Tuch.
- ▶ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position **OFF** und ziehen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sowie vor dem Auf- und Abbau des Zubehörs den Netzstecker aus der Steckdose.

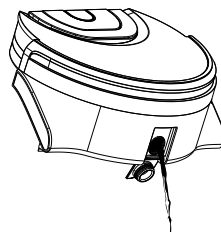
Ihr Wischsauger lässt sich schnell und einfach reinigen und pflegen. Leeren Sie den Schmutzwassertank, reinigen Sie die Reinigungsbürste, die Wischlippe und den Filter nach jedem Einsatz.

- Verwenden Sie zum Reinigen der Geräteoberfläche keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel. Wischen Sie die Oberfläche des Wischsaugers und der Ladestation mit einem angefeuchteten Tuch ab.
- Reinigen Sie die Sensoroberflächen und Ladekontakte mit einem sauberen trockenen Tuch.
- Bauen Sie den Wischsauger nach jeder Reinigung wieder zusammen und lagern Sie ihn in der Ladestation an einem stoß- und sturzsicheren Ort.

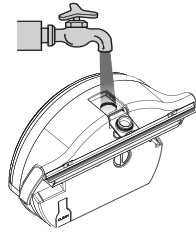
8.1. Schmutzwassertank reinigen

Wir empfehlen, nach jedem Einsatz den Staubbehälter zu leeren und den Filter zu reinigen. Führen Sie die folgenden Schritte aus:

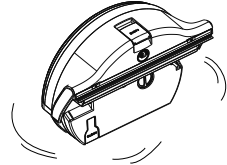
- ▶ Entnehmen Sie den Schmutzwassertank und leeren Sie ihn vollständig aus.



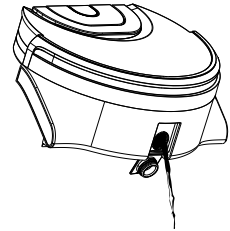
- ▶ Füllen Sie den Tank ungefähr zu einem Viertel mit sauberem Wasser.



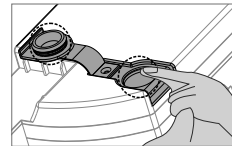
- ▶ Schütteln Sie den Tank leicht und reinigen Sie so das Innere des Tanks.



- ▶ Gießen Sie das Wasser wieder aus. Sollten sich noch Schmutzwasserreste im Tank befinden, wiederholen Sie die Reinigung.



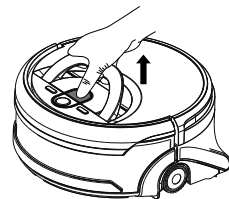
- ▶ Reinigen Sie die Ausflussöffnung und die Verschlussklappe des Schmutzwassertanks mit einem Tuch, damit der Tank immer sauber und dicht schließt.



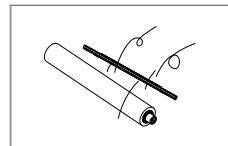
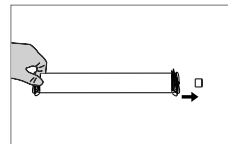
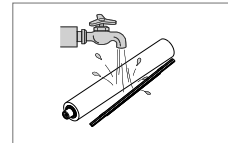
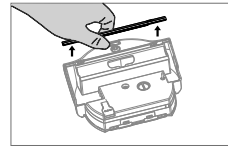
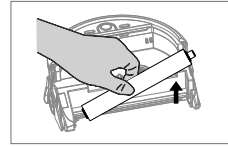
8.2. Reinigungsbürsten und Wischlippe reinigen

Reinigen Sie die Bürste und die Wischlippe nach jeder Reinigung, gehen Sie dazu wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Ladestation vom Stromnetz.
- ▶ Entnehmen Sie den Wassertank.



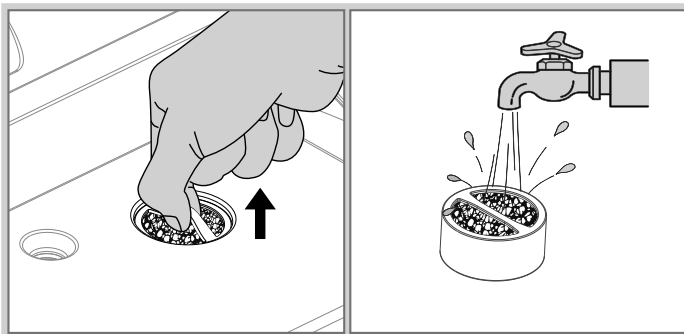
- ▶ Entfernen Sie die Reinigungsbürste.
- ▶ Heben Sie die Reinigungsbürste an der Führungsgummirolle an und ziehen Sie dann die Bürste von der Antriebswelle.
- ▶ Entfernen Sie die Wischlippe, indem Sie sie mit sanftem Druck von den Magnethaltern entfernen.
- ▶ Reinigen Sie beide Teile unter fließendem Wasser.
- ▶ Falls sich Haare oder ähnliches um die Reinigungsbürste gewickelt haben, entfernen Sie diese ebenfalls.
- ▶ Lassen Sie die Reinigungsbürste und die Wischlippe nach der Reinigung an der Luft trocknen.



8.3. Luftfilter reinigen

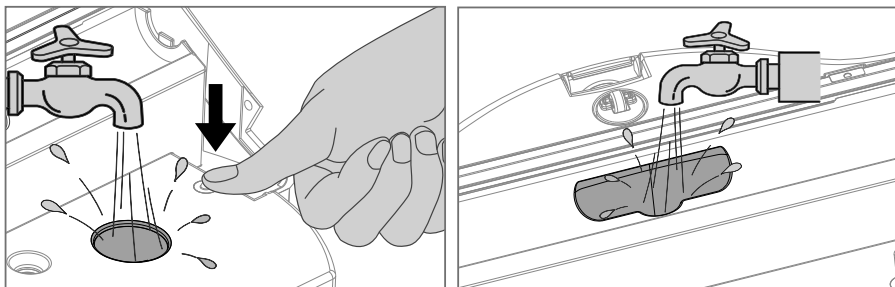
Nach jeder Reinigung muss der Luftfilter gesäubert werden, gehen Sie hierzu wie folgt vor:

- ▶ Ziehen Sie den Luftfilter vorsichtig aus dem Wassertank heraus.
- ▶ Reinigen Sie den Luftfilter unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn anschließend gut trocknen.



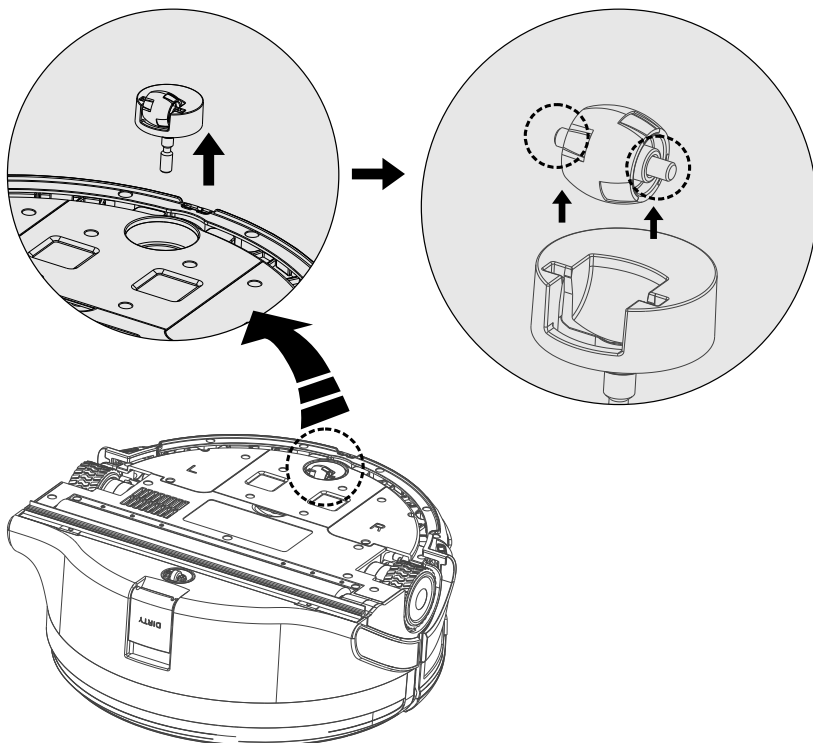
8.4. Luftansaugöffnung und Saugöffnung reinigen

- ▶ Drücken Sie den Verriegelungsstift für die Luft- und Schmutzwasseransaugöffnungen hinunter.
- ▶ Spülen Sie beiden Öffnungen mit fließendem Wasser aus.
- ▶ Gießen Sie dann das Wasser aus dem Schmutzwassertank wieder heraus.



8.5. Laufrad reinigen

- ▶ Bei einer Blockade des vorderen Laufrads entfernen Sie das Laufrad und reinigen Sie es von Verschmutzungen mit einem angefeuchteten Tuch.
- ▶ Setzen Sie das vordere Laufrad wieder ein, bis es einrastet.









9. Problemlösung

Bei einer Störung des Geräts erfolgt eine Sprachansage und im Bedienfeld leuchten entsprechende Symbole auf prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

9.1. Sprachausgaben

Sprachausgabe	Symbole im Bedienfeld	Mögliche Ursache	Lösung
Please check and install water tank		Der Wassertank ist nicht im Gerät oder wurde nicht ordnungsgemäß befestigt.	▶ Prüfen Sie ob der Wassertank ordnungsgemäß angebracht wurde.
Please check clear water tank	 : leuchtet rot  : leuchtet rot  : leuchtet orange	Der Frischwassertank ist leer oder der Abfluss ist blockiert.	▶ Füllen Sie den Tank mit Frischwasser oder prüfen Sie die Abflussöffnung.
Please check dirty water tank		Der Schmutzwassertank ist voll.	▶ Leeren Sie den Schmutzwassertank.

Sprachausgabe	Symbole im Bedienfeld	Mögliche Ursache	Lösung
Please put robot to open area	 : leuchtet rot  : leuchtet orange	Der Wischsauger kann sich nicht mehr bewegen oder hängt fest	► Setzen Sie den Wischsauger wieder auf eine freie Fläche.
Please check main brush		Die Reinigungsbürste ist blockiert.	Prüfen Sie die Reinigungsbürste und reinigen Sie diese wenn nötig ist.
Please check nose wheel		Das vordere Antriebsrad läuft nicht mehr.	Prüfen Sie das Antriebsrad und reinigen Sie es wenn dies nötig ist.
Please clean drop sensors		Die Sturzsensoren sind verunreinigt.	Reinigen Sie die Sturzsensoren.
Please put robot back to ground		Der Wischsauger steht nicht auf dem Boden.	Stellen Sie den Wischsauger wieder auf den Boden zurück.
Low battery		 : leuchtet rot	Die Batterie ist zu schwach.

9.2. Sonstige Fehler

Fehler	Lösung
Der Schmutzwassertank ist undicht.	Prüfen und reinigen Sie alle Öffnungen des Wassertanks.
Der Wischsauger nimmt während der Reinigung das Wasser nicht auf.	Prüfen Sie ob die Reinigungsbürste und die Wischlippe ordnungsgemäß installiert sind.
	Prüfen Sie ob der Luftfilter verstopft ist und reinigen Sie diesen falls nötig.

10. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.


Das Gerät ist mit einem integrierten Akku ausgestattet. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls über den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über Wege einer umweltgerechten Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott.

11. Technische Daten


Leistung	ca. 25 W
Lautstärke	ca. 65 dB
Kapazität Frischwassertank	0,85 l
Kapazität Schmutzwassertank	0,9 l
Betriebszeit	ca. 80 min.
Gewicht	ca. 3,6 Kg
Abmessungen (T x B x H)	ca. 292 x 283 x 119 mm (Wischsauger) ca. 315 x 289 x 49 mm (Ladestation) ca. 315 x 289 x 168 mm (gesamt)

Akkublock

Lithium-Ionen-Akkublock

Model:	UR18650ZT-4S1P-AAF
Hersteller:	BYD Company Ltd., China
Akkukapazität	14,8 V  2600 mAh
Leistung	38,5 Wh
Ladedauer	ca. 300 Minuten
Betriebstemperatur	10 °C – 40 °C

Netzteil


Modell	GSCV0600S019V12E
Hersteller	GSP, China
Eingang	100–240 V~ 0,5 A, max. 50/60 Hz
Ausgang	19 V  600 mA

Fernbedienung

Batteriebetrieb	2x1,5 V Typ AAA
-----------------	-----------------

Technische Änderungen vorbehalten.

12. Konformitätsinformation

 Hiermit erklärt die MEDION AG, dass das Produkt mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

13. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 23:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
☎ 0201 22099-333	
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	
Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 21:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	
Belgien	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 02 - 200 61 98
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 34-20 808 664
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Deutschland



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Österreich



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/at/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Schweiz



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Belgien



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/lu/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

14. Impressum

Copyright © 2018

Stand: 09/04/2018

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

15. Allgemeine Garantiebedingungen

15.1. Allgemeines

Die Laufzeit der Garantie beträgt 24 Monate und beginnt am Tag des Kaufs des Produktes. Die Garantie bezieht sich auf Material- und Produktionsschäden aller Art, die bei normaler Verwendung auftreten können.

Bitte bewahren Sie den originalen Kaufnachweis gut auf. Der Garantiegeber behält sich vor, eine Garantiereparatur oder eine Garantiebestätigung zu verweigern, wenn dieser Nachweis nicht erbracht werden kann.

Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät im Falle einer notwendigen Einsendung transportsicher verpackt ist. Sofern nichts anderes vermerkt ist, tragen sie die Kosten der Einsendung sowie das Transportrisiko. Für zusätzlich eingesendete Materialien, die nicht zum ursprünglichen Lieferumfang des Produktes gehören, übernimmt der Garantiegeber keine Haftung.

Bitte überlassen Sie dem Garantiegeber mit dem Gerät eine möglichst detaillierte Fehlerbeschreibung. Zur Geltendmachung ihrer Ansprüche bzw. vor Einsendung, kontaktieren sie bitte die Hotline des Garantiegebers oder das Service Portal. Sie erhalten dort Informationen über die weiteren Schritte.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und unterliegt dem geltenden Recht des Landes, in dem der Ersterwerb des Produktes durch den Endkunden erfolgte.

15.1.1. Umfang

Im Falle eines durch diese Garantie abgedeckten Defekts an ihrem Produkt gewährleistet der Garantiegeber mit dieser Garantie die Reparatur oder den Ersatz des Produktes. Die Entscheidung zwischen Reparatur oder Ersatz der Geräte obliegt dem Garantiegeber. Insoweit kann dieser nach eigenem Ermessen entscheiden, das zur Garantiereparatur eingesendete Gerät durch ein generalüberholtes Gerät gleicher Qualität zu ersetzen.

Für Batterien oder Akkus wird keine Garantie übernommen, gleiches gilt für Verbrauchsmaterialien, d.h. Teile, die bei der Nutzung des Gerätes in regelmäßigen Abständen ersetzt werden müssen, wie z.B. Projektionslampe in Beamer.

Ein Pixelfehler (dauerhaft farbiger, heller oder dunkler Bildpunkt) ist nicht grundsätzlich als Mangel zu betrachten. Die genaue Anzahl zulässiger defekter Bildpunkte entnehmen Sie bitte der Beschreibung im Handbuch für dieses Produkt.

Für eingebrannte Bilder bei Plasma- oder LCD-Geräten, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes entstanden sind, übernimmt der Garantiegeber keine Garantie. Die genaue Vorgehensweise zum Betrieb Ihres Plasma- bzw. LCD-Gerätes entnehmen Sie bitte der Beschreibung im Handbuch für dieses Produkt.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Wiedergabefehler von Datenträgern, die in einem nicht kompatiblen Format oder mit ungeeigneter Software erstellt wurden.

Sollte sich bei der Reparatur herausstellen, dass es sich um einen Fehler handelt, der von der Garantie nicht gedeckt ist, behält sich der Garantiegeber das Recht vor,

die anfallenden Kosten in Form einer Handling Pauschale sowie die kostenpflichtige Reparatur für Material und Arbeit nach einem Kostenvoranschlag dem Kunden in Rechnung zu stellen. Hierüber werden Sie als Kunde vorab informiert; es obliegt Ihnen diesem Vorgehen zuzustimmen oder abzulehnen.

15.1.2. Ausschluss

Für Versagen und Schäden, die durch äußere Einflüsse, versehentliche Beschädigungen, unsachgemäße Verwendung, am Produkt vorgenommene Veränderungen, Umbauten, Erweiterungen, Verwendung von Fremtteilen, Vernachlässigung, Viren oder Softwarefehler, unsachgemäßen Transport, unsachgemäße Verpackung oder Verlust bei Rücksendung des Produktes entstanden sind, übernimmt der Garantiegeber keine Garantie.

Die Garantie erlischt, wenn der Fehler am Gerät durch Wartung oder Reparatur entstanden ist, die durch jemand anderen als durch einen vom Garantiegeber autorisierten Servicepartner durchgeführt wurde. Die Garantie erlischt auch, wenn Aufkleber oder Seriennummern des Gerätes oder eines Bestandteils des Gerätes verändert oder unleserlich gemacht wurden.

15.1.3. Service Hotline

Vor Einsendung des Gerätes an den Garantiegeber müssen Sie sich über die Service Hotline oder das Service Portal an uns wenden. Sie erhalten insoweit weitergehende Informationen, wie Sie Ihren Garantieanspruch geltend machen können.

Die Inanspruchnahme der Hotline ist ggf. kostenpflichtig.

Die Service Hotline ersetzt auf keinen Fall eine Anwenderschulung für Soft- bzw. Hardware, das Nachschlagen im Handbuch oder die Betreuung von Fremdprodukten.

15.2. Besondere Garantiebedingungen für PC, Notebook, Pocket PC (PDA), Geräte mit Navigationsfunktion (PNA), Telefongeräte, Mobiltelefone und Geräte mit Speicherfunktion

Hat eine der mitgelieferten Optionen (z.B. Speicherkarten, etc.) einen Defekt, so haben Sie auch einen Anspruch auf Reparatur oder Ersatz. Die Garantie deckt Material- und Arbeitskosten für die Wiederherstellung der Funktionsfähigkeit für das betroffene Produkt.

Hardware zu Ihrem Produkt, die nicht vom Garantiegeber produziert oder vertrieben wurde, kann die Garantie zum Erlöschen bringen, wenn dadurch ein Schaden am Produkt selbst oder den mitgelieferten Optionen entstanden ist.

Für mitgelieferte Software wird eine eingeschränkte Garantie übernommen. Dies gilt für ein vorinstalliertes Betriebssystem, aber auch für mitgelieferte Programme. Bei der vom Garantiegeber mitgelieferten Software wird für die Datenträger, z.B. und CD-ROMs, auf denen diese Software geliefert wird, die Freiheit von Material- und Verarbeitungsfehlern für eine Frist von 90 Tagen nach Kauf garantiert. Bei Liefere-

nung defekter Datenträger ersetzt der Garantiegeber die defekten Datenträger kostenfrei; darüber hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Mit Ausnahme der Garantie für die Datenträger wird jede Software ohne Mängelgewähr geliefert. Ferner wird nicht zugesichert, dass diese Software ohne Unterbrechungen oder fehlerfrei funktioniert oder Ihren Anforderungen genügt. Für mitgeliefertes Kartenmaterial bei Geräten mit Navigationsfunktion wird keine Garantie für die Vollständigkeit übernommen.

Bei der Reparatur des Produktes kann es notwendig sein, alle Daten vom Gerät zu löschen. Stellen Sie vor dem Versand des Gerätes sicher, dass Sie von allen auf dem Gerät befindlichen Daten eine Sicherungskopie besitzen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass im Falle einer Reparatur der Auslieferungszustand wiederhergestellt wird. Für die Kosten einer Softwarekonfiguration, für entgangene Einnahmen, den Verlust von Daten bzw. Software oder sonstige Folgeschäden übernimmt der Garantiegeber keine Haftung.

15.3. Besondere Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch

Soweit sich ein Anspruch auf Vorort Reparatur bzw. Vorort Austausch ergibt, gelten die besonderen Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. Vorort Austausch für Ihr Produkt.

Zur Durchführung der Vorort Reparatur bzw. des Vorort Austauschs muss von Ihrer Seite Folgendes sichergestellt werden:

- Mitarbeitern des Garantiegebers, die zu vorgenanntem Zweck bei Ihnen eintreffen, soll uneingeschränkter, sicherer und unverzüglicher Zugang zu den Geräten gewährt werden.
- Telekommunikationseinrichtungen, die von diesen Mitarbeitern zur ordnungsgemäßen Ausführung Ihres Auftrages, für Test- und Diagnosezwecke sowie zur Fehlerbehebung benötigt werden, müssen von Ihnen auf eigene Kosten zur Verfügung gestellt werden.
- Sie sind für die Wiederherstellung der eigenen Anwendungssoftware nach der Inanspruchnahme der Dienstleistungen durch den Garantiegeber selbst verantwortlich.
- Sie sind für die Konfiguration und Verbindung ggf. vorhandener, externer Geräte nach der Inanspruchnahme der Dienstleistung durch den Garantiegeber selbst verantwortlich.
- Der kostenfreie Storno-Zeitraum für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch beträgt mind. 48 Stunden, danach müssen die uns durch den verspäteten oder nicht erfolgten Storno entstandenen Kosten in Rechnung gestellt werden.

Sommaire

1.	Concernant le présent mode d'emploi.....	5
2.	Utilisation conforme.....	7
3.	Consignes de sécurité.....	8
3.1.	Manipulation sûre des batteries/piles.....	11
4.	Contenu de l'emballage	13
5.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	14
5.1.	Appareil	14
5.2.	Panneau de commande.....	14
5.3.	Vue intérieure de l'appareil et du réservoir d'eau.....	15
5.4.	Vue du dessous de l'appareil et du réservoir d'eau.....	16
5.5.	Station de charge	17
5.6.	Télécommande	18
6.	Première mise en service	19
6.1.	Charge du robot aspirateur laveur.....	19
6.2.	Montage des brosses de nettoyage	20
6.3.	Mise en place de la raclette d'essuyage	20
6.4.	Remplissage du réservoir d'eau	21
6.5.	Mise en place du réservoir d'eau	21
6.6.	Insertion des piles dans la télécommande	22
7.	Mode aspirateur laveur	22
7.1.	Allumage de l'appareil	22
7.2.	Arrêt de l'appareil.....	23
7.3.	Démarrage de l'opération de nettoyage	23
7.4.	Commande manuelle du robot aspirateur laveur.....	25
7.5.	Arrêt anticipé de l'opération de nettoyage.....	25
8.	Nettoyage et entretien	26
8.1.	Nettoyage du réservoir d'eau sale.....	26
8.2.	Nettoyage de la brosse de nettoyage et de la raclette d'essuyage...27	
8.3.	Nettoyage du filtre à air	28
8.4.	Nettoyage de l'orifice d'aspiration d'air et de l'orifice d'aspiration ...29	
8.5.	Nettoyage de la roue directrice	29
9.	Dépannage rapide	30
9.1.	Messages vocaux.....	30
9.2.	Autres erreurs	32
10.	Mise au rebut	32
11.	Caractéristiques techniques	33
12.	Information relative à la conformité.....	33
13.	Informations relatives au service après-vente	34
14.	Mentions légales.....	36
15.	Conditions générales de la garantie commerciale.....	37

1. Concernant le présent mode d'emploi



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation !

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements apposés sur l'appareil et du mode d'emploi.

Conservez toujours le mode d'emploi à portée de main. Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-le également impérativement au nouveau propriétaire.

Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque dû à des matières explosives !



PRUDENCE !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



REMARQUE !

Respectez les consignes pour éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Tenez compte des remarques contenues dans le mode d'emploi !

•

Énumération/Information sur des événements se produisant en cours d'utilisation

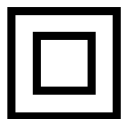


Action à exécuter



Déclaration de conformité (voir chapitre « Informations relatives à la conformité ») : les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives européennes.

Classe de protection II



Les appareils électriques de classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour une mise à la terre. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou entièrement l'isolation supplémentaire ou renforcée.



Symbole de courant continu

Fig. A



Fig. B



Marquage de polarité

Pour les appareils équipés de connecteurs cylindriques, ces symboles indiquent la polarité de la fiche, dont il existe deux variantes : soit intérieur plus et extérieur moins (Fig. A), soit intérieur moins et extérieur plus (Fig. B).



Symbole de bloc d'alimentation électrique



Transformateur – protégé contre les courts-circuits

Transformateur sur lequel la température ne dépasse pas des valeurs seuils définies lorsque le transformateur est surchargé ou court-circuité et qui, une fois la surcharge ou le court-circuit éliminé, satisfait toujours à toutes les exigences de cette norme.



Utilisation en intérieur

Les appareils portant ce symbole sont exclusivement destinés à une utilisation en intérieur.



Mettez l'appareil au rebut de manière écologique (voir « 10. Mise au rebut » à la page 32)

DE

FR

NL

ES

IT

2. Utilisation conforme

Le robot aspirateur laveur est un appareil électronique grand public. Le robot aspirateur laveur sert au nettoyage automatique des sols lisses et plats en intérieur.

N'utilisez pas l'appareil en plein air. Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à des applications ménagères similaires, par exemple

- dans les cuisines pour le personnel de magasins, de bureaux ou d'autres domaines professionnels,
- dans les exploitations agricoles,
- par les clients d'hôtels, de motels et d'autres établissements d'hébergement,
- dans les chambres d'hôtes.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle/commerciale.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- ▶ Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.
- ▶ Tenez compte de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (par exemple personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (par exemple enfants plus âgés).

- ▶ Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans et plus et sont surveillés.
- ▶ Conservez l'appareil, le bloc et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.



AVERTISSEMENT ! **Risque d'électrocution !**

Pièces conductrices de courant. Les pièces conductrices de courant présentent un risque de choc électrique/ court-circuit.

- ▶ Utilisez pour recharger la batterie le bloc d'alimentation et la station de charge fournis.
- ▶ Utilisez le bloc d'alimentation uniquement dans des pièces sèches, en intérieur.
- ▶ Branchez le bloc d'alimentation uniquement sur une prise de courant réglementaire facilement accessible. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques du bloc d'alimentation.
- ▶ La prise doit rester accessible s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- ▶ Pour débrancher la fiche de la prise, ne tirez jamais sur le cordon, mais toujours au niveau de la fiche. Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation.
- ▶ Si la fiche, le cordon d'alimentation, la station de charge ou l'appareil est endommagé ou si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- ▶ Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées et ne l'exposez jamais à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures.
- ▶ Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées pendant que vous le rechargez.
- ▶ Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez si le robot aspirateur laveur et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- ▶ Ne mettez pas l'appareil en marche si le robot aspirateur laveur, la station de charge ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles.

-
- ▶ Si un dommage causé lors du transport est constaté, adressez-vous immédiatement au service après-vente MEDION.
 - ▶ En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
 - ▶ Ne plongez jamais le robot aspirateur laveur, la station de charge ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou dans des liquides ! Avant tout nettoyage et entretien ou avant toute installation et tout démontage d'un accessoire, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.



AVERTISSEMENT !
Risque d'explosion !

L'aspiration de liquides inflammables ou de certaines substances solides présente un risque d'incendie ou d'explosion.

- ▶ N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux facilement inflammables. N'aspirez pas d'objets à arêtes contondantes ou facilement inflammables tels que des allumettes ou cendres chaudes ni de liquides facilement inflammables.
- ▶ N'aspirez en aucun cas de poussière de toner (imprimante laser, photocopieuse).



PRUDENCE !
Risque de blessure/risque de dommage de l'appareil !

Toute manipulation incorrecte présente un risque de blessure ou peut endommager l'appareil.

- ▶ Afin d'éviter tout risque de trébuchement, n'utilisez pas de rallonge et informez les personnes présentes de l'utilisation du robot aspirateur laveur.
- ▶ Avant la mise en marche, éloignez de la surface à aspirer tous les objets fragiles (p. ex. verre, lampes, vases) et ceux pouvant se prendre dans les brosses ou être aspirés (p. ex. ficelles, vêtements, journaux, rideaux). Installez au besoin la barrière lumineuse pour délimiter la surface à aspirer.

-
- ▶ Ne couvrez pas les capteurs et fentes d'aération du robot aspirateur laveur.
 - ▶ N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - rayonnement direct du soleil,
 - flamme nue.

3.1. Manipulation sûre des batteries/piles

L'appareil contient une batterie Lithium-Ion. La télécommande fonctionne avec deux piles de 1,5 V de type AAA.



DANGER !

Risque de brûlure !

En cas d'ingestion de piles, il existe un risque de brûlures internes pouvant entraîner la mort dans les 2 heures. Il existe un risque de brûlures si l'acide des piles entre en contact avec la peau.

- ▶ En cas de suspicion d'ingestion de piles ou de leur pénétration dans n'importe quelle partie du corps, demandez immédiatement une aide médicale.
- ▶ N'avalez en aucun cas les piles.
- ▶ Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.
- ▶ Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- ▶ Lorsque le compartiment des piles ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et conservez-le hors de portée des enfants.
- ▶ Lorsque les piles coulent, retirez-les immédiatement de l'appareil. Nettoyez les bornes avant d'insérer de nouvelles piles.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles !

- ▶ Utilisez exclusivement des piles neuves de même type. N'utilisez jamais simultanément des piles usagées et des piles neuves.
- ▶ Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion des piles.
- ▶ N'essayez jamais de recharger les piles.
- ▶ Stockez les piles dans un endroit frais et sec.
- ▶ Veillez à ce que les piles/batteries ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (par ex. rayons du soleil, feu, chauffage, etc.). Une forte source de chaleur directe peut endommager les piles.
- ▶ Ne jetez pas les piles/batteries au feu.
- ▶ Ne court-circuitiez pas les piles/batteries.
- ▶ Veillez à toujours retirer les piles vides de l'appareil.
- ▶ Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- ▶ Avant l'insertion des piles, contrôlez l'état de propreté des bornes de l'appareil et des piles. Nettoyez-les au besoin.
- ▶ Faites fonctionner la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 10 et 40 °C.

4. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- ▶ Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

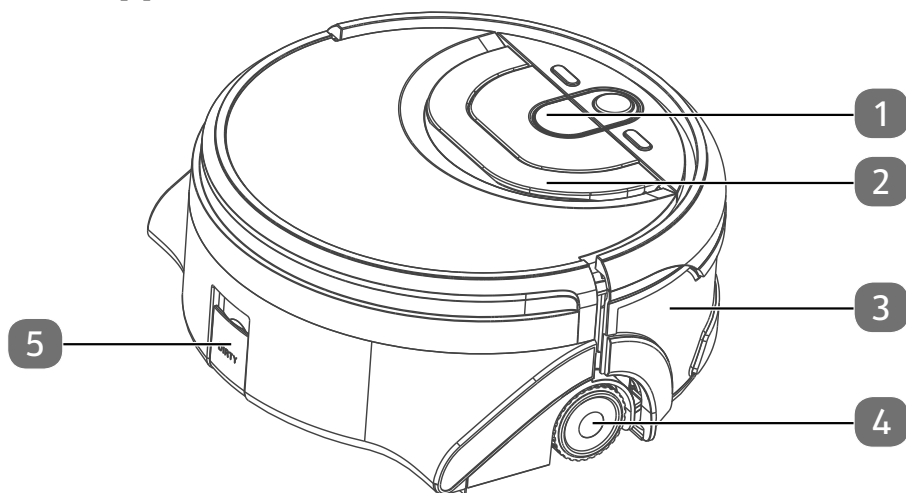
Veillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Robot aspirateur laveur avec batterie Lithium-Ion intégrée
- Station de charge
- Bloc d'alimentation
- Télécommande
- 2 brosses de nettoyage
- Pinceau de nettoyage
- Mode d'emploi et documents relatifs à la garantie

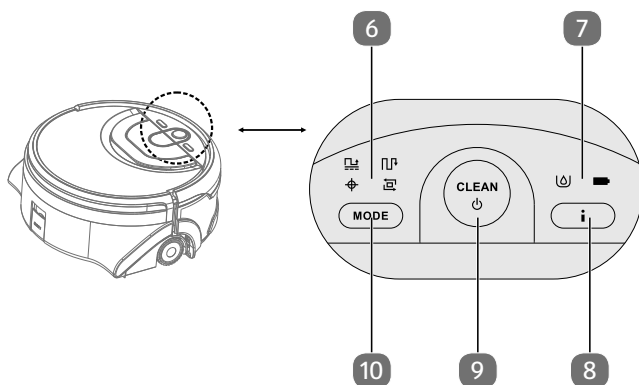
5. Vue d'ensemble de l'appareil

5.1. Appareil



- 1) Déverrouillage du réservoir d'eau
- 2) Poignée
- 3) Pare-chocs
- 4) Roues
- 5) Écoulement de l'eau sale

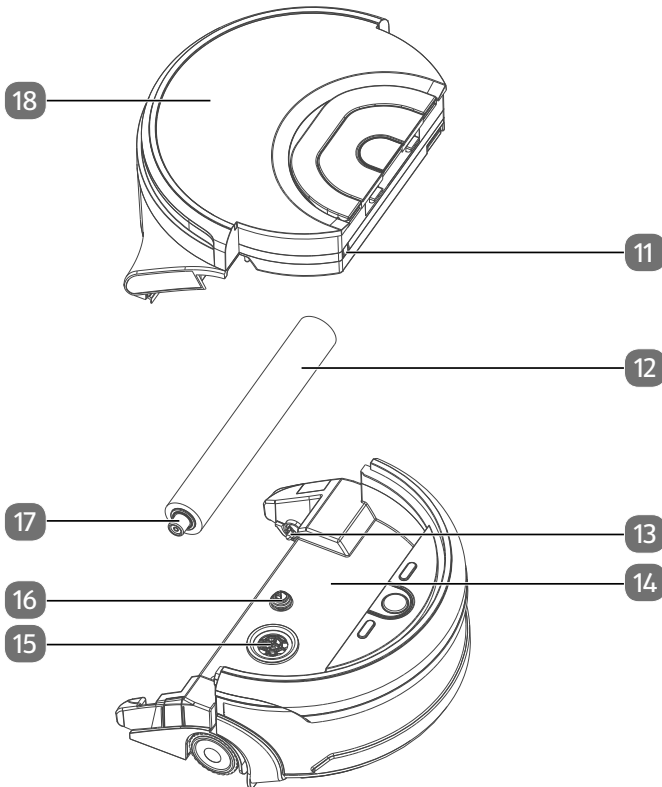
5.2. Panneau de commande



- 6) Affichage du mode
- 7) Affichage de l'état de charge et du niveau du réservoir d'eau
- 8) Touche pour les instructions vocales
- 9) Interrupteur marche/arrêt
- 10) Touche de sélection de mode

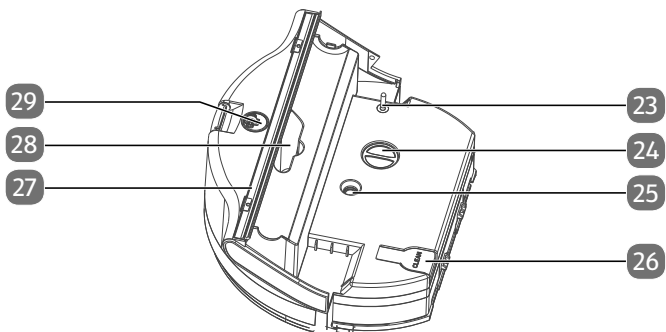
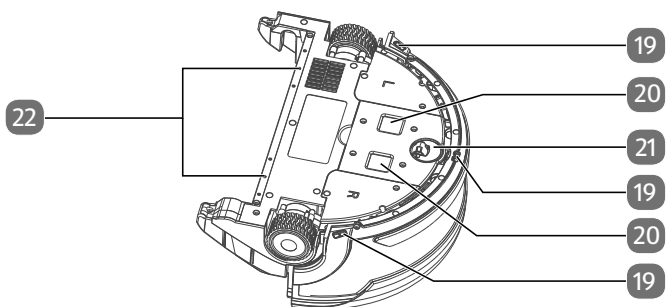
5.3. Vue intérieure de l'appareil et du réservoir d'eau

DE
FR
NL
ES
IT



- 11) Contrôle du niveau d'eau pour l'eau sale
- 12) Brosse de nettoyage
- 13) Entraînement de la brosse de nettoyage
- 14) Appareil
- 15) Ventilateur
- 16) Alimentation d'eau fraîche
- 17) Rouleau de guidage caoutchouc de la brosse de nettoyage
- 18) Réservoir d'eau

5.4. Vue du dessous de l'appareil et du réservoir d'eau



- 19) Capteurs de chute
- 20) Contacts de charge
- 21) Roue d'entraînement avant
- 22) Buses d'eau fraîche
- 23) Tige de verrouillage pour les orifices d'aspiration d'air et d'eau sale
- 24) Orifice d'aspiration d'air avec filtre à air
- 25) Écoulement d'eau fraîche
- 26) Couvercle du réservoir d'eau fraîche
- 27) Raclette d'essuyage
- 28) Orifice d'aspiration d'eau sale
- 29) Roue d'entraînement arrière

5.5. Station de charge

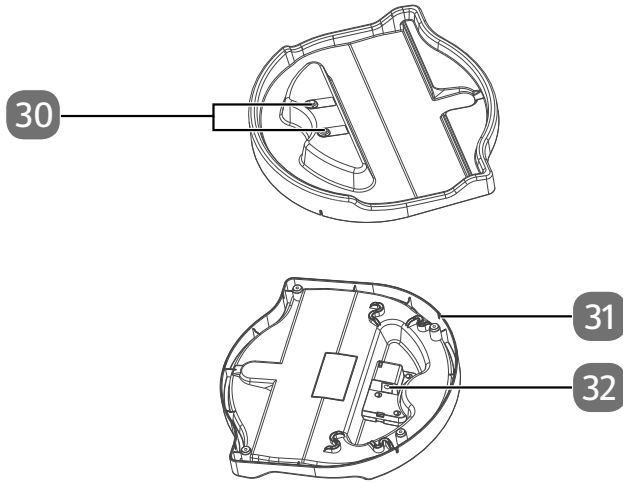
DE

FR

NL

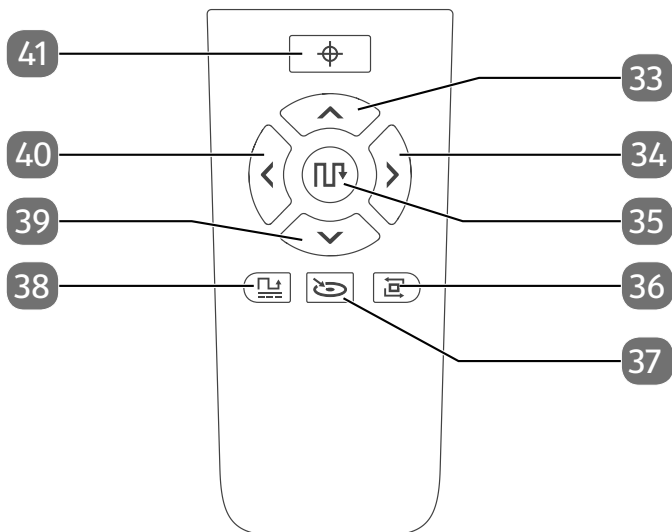
ES

IT



- 30) Contacts de charge
- 31) Orifice de passage du câble
- 32) Raccordement du bloc d'alimentation

5.6. Télécommande



- 33) Commande marche avant
- 34) Commande de la rotation à droite
- 35) Mode de fonctionnement : Nettoyage automatique
- 36) Mode de fonctionnement : Nettoyage le long du mur
- 37) Mode de fonctionnement : Retour au point de départ
- 38) Mode de fonctionnement : Nettoyage de surface
- 39) Commande marche arrière
- 40) Commande de la rotation à gauche
- 41) Mode de fonctionnement : Nettoyage en cercle

6. Première mise en service

6.1. Charge du robot aspirateur laveur

Le robot aspirateur laveur est équipé d'une batterie Lithium-Ion. Après le déballage, commencez par charger la batterie de l'appareil pendant env. 4,5 heures. Cela permet d'optimiser la performance de la batterie sur le long terme.



REMARQUE !

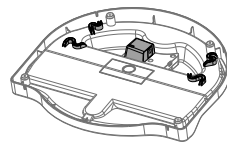
Risque de dommage !

Les chocs involontaires risquent d'entraîner des dysfonctionnements au niveau de la charge ou d'endommager la station de charge.

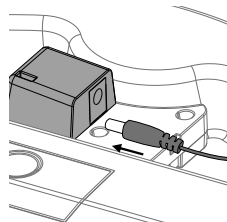
- ▶ Placez la station de charge à un endroit sûr et tranquille.

6.1.1. Montage de la station de charge

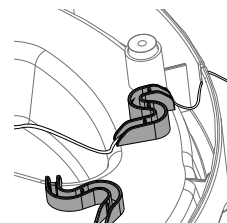
- ▶ Retournez la station de charge.



- ▶ Branchez le connecteur cylindrique du bloc d'alimentation dans la prise de raccordement au réseau électrique.

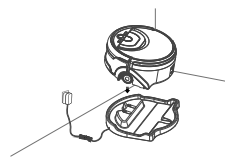


- ▶ Passez le câble de la station de charge au travers de l'un des quatre passe-câbles.
- ▶ Branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant.



- ▶ Placez la station de charge à un endroit tranquille et sûr au sol et posez le robot aspirateur laveur sur la station de charge.

Le message « Charging will start soon » se fait entendre.

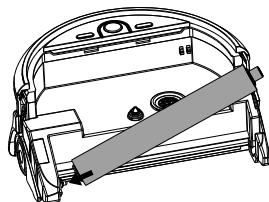


Une fois l'opération de charge terminée, le message « Charging finished » se fait entendre.

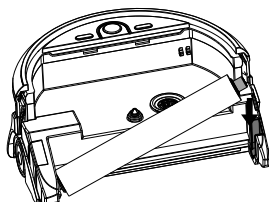
6.2. Montage des brosses de nettoyage

Avant la première utilisation, la brosse fournie doit être montée sur l'appareil.

- ▶ Introduisez la brosse de nettoyage sur l'arbre d'entraînement au fond de l'appareil.



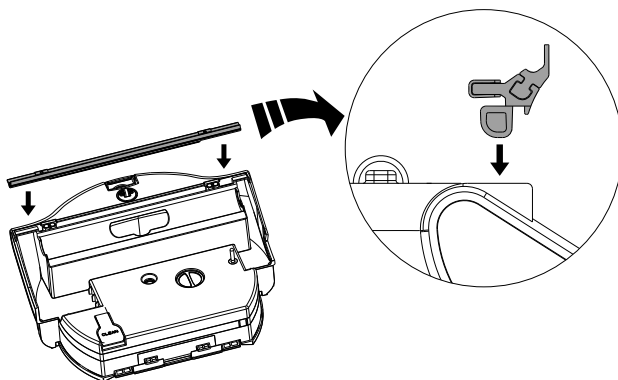
- ▶ Poussez l'extrémité de la brosse de nettoyage avec le rouleau de guidage caoutchouc dans l'évidement au fond de l'appareil.



6.3. Mise en place de la raclette d'essuyage

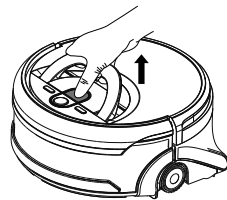
Fixer la raclette d'essuyage livrée à l'aide des deux points magnétiques à l'appareil.

- ▶ Placez la raclette d'essuyage dans l'évidement dans le réservoir d'eau et veillez à ce que les aimants s'enclenchent et à ce que la raclette de nettoyage soit correctement fixée.

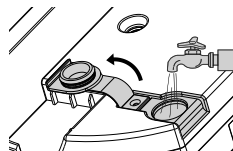


6.4. Remplissage du réservoir d'eau

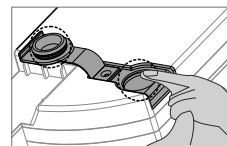
- ▶ Levez la poignée et appuyez sur le dispositif de verrouillage du réservoir d'eau pour le déverrouiller.
- ▶ Soulevez le réservoir d'eau et retournez-le.



- ▶ Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau fraîche.
- ▶ Remplissez le réservoir d'eau du robinet.



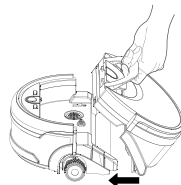
- ▶ Nettoyez l'orifice de remplissage et le clapet de fermeture du réservoir d'eau fraîche avec un chiffon pour que le réservoir ferme toujours proprement et de manière hermétique.



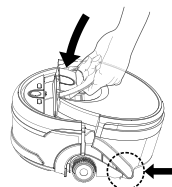
Ne remplissez pas d'eau distillée ou déminéralisée dans le réservoir d'eau, la conductivité de ces types d'eau n'étant pas suffisamment élevée et la mesure du niveau d'eau n'étant ainsi pas possible. Le cas échéant, le robot aspirateur laveur signale un réservoir vide.

6.5. Mise en place du réservoir d'eau

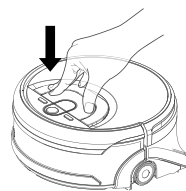
- ▶ Placez le réservoir d'eau sur l'appareil.



- ▶ Veillez à ce que les tenons de maintien de l'appareil s'enclenchent dans les évidements du réservoir d'eau.
- ▶ Descendez lentement le réservoir à eau.



- ▶ Poussez le réservoir d'eau en exerçant une pression légère sur l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un clic audible.



6.6. Insertion des piles dans la télécommande

- ▶ Ouvrez le couvercle du compartiment à piles au dos de la télécommande.
- ▶ Insérez deux piles 1,5 V de type AAA en respectant la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à piles en place sur le compartiment à piles et refermez le couvercle jusqu'à ce que ce dernier s'enclenche distinctement.

7. Mode aspirateur laveur

Pour obtenir les meilleurs résultats de nettoyage possibles, veillez à enlever tous les objets traînant sur le sol tels que les rideaux, les vêtements, les papiers, les câbles et les rallonges.



REMARQUE !

Risque de dommage matériel !


Les câbles lâches peuvent se prendre dans votre robot aspirateur laveur pendant l'aspiration et être aspirés par celui-ci. Ceci pourrait par exemple faire tomber et endommager des appareils posés sur une table.

- ▶ Placez les câbles hors de portée.

7.1. Allumage de l'appareil

- ▶ Appuyez sur la touche **CLEAN**, pour allumer l'appareil. Le robot aspirateur laveur s'allume et le message « Please select mode » se fait entendre.

7.1.1. Affichage du niveau de charge

Une fois l'appareil allumé, l'affichage du niveau de charge  s'allume sur le panneau de commande.

Affichage du niveau de charge	Affichage vert	Affichage orange	Affichage rouge
Temps de travail	>30 min	<30 min	Charger immédiatement

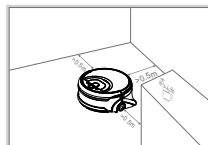
7.2. Arrêt de l'appareil

- ▶ Appuyez sur la touche **CLEAN** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le signal sonore retentisse, relâchez ensuite la touche et le robot aspirateur laveur s'éteint.

7.3. Démarrage de l'opération de nettoyage


7.3.1. Préparation pour le nettoyage

- ▶ Chargez entièrement le robot aspirateur laveur
- ▶ Remplissez le réservoir d'eau fraîche
- ▶ Éliminez tous les obstacles mobiles comme par ex. les chaises, chaussures, vases posés au sol etc. et tous les câbles.
- ▶ Placez le robot aspirateur laveur de manière à respecter une distance de 50 cm env. avec les murs et obstacles.



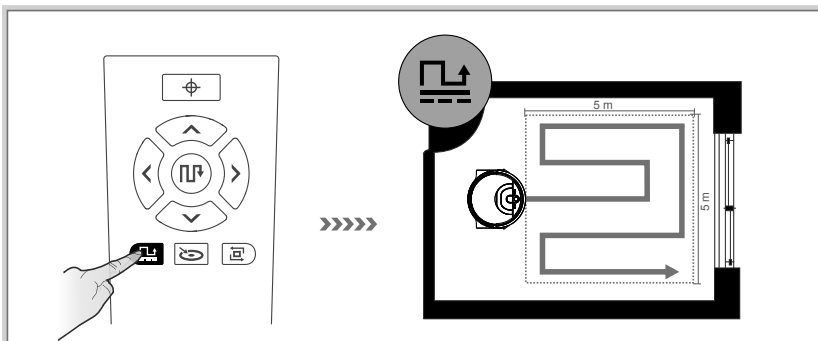
7.3.2. Sélection du mode

Les capteurs et l'amortisseur de l'appareil guident le robot aspirateur laveur automatiquement dans l'espace intérieur. Vous pouvez définir comment le robot aspirateur laveur doit procéder.

- ▶ Appuyez si nécessaire sur la touche **CLEAN** pour allumer le robot aspirateur laveur.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche **MODE** sur l'appareil ou sur la touche  sur la télécommande pour sélectionner un mode de nettoyage.

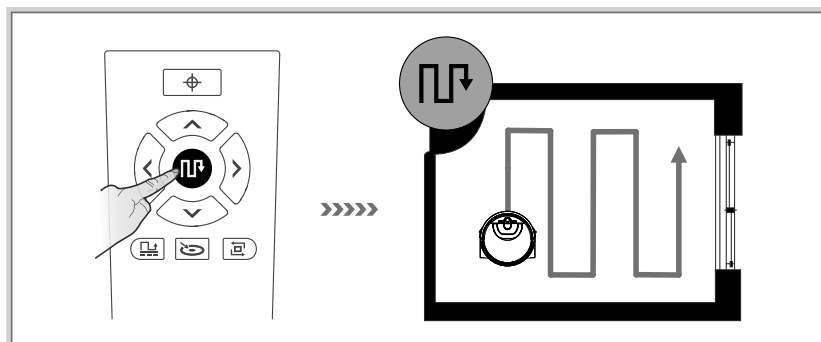
7.3.3. Mode surfaces

Une fois allumé, le robot aspirateur laveur nettoie une surface de 25 m² devant l'appareil. Le robot aspirateur laveur parcourt la surface en zigzag et revient au point de départ une fois le nettoyage terminé.



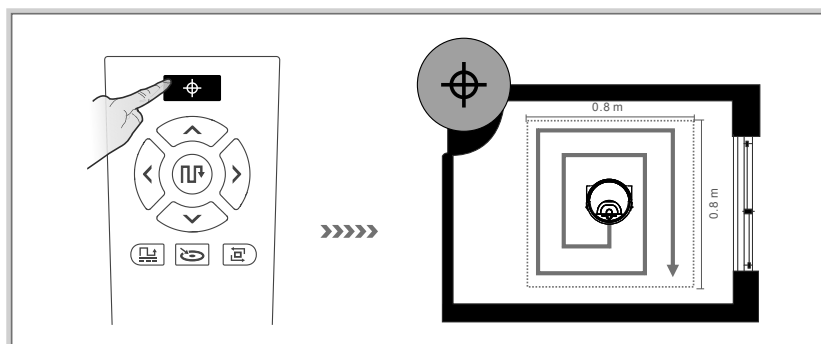
7.3.4. Mode automatique

Ce mode est particulièrement adapté aux grandes surfaces et permet de réaliser un nettoyage en fonction des obstacles. Le robot aspirateur laveur parcourt la surface en zigzag et revient au point de départ une fois le nettoyage terminé.



7.3.5. Nettoyage ponctuel

Ce mode convient à un nettoyage ciblé d'une surface (80 x 80 cm) autour du point de départ du robot aspirateur laveur. Le robot aspirateur laveur parcourt la surface en rectangles et revient au point de départ une fois le nettoyage terminé.



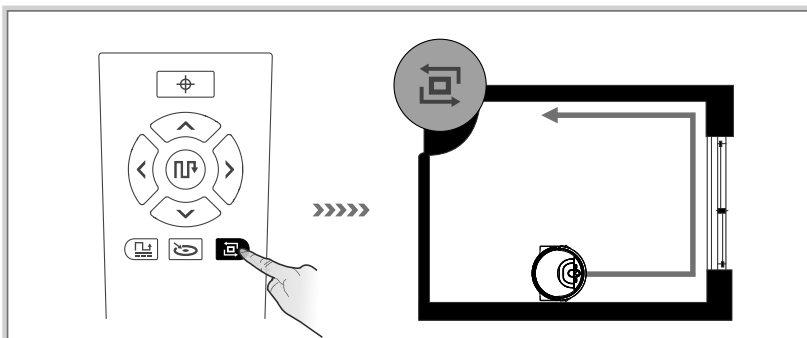
7.3.6. Nettoyage le long du mur

Ce mode convient tout particulièrement au nettoyage des angles et des bords d'une pièce. Le robot aspirateur laveur réalise un nettoyage le long des murs/obstacles.



Placez le robot aspirateur laveur de manière à ce qu'il soit dirigé vers un mur, le robot aspirateur laveur recherche automatiquement un mur et démarre le démarrage le long de ce dernier. S'il n'y a pas de murs ni d'obstacles permettant l'orientation, le robot aspirateur laveur termine

le nettoyage.




Le robot aspirateur laveur s'arrête automatiquement suite au nettoyage et revient au point de départ. Le robot aspirateur laveur revient également au point de départ lorsque le réservoir d'eau fraîche est vide, le réservoir d'eau usée plein ou lorsque la batterie est trop faible.

Le robot aspirateur laveur s'arrête automatiquement au point de départ.

- ▶ Suite à chaque opération de nettoyage, videz le réservoir d'eau sale et nettoyez l'appareil comme décrit au chapitre « 8. Nettoyage et entretien » à la page 26.

7.4. Commande manuelle du robot aspirateur laveur

- ▶ En appuyant sur les touches **^**, **V**, **<** et **>**
- ▶ En appuyant sur la touche  sur la télécommande, le robot aspirateur laveur peut être rappelé à son point de départ.
- ▶ Suite à chaque opération de nettoyage, videz le réservoir d'eau sale et nettoyez l'appareil comme décrit au chapitre « 8. Nettoyage et entretien » à la page 26.

7.5. Arrêt anticipé de l'opération de nettoyage

- ▶ Durant le nettoyage, appuyez sur la touche **CLEAN** pour arrêter l'opération de nettoyage.
- ▶ Suite à chaque opération de nettoyage, videz le réservoir d'eau sale et nettoyez l'appareil comme décrit au chapitre « 8. Nettoyage et entretien » à la page 26.

8. Nettoyage et entretien



DANGER !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique/court-circuit dû aux pièces conductrices.

- ▶ Ne plongez jamais le robot aspirateur laveur, la station de charge ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou dans des liquides !
- ▶ Nettoyez l'appareil et tous ses accessoires uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide.
- ▶ Mettez le bouton de marche/arrêt en position **OFF** et débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant avant chaque nettoyage et entretien ou avant toute installation et tout démontage d'un accessoire.

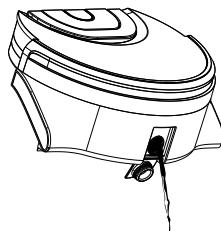
Votre robot aspirateur laveur se nettoie et s'entretient facilement et rapidement. Videz le réservoir d'eau sale, nettoyez la brosse de nettoyage, la raclette d'essuyage et le filtre après chaque utilisation.

- N'utilisez ni solvants ni produits nettoyants corrosifs ou gazeux pour nettoyer la surface de l'appareil. Essuyez la surface du robot aspirateur laveur et de la station de charge avec un chiffon humide.
- Nettoyez la surface des capteurs et les contacts de charge avec un chiffon propre et sec.
- Assemblez à nouveau le robot aspirateur laveur après chaque lavage et stockez-le dans la station de charge à un endroit à l'abri des chocs et des chutes.

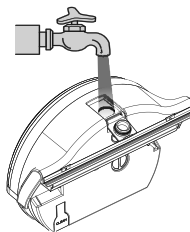
8.1. Nettoyage du réservoir d'eau sale

Nous recommandons de vider le bac à poussière et de nettoyer le filtre après chaque utilisation. Procédez alors comme suit :

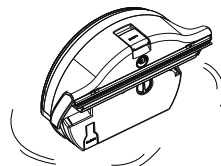
- ▶ Retirez le réservoir d'eau sale et videz-le entièrement.



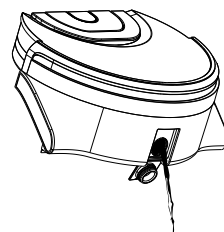
- ▶ Remplissez le réservoir à un quart environ d'eau propre.



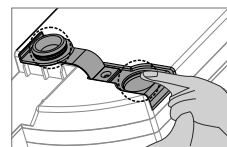
- ▶ Secouez légèrement le réservoir et nettoyez ainsi l'intérieur du réservoir.



- ▶ Videz à nouveau l'eau.
Si des restes d'eau sale se trouvent encore dans le réservoir, répétez le nettoyage.



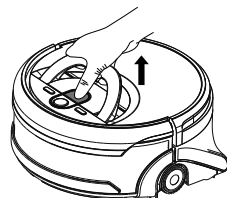
- ▶ Nettoyez l'orifice d'écoulement et le clapet de fermeture du réservoir d'eau sale avec un chiffon pour que le réservoir ferme toujours proprement et de manière hermétique.



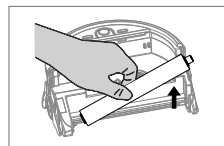
8.2. Nettoyage de la brosse de nettoyage et de la raclette d'essuyage

Nettoyez la brosse et la raclette d'essuyage après chaque nettoyage ; procédez comme suit :

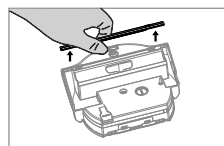
- ▶ Éteignez l'appareil et débranchez la station de charge du réseau électrique.
- ▶ Retirez le réservoir d'eau.



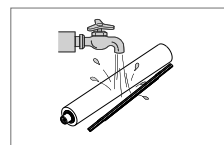
- ▶ Retirez la brosse de nettoyage.
- ▶ Levez la brosse de nettoyage au niveau du rouleau de guidage caoutchouc et sortez alors la brosse de l'arbre d'entraînement.



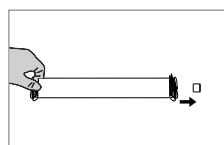
- ▶ Retirez la raclette d'essuyage en la retirant des supports magnétiques en exerçant une pression légère.



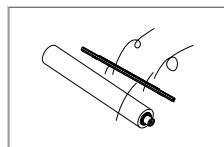
- ▶ Nettoyez les deux pièces à l'eau courante.



- ▶ Si des cheveux ou autres se sont enroulés autour de la brosse de nettoyage, retirez-les également.



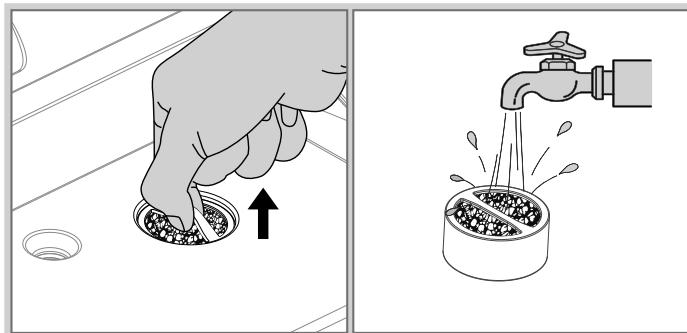
- ▶ Laissez la brosse de nettoyage et la raclette d'essuyage sécher à l'air libre suite au nettoyage.



8.3. Nettoyage du filtre à air

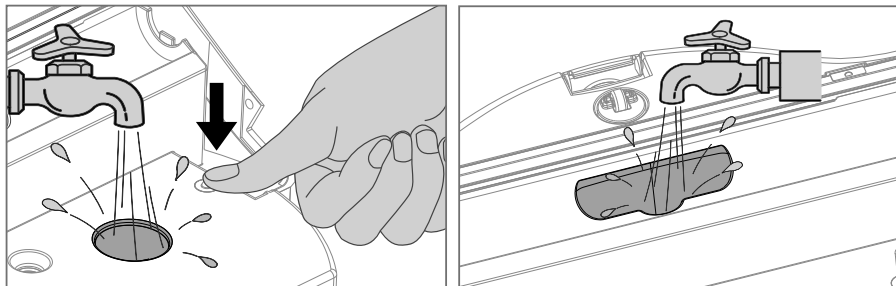
Le filtre à air doit être nettoyé après chaque nettoyage ; procédez pour cela comme suit :

- ▶ Retirez le filtre à air avec précaution du réservoir d'eau.
- ▶ Nettoyez le filtre à air à l'eau courante et laissez-le ensuite bien sécher.



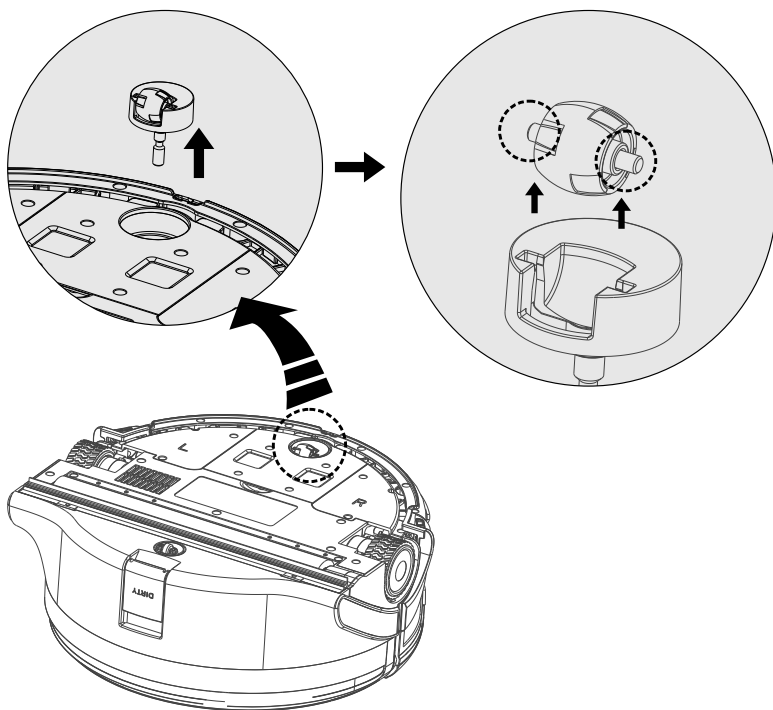
8.4. Nettoyage de l'orifice d'aspiration d'air et de l'orifice d'aspiration

- ▶ Poussez sur la tige de verrouillage pour les orifices d'aspiration d'air et d'eau sale.
- ▶ Rincez les deux orifices à l'eau courante.
- ▶ Videz ensuite l'eau du réservoir d'eau sale.



8.5. Nettoyage de la roue directrice

- ▶ En cas de blocage de la roue directrice avant, retirez-la et éliminez les salissures à l'aide d'un chiffon humidifié.
- ▶ Remettez la roue directrice avant en place jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.









9. Dépannage rapide

En cas de problème avec l'appareil, un message vocal résonne et les symboles correspondants s'allument sur le panneau de commande. Veuillez vérifier tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide de l'aperçu suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

9.1. Messages vocaux

Message vocal	Symboles sur le panneau de commande	Cause possible	Solution
Please check and install water tank (Veuillez contrôler et mettre en place le réservoir d'eau)		Le réservoir d'eau n'est pas dans l'appareil ou n'a pas été correctement fixé.	► Vérifiez si le réservoir d'eau a été monté correctement.
Please check clear water tank (Veuillez contrôler le réservoir d'eau fraîche)	 : s'allume en rouge  : s'allume en rouge  : s'allume en orange	Le réservoir d'eau fraîche est vide ou l'écoulement est colmaté.	► Remplissez le réservoir d'eau fraîche ou vérifiez l'orifice d'écoulement.
Please check dirty water tank (Veuillez contrôler le réservoir d'eau sale)		Le réservoir d'eau sale est plein.	► Videz le réservoir d'eau sale.

Message vocal	Symboles sur le panneau de commande	Cause possible	Solution
Please put robot to open area (Veuillez déplacer le robot)	 : s'allume en rouge  : s'allume en orange	Le robot aspirateur laveur ne peut plus bouger ou est coincé.	► Placez à nouveau le robot aspirateur laveur sur une surface libre.
Please check main brush (Veuillez contrôler la brosse de nettoyage)		La brosse de nettoyage est bloquée.	Vérifiez la brosse de nettoyage et nettoyez-la si nécessaire.
Please check nose wheel (Veuillez contrôler la roue d'entraînement avant)		La roue d'entraînement avant ne fonctionne plus.	Vérifiez la roue d'entraînement et nettoyez-la si nécessaire.
Please clean drop sensors (Veuillez nettoyer les capteurs de chute)		Les capteurs de chute sont encrassés.	Nettoyez les capteurs de chute.
Please put robot back to ground (Veuillez poser le robot à terre)		Le robot aspirateur laveur n'est pas posé par terre.	Posez le robot aspirateur laveur à nouveau par terre.
Low battery (Batterie faible)		 : s'allume en rouge	La batterie est trop faible.

9.2. Autres erreurs

Erreur	Solution
Le réservoir d'eau sale n'est pas étanche.	Vérifiez et nettoyez tous les orifices du réservoir d'eau.
Le robot aspirateur laveur ne prend pas d'eau pendant le lavage.	Vérifiez si la brosse de nettoyage ou la raclette d'essuyage est correctement installée.
	Vérifiez si le filtre à air est colmaté et nettoyez-le si nécessaire.

10. Mise au rebut



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

La mise au rebut des appareils usagés avec les déchets ménagers est interdite.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être éliminé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, respectant ainsi l'environnement.


L'appareil est équipé d'une batterie intégrée. Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques. Renseignez-vous auprès de votre municipalité concernant les solutions pour une élimination respectueuse de l'environnement dans des centres de collecte des déchets électriques et électroniques.

11. Caractéristiques techniques


Puissance	env. 25 W
Niveau sonore	env. 65 dB
Capacité du réservoir d'eau fraîche	0,85 l
Capacité du réservoir d'eau sale	0,9 l
Autonomie	env. 80 min.
Poids	env. 3,6 kg
Dimensions (P x l x H)	env. 292 x 283 x 119 mm (robot aspirateur laveur) env. 315 x 289 x 49 mm (station de charge) env. 315 x 289 x 168 mm (ensemble)

Batterie

Batterie Lithium-Ion

Modèle :	UR18650ZT-4S1P-AAF
Fabricant :	BYD Company Ltd., China
Capacité de la batterie	14,8 V  2600 mAh
Puissance	38,5 Wh
Durée de charge	env. 300 minutes
Température de service	10 °C à 40 °C

Bloc d'alimentation


Modèle :	GSCV0600S019V12E
Fabricant	GSP, Chine
Entrée	100–240 V~ 0,5 A, max. 50/60 Hz
Sortie	19 V  600 mA

Télécommande

Fonctionnement sur piles	2x1,5 V type AAA
--------------------------	------------------

Sous réserve de modifications techniques.

12. Information relative à la conformité

 L'entreprise Medion AG déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive « Basse tension » 2014/35/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE

13. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici :
<http://community.medion.com>.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici :
www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 43 16 60 30
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	
Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 7h00 à 23h00 Sam/Dim : 10h00 à 18h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	

Belgique	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 02 - 200 61 98
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 34 - 20 808 664
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

France



Le présent mode d'emploi et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger le mode d'emploi sur un appareil mobile via le portail de service.

Suisse



Le présent mode d'emploi et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/ch/fr/service/start/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger le mode d'emploi sur un appareil mobile via le portail de service.

Belgique



Le présent mode d'emploi et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/be/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger le mode d'emploi sur un appareil mobile via le portail de service.

Luxembourg



Le présent mode d'emploi et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/lu/fr/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger le mode d'emploi sur un appareil mobile via le portail de service.

14. Mentions légales

Copyright © 2018

Date : 09/04/2018

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

15. Conditions générales de la garantie commerciale

15.1. Dispositions générales

La période de garantie est de 24 mois et commence à courir le jour de l'achat du produit. La garantie couvre les défauts de matériau et de fabrication de tout type susceptibles de nuire à une utilisation normale du produit.

Veillez conserver précieusement le justificatif d'achat original. Le garant se réserve le droit de refuser la réparation au titre de la garantie commerciale ou la confirmation de la garantie commerciale si ce justificatif d'achat n'est pas produit.

Veillez vous assurer que le produit retourné est suffisamment bien emballé pour ne pas être endommagé au cours du transport. Sauf mention contraire sur votre bon de garantie, vous devez prendre en charge les frais d'envoi et supporter le risque d'endommagement du produit lors de son envoi. Le garant décline toute responsabilité pour les objets envoyés avec le produit qui ne faisaient pas partie du lot initial.

Veillez également joindre au produit retourné une description complète et détaillée du défaut réclamé. Pour la mise en œuvre de la garantie commerciale et avant l'envoi du produit, veuillez contacter le garant via la ligne d'assistance SAV ou le portail SAV. Vous recevrez alors des informations sur la suite de la procédure.

La présente garantie n'a aucune incidence sur vos recours en garantie légaux et elle est régie par le droit en vigueur dans le pays de première acquisition du produit par le client final.

15.1.1. Étendue de la garantie commerciale

En cas de défaut de votre produit couvert par la présente garantie, le garant prendra en charge la réparation ou le remplacement du produit. Le garant aura le choix entre la réparation et le remplacement du produit et se réserve la possibilité de réparer le produit envoyé pour réparation ou de le remplacer par un produit remis à neuf de même qualité.

La garantie ne couvre pas les batteries et piles, ni les consommables, c.-à-d. les pièces destinées à être remplacées à intervalles réguliers au cours de l'utilisation du produit, p. ex. les ampoules des vidéoprojecteurs.

La présence d'un pixel défectueux sur un écran (point de l'image constamment coloré, clair ou foncé) ne constitue pas, en soi, un défaut couvert par la garantie commerciale. Le nombre exact admissible de pixels défectueux est indiqué dans le mode d'emploi du produit concerné.

La présente garantie commerciale ne couvre pas la détérioration du produit due à une mauvaise utilisation, notamment pour les écrans plasma ou LCD. La manière correcte d'utiliser votre écran plasma ou LCD est décrite dans le mode d'emploi du produit concerné.

La garantie ne couvre pas les erreurs de lecture de supports de données formatés dans un format incompatible ou qui sont provoquées par l'utilisation d'un logiciel inadapté.

S'il est constaté lors de la réparation que le défaut n'est pas couvert par la garantie, le garant se réserve le droit de facturer les frais avancés au client sous la forme d'un forfait de prise en charge ainsi que les coûts de réparation plus le matériel et la main-d'œuvre après présentation d'un devis. Vous en serez alors en tant que client informé au préalable et il vous appartiendra d'accepter ou de refuser cette procédure.

15.1.2. Exclusions de la garantie

La garantie ne couvre pas les défaillances et dommages provoqués par des causes externes, l'endommagement volontaire ou par négligence du fait de l'utilisateur, une utilisation inappropriée, les modifications, transformations ou extensions apportées au produit, l'utilisation de pièces provenant d'un constructeur tiers, l'absence d'entretien nécessaire, les virus ou les erreurs de logiciels, le transport ou l'emballage inapproprié ou la perte du colis lors du renvoi du produit au garant.

La garantie s'éteint si le défaut du produit est survenu suite à une tentative de réparation ou d'entretien par une personne n'appartenant pas à l'un des partenaires commerciaux agréés par le garant. De même, la garantie s'éteint si des autocollants ou des numéros de série se trouvant sur le produit ou l'un des accessoires ont été modifiés ou rendus illisibles.

15.1.3. Ligne d'assistance SAV

Avant de retourner le produit au garant, veuillez contacter ce dernier via la ligne d'assistance SAV ou le portail SAV. Il vous sera alors communiqué des informations complémentaires sur la marche à suivre pour faire appel à la garantie.

Le recours à la ligne d'assistance peut être payant.

La ligne d'assistance SAV ne se substitue en aucun cas à la familiarisation de l'utilisateur avec le logiciel ou le matériel, à la lecture du mode d'emploi ni à la responsabilité pour les produits tiers.

15.2. Conditions particulières de la garantie commerciale pour les ordinateurs personnels, ordinateurs portables, ordinateurs de poche (PDA), appareils avec fonction de navigation (PNA), téléphones, portables et appareils avec fonction de stockage

En cas de défaut de l'une des options fournies (p. ex. cartes mémoire), le garant prendra en charge sa réparation ou son remplacement. La garantie couvre les frais de matériel et le temps de travail nécessaires à la remise en état du produit concerné.

L'utilisation de matériel qui n'a pas été produit ou vendu par le garant peut entraîner l'extinction de la garantie commerciale s'il s'avère qu'un dommage a été causé au produit ou à l'une de ses options par ce matériel.

Les logiciels livrés avec le produit sont couverts par une garantie commerciale limitée spéciale. Cette garantie commerciale couvre le système d'exploitation préinstallé ainsi que les programmes livrés avec le produit. Pour les logiciels livrés avec le produit par le garant et pour les supports de données tels que CD ou DVD contenant ces logiciels, l'absence de défauts de fabrication et de matériau est garantie pendant une durée de 90 jours suivant l'achat du produit. Le garant remplacera gratuitement les supports de données qui étaient défectueux lors de leur livraison ; tout autre recours est exclu. Cette garantie commerciale ne couvre que les supports physiques de données et non le fonctionnement des logiciels. Aucune garantie n'est en outre donnée concernant le fonctionnement ininterrompu ou parfait des logiciels et leur aptitude à satisfaire à vos besoins. Le garant n'assume aucune responsabilité pour l'exactitude à 100 % des cartes fournies avec les produits ayant une fonction de navigation.

Lors de la réparation du produit, il peut s'avérer nécessaire de supprimer toutes les données qui y sont stockées. Par conséquent, avant de renvoyer le produit au garant, assurez-vous que vous êtes en possession d'une sauvegarde de vos données. Il est expressément précisé que lors de la réparation, le produit est remis dans son état initial à la livraison. Le garant ne pourra pas être tenu responsable des frais d'une configuration logicielle, d'une perte de gain, de la perte de données ou d'un logiciel ou autres dommages consécutifs.

15.3. Conditions particulières de la garantie commerciale pour les réparations et/ou échanges sur site

Dans la mesure où le bon de garantie de votre produit stipule le service de réparation et/ou d'échange sur site, il sera fait application des conditions particulières de la garantie commerciale pour les réparations et/ou échanges sur site.

Pour la bonne exécution de la réparation et/ou de l'échange sur site, veuillez tenir compte des points suivants :

- Vous devez garantir aux collaborateurs du garant venant chez vous dans le but susmentionné l'accès sans restrictions, sûr et immédiat au produit défectueux.
- Vous devez, à vos frais, mettre à la disposition de ces collaborateurs les installations de télécommunication nécessaires à l'exécution correcte de votre demande, les tests, le diagnostic et la réparation du produit.
- Vous êtes seul responsable de restaurer vos logiciels d'application après avoir eu recours aux services du garant.
- Vous êtes seul responsable de la reconfiguration éventuellement nécessaire de votre connexion Internet et des appareils périphériques existants après avoir eu recours aux services du garant.

-
- La période pendant laquelle vous pouvez annuler gratuitement une demande d'intervention sur site est de 48 heures minimum avant le rendez-vous. Passé ce délai, les frais causés par l'annulation tardive ou l'omission d'annulation vous seront facturés.

Inhoudsopgave

1.	Over deze gebruiksaanwijzing	5
2.	Gebruiksdoel.....	7
3.	Veiligheidsvoorschriften	8
3.1.	Veilig omgaan met accu's/batterijen	11
4.	Inhoud van de levering	13
5.	Overzicht van het apparaat	14
5.1.	Hoofdapparaat.....	14
5.2.	Bedieningspaneel	14
5.3.	Binnenaanzicht hoofdapparaat en watertank.....	15
5.4.	Onderkant hoofdapparaat en watertank	16
5.5.	Laadstation	17
5.6.	Afstandsbediening	18
6.	Ingebruikneming.....	19
6.1.	Vloerreiniger opladen.....	19
6.2.	Reinigingsborstels aanbrengen	20
6.3.	Wisser aanbrengen	20
6.4.	Watertank vullen	21
6.5.	Watertank aanbrengen	21
6.6.	Batterijen in de afstandsbediening plaatsen	22
7.	Gebruik van de vloerreiniger	22
7.1.	Apparaat inschakelen	22
7.2.	Apparaat uitschakelen	23
7.3.	Reinigen starten	23
7.4.	Vloerreiniger handmatig besturen	25
7.5.	Reinigen voortijdig stoppen	25
8.	Reiniging en onderhoud	26
8.1.	Vuilwatertank schoonmaken	26
8.2.	Reinigingsborstels en wisser schoonmaken	27
8.3.	Luchtfilter schoonmaken	28
8.4.	Luchtaanzuigopening en zuigopening schoonmaken	29
8.5.	Loopwiel schoonmaken	29
9.	Probleemoplossing	30
9.1.	Gesproken meldingen.....	30
9.2.	Overige problemen	31
10.	Afvalverwerking	32
11.	Technische gegevens.....	32
12.	Conformiteitsinformatie	33
13.	Service-informatie.....	34
14.	Colofon	36
15.	Algemene garantievoorwaarden	37

1. Over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank, dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier van het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften aandachtig door, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Wanneer u het apparaat verkoopt of aan iemand anders geeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee, omdat dit een essentieel onderdeel van het product is.

Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke consequenties te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of zware verwondingen met blijvend letsel!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door explosiegevaarlijke stoffen!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijke matig ernstige en/of lichte verwondingen!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Nadere informatie over het gebruik van het product!



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!

.

Opsommingsteken/informatie over voorvallen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen

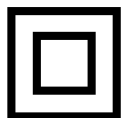
▶

Instructie voor een uit te voeren handeling



Verklaring van overeenstemming (zie het hoofdstuk "Conformiteitsinformatie"): Producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de EU-richtlijnen.

Veiligheidsklasse II



Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die zijn voorzien van een dubbele en/of extra sterke isolatie en geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding. De aanvullende of extra sterke isolatie van een door isolerend materiaal omsloten elektrisch apparaat van veiligheidsklasse II kan geheel of gedeeltelijk worden gevormd door de behuizing.



Symbool voor gelijkstroom

Afb. A



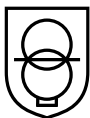
Polariteitsaanduiding

Bij apparaten met holle stekkers geven deze symbolen de polariteit van de stekker aan; er zijn twee varianten: binnen plus en buiten min (afb. A) resp. binnen min en buiten plus (afb. B).

Afb. B



Symbool voor schakelende netvoeding



Transformator - kortsluitvast

Transformator waarbij de temperatuur een bepaalde vastgelegde grenswaarde niet overschrijdt, als de transformator overbelast of kortgesloten is, en na het verwijderen van de overbelasting of de kortsluiting nog steeds voldoet aan de eisen van deze norm.



Gebruik binnenshuis

Apparaten met dit symbool zijn uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.



Voer het apparaat af volgens de geldende milieuvorschriften (zie "10. Afvalverwerking" op blz. 32)

2. Gebruiksdoel

De vloerreiniger is een product dat behoort tot de huishoudelektronica. De vloerreiniger is bedoeld voor het automatisch reinigen van gladde, vlakke vloeren binnenshuis.

Gebruik het apparaat niet in de open lucht. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens en vergelijkbare huishoudelijke toepassingen, zoals:

- in keukens voor de medewerkers van winkels, kantoren en andere bedrijven;
- op boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere woonvoorzieningen;
- in bed & breakfasts.

Het apparaat is niet bedoeld voor zakelijk en industrieel gebruik. Houd er rekening mee dat bij gebruik van het product voor een ander doel dan dat waarvoor het bestemd is, de aansprakelijkheid komt te vervallen:

- ▶ Bouw het product zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- ▶ Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- ▶ Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met de voorschriften en kan persoonlijk letsel of materiele schade tot gevolg hebben.

3. Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Gevaar voor letsel bij kinderen en bij personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen (bijv. gedeeltelijk invaliden en ouderen met lichamelijke en geestelijke beperkingen) of gebrek aan kennis en ervaring (bijv. oudere kinderen).

- ▶ Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of gebrek aan kennis en/of ervaring, als er iemand toezicht op hen houdt of als hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij deze 8 jaar of ouder zijn en er iemand toezicht op hen houdt.
- ▶ Kinderen die jonger zijn dan 8 jaar, moeten uit de buurt van het apparaat en de netadapter/het netsnoer worden gehouden.
- ▶ Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enz.) buiten het bereik van kinderen.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken!

Stroomvoerende onderdelen. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken en kortsluiting.

- ▶ Gebruik voor het opladen van de accu de meegeleverde netadapter en het laadstation.
- ▶ De netadapter mag uitsluitend worden gebruikt in droge ruimtes binnenshuis.
- ▶ Sluit de netadapter alleen aan op een goed bereikbaar, volgens voorschrift geïnstalleerd stopcontact. De lokale netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van de netadapter.
- ▶ Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is, zodat het apparaat zo nodig snel kan worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- ▶ Haal het netsnoer altijd uit het stopcontact aan de stekker en trek nooit aan het snoer. Zorg ervoor dat er geen knikken in het netsnoer komen en dat het nergens klem zit.
- ▶ Haal bij beschadiging van de stekker, het netsnoer, het laadstation of het apparaat en wanneer er vloeistoffen of vreemde voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen, onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes en stel het nooit bloot aan drui- of spatwater.
- ▶ Pak het apparaat tijdens het opladen niet vast met natte handen.
- ▶ Controleer de vloerreiniger en het netsnoer voor ingebruikname en telkens na gebruik op beschadigingen.
- ▶ Gebruik de vloerreiniger niet, als het apparaat zelf, het laadstation of het netsnoer zichtbaar beschadigd is.
- ▶ Wanneer u transportschade vaststelt, neem dan direct contact op met het MEDION Service Center.

-
- ▶ Haal de netvoeding bij langere afwezigheid en bij onweer uit het stopcontact.
 - ▶ Dompel de vloerreiniger, het laadstation en de netvoeding nooit onder in water of een andere vloeistof! Haal voordat u het apparaat gaat reinigen of onderhouden en voor het bevestigen en verwijderen van accessoires de netvoeding altijd uit het stopcontact.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Bij het opzuigen van brandgevaarlijke vloeistoffen en bepaalde vaste stoffen bestaat er gevaar voor brand en explosies.

- ▶ Gebruik het apparaat niet in de directe nabijheid van licht ontvlambare materialen. Zuig geen scherpe of licht ontvlambare voorwerpen en vloeistoffen op zoals lucifers of hete as.
- ▶ Zuig in geen geval tonerstof op (van bijv. een laserprinter of kopieerapparaat).



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel/schade aan het apparaat!

Bij een onjuist gebruik bestaat er gevaar voor letsel en voor schade aan het apparaat.

- ▶ Gebruik geen verlengsnoer en informeer aanwezige personen over het gebruik van de vloerreiniger om struikelgevaar te voorkomen.
- ▶ Verwijder alle kwetsbare voorwerpen (bijv. glazen, lampen en vazen) en objecten die vast kunnen komen te zitten in de borstels of kunnen worden opgezogen (bijv. snoeren, kleding, kranten en gordijnen) uit het werkgebied. Installeer eventueel de lichtsluis om het werkgebied te beperken.
- ▶ Dek de sensoren en ventilatiesleuven van de vloerreiniger niet af.

-
- ▶ Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid en vocht,
 - extreem hoge en lage temperaturen,
 - rechtstreeks zonlicht,
 - open vuur.

3.1. Veilig omgaan met accu's/batterijen

In het apparaat zit een lithium-ion-accu. De afstandsbediening werkt op twee 1,5 V-batterijen van het type AAA.



GEVAAR!

Gevaar voor brandwonden!

Bij het inslikken van batterijen bestaat er gevaar voor inwendige brandwonden, die binnen twee uur tot de dood kunnen leiden. Ook als de huid in contact komt met accuzuur, bestaat er gevaar voor brandwonden.

- ▶ Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in een ander deel van het lichaam terecht is gekomen, vraag dan onmiddellijk om medische hulp.
- ▶ Slik batterijen niet in.
- ▶ Vermijd contact met accuzuur. Spoel na contact met de huid, ogen of slijmvliezen de betreffende plaatsen met overvloedig water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- ▶ Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- ▶ Gebruik het apparaat niet meer, als het batterijvak niet goed sluit, en houd het uit de buurt van kinderen.
- ▶ Haal lekkende batterijen direct uit het apparaat. Reinig de contacten, voordat u nieuwe batterijen plaatst.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar!

- ▶ Plaats principieel uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd.
- ▶ Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit (+/-).
- ▶ Probeer nooit om batterijen opnieuw op te laden.
- ▶ Bewaar batterijen op een koele, droge plaats.
- ▶ Stel batterijen en accu's nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonneshijn, vuur, verwarming e.d.). Directe sterke warmte kan batterijen en accu's beschadigen.
- ▶ Gooi batterijen en accu's niet in het vuur.
- ▶ Sluit batterijen en accu's niet kort.
- ▶ Haal lege batterijen uit het apparaat.
- ▶ Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- ▶ Controleer voor het plaatsen van de batterijen of de contacten in het apparaat en de contacten van de batterijen schoon zijn en reinig ze zo nodig.
- ▶ Gebruik de accu uitsluitend bij een kamertemperatuur van 10–40 °C.

4. Inhoud van de levering

DE

FR

NL

ES

IT



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- ▶ Houd het verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.

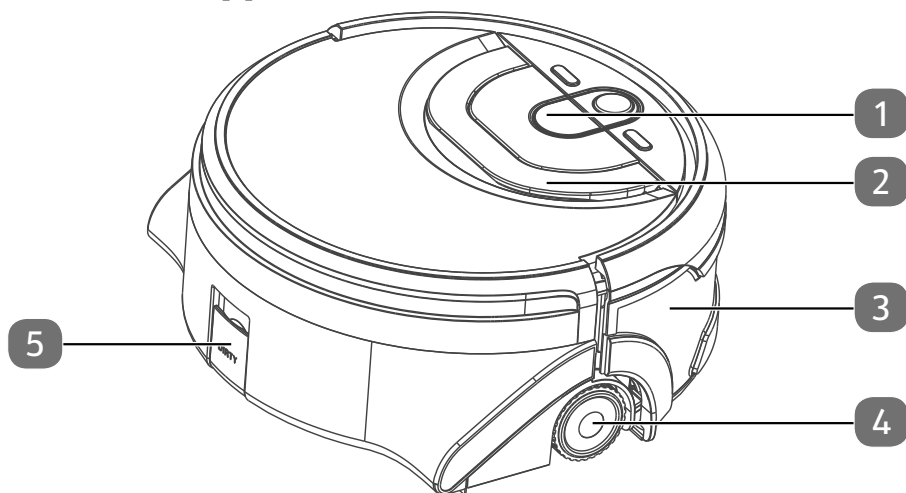
Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop, als de levering niet compleet is.

Het door u gekochte pakket hoort het volgende te bevatten:

- vloerreiniger met geïntegreerde lithium-ion-accu
- laadstation
- netvoeding
- afstandsbediening
- 2 reinigingsborstels
- reinigingskwast
- gebruiksaanwijzing en garantiedocumenten

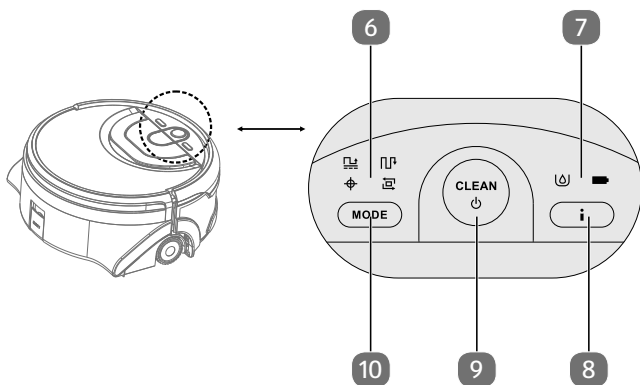
5. Overzicht van het apparaat

5.1. Hoofdapparaat



- 1) Ontgrendeling van de watertank
- 2) Handvat
- 3) Stootrand
- 4) Wielen
- 5) Vuilwaterafvoer

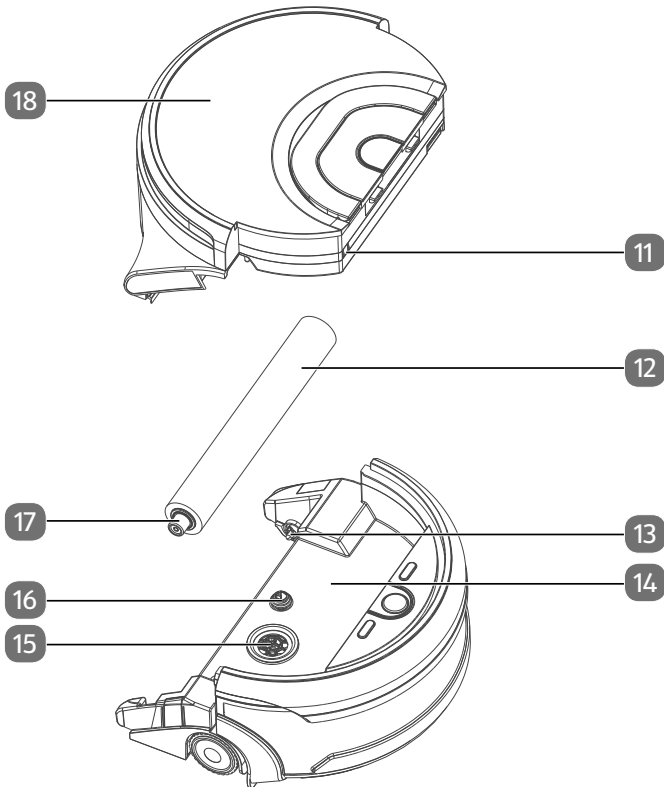
5.2. Bedieningspaneel



- 6) Modusindicator
- 7) Watertank- & laadstatusindicator
- 8) Toets voor de gesproken meldingen
- 9) Aan-uitschakelaar
- 10) Moduskeuzetoets

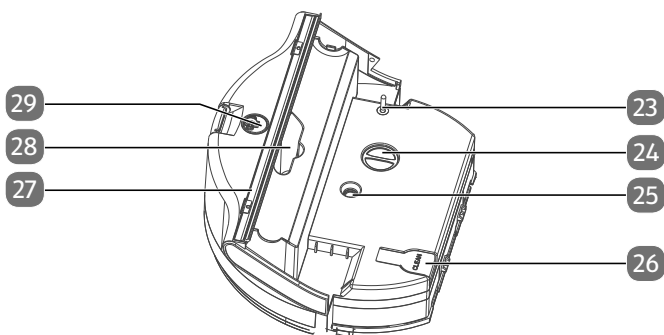
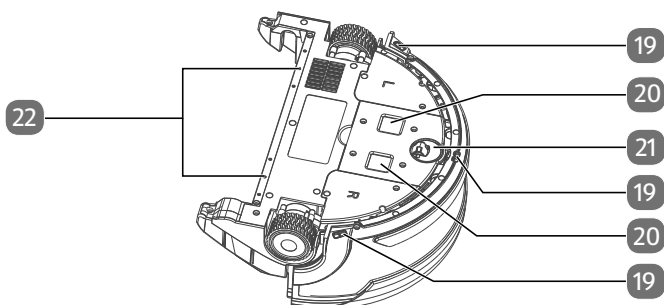
5.3. Binnenaanzicht hoofdapparaat en watertank

DE
FR
NL
ES
IT



- 11) Waterpeilcontrole voor vuil water
- 12) Reinigingsborstel
- 13) Aandrijving voor reinigingsborstel
- 14) Hoofdapparaat
- 15) Ventilator
- 16) Schoonwatertoevoer
- 17) Rubberen geleiderol van de reinigingsborstel
- 18) Watertank

5.4. Onderkant hoofdapparaat en watertank



- 19) Valsensoren
- 20) Laadcontacten
- 21) Voorste aandrijfwiel
- 22) Schoonwatersproeiers
- 23) Vergrendelingspen voor de lucht- en vuilwateraanzuigopeningen
- 24) Luchtaanzuigopening met luchtfilter
- 25) Schoonwaterafvoer
- 26) Dop van de schoonwatertank
- 27) Wisser
- 28) Vuilwateraanzuigopening
- 29) Achterste aandrijfwiel

5.5. Laadstation

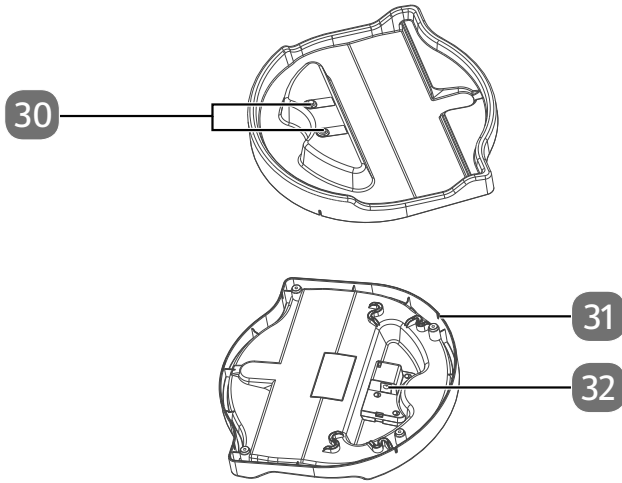
DE

FR

NL

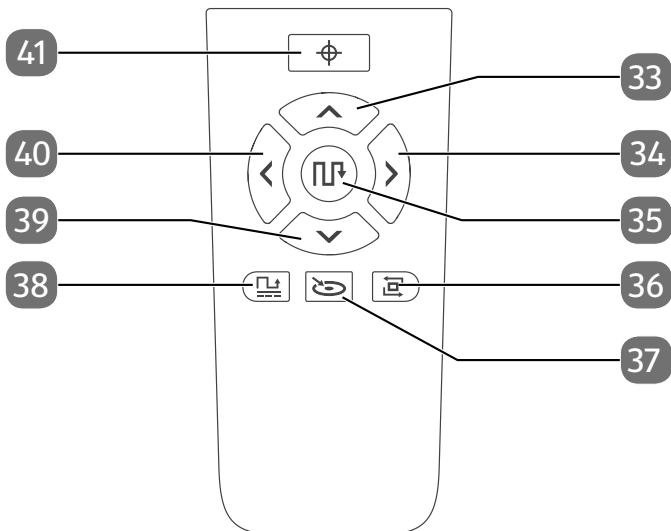
ES

IT



- 30) Laadcontacten
- 31) Kabelgeleidingsopening
- 32) Aansluiting voor de netvoeding

5.6. Afstandsbediening



- 33) Besturing vooruit
- 34) Besturing draaien naar rechts
- 35) Gebruiksmodus: automatische reiniging
- 36) Gebruiksmodus: reiniging langs de wand
- 37) Gebruiksmodus: terug naar het uitgangspunt
- 38) Gebruiksmodus: oppervlakreiniging
- 39) Besturing achteruit
- 40) Besturing draaien naar links
- 41) Gebruiksmodus: reiniging in een cirkel

6. Ingebruikneming

DE

FR

NL

ES

IT

6.1. Vloerreiniger opladen

De vloerreiniger is uitgerust met een lithium-ion-accu. Laad na het uitpakken eerst de accu van het apparaat ca. 4,5 uur op. Dit heeft een positief effect op de capaciteit van de accu op de lange termijn.



LET OP!

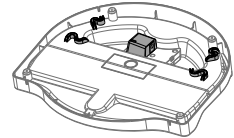
Gevaar voor beschadiging!

Als er per ongeluk tegen het laadstation aan wordt gestoten, kan dat storingen tijdens het opladen tot gevolg hebben en kan het laadstation beschadigd raken.

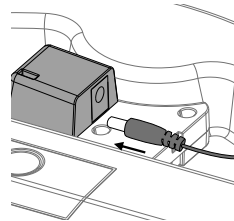
- ▶ Zet het laadstation neer op een veilige en rustige plek.

6.1.1. Laadstation opbouwen

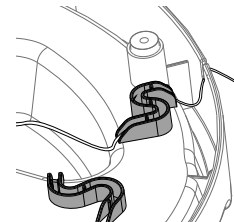
- ▶ Draai het laadstation met de onderkant naar boven.



- ▶ Sluit de holle stekker van de netadapter aan op de bus in de netaansluiting.

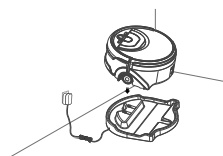


- ▶ Leid de kabel door een van de vier kabelgeleidingen uit het laadstation naar buiten.
- ▶ Steek de netstekker in een stopcontact.



-
- ▶ Zet het laadstation op een rustige en veilige plek op de grond en plaats de vloerreiniger op het laadstation. Het apparaat geeft de melding "Charging will start soon".

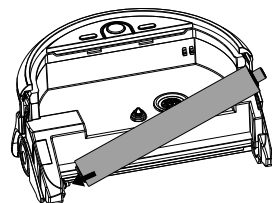
Als de accu helemaal is opgeladen, geeft het apparaat de melding "Charging finished".



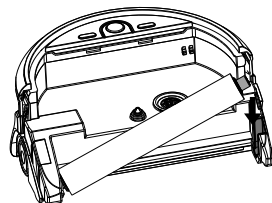
6.2. Reinigingsborstels aanbrengen

Voordat u het apparaat in gebruik neemt, moeten de meegeleverde borstels worden aangebracht.

- ▶ Zet de reinigingsborstel met de opening op de aandrijfjas aan de onderkant van het apparaat.



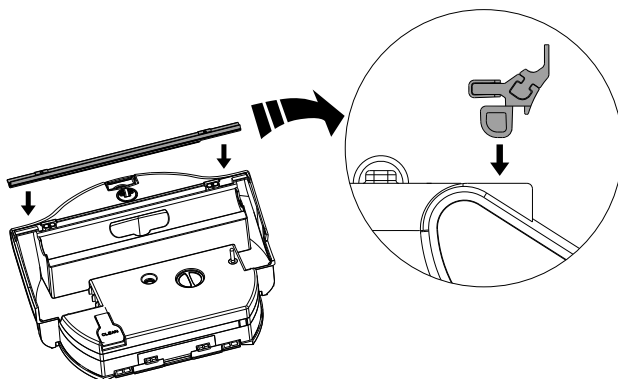
- ▶ Druk het uiteinde van de reinigingsborstel met de rubberen geleiderol in de uitsparing aan de onderkant van het apparaat.



6.3. Wissers aanbrengen

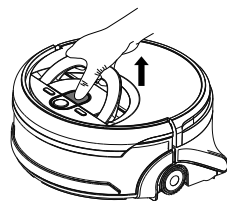
De meegeleverde wissers wordt met twee magneethouders aan het apparaat bevestigd.

- ▶ Bevestig de wissers in de uitsparing in de watertank. Zorg er hierbij voor dat de magneten vastklikken en dat de wissers goed op zijn plaats komt te zitten.

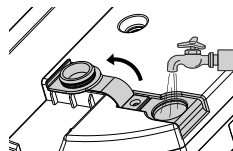


6.4. Watertank vullen

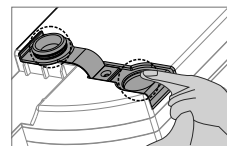
- ▶ Til het handvat op en druk de ontgrendeling van de watertank in.
- ▶ Til de watertank uit het apparaat en draai hem met de onderkant naar boven.



- ▶ Open de dop van de schoonwatertank.
- ▶ Vul de tank met leidingwater.



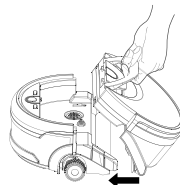
- ▶ Reinig de vulopening en de afsluitklep van de schoonwatertank met een doek, zodat de tank altijd goed gesloten kan worden.



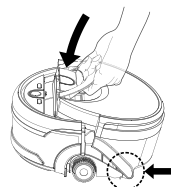
Vul de watertank niet met gedestilleerd of gedemineraliseerd water, omdat het geleidingsvermogen van deze soorten water niet groot genoeg is en er dus geen weerstandsmeting mogelijk is. De vloerreiniger meldt in een dergelijk geval dat de tank leeg is.

6.5. Watertank aanbrengen

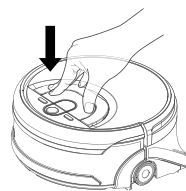
- ▶ Zet de watertank tegen het hoofdapparaat.



- ▶ Zorg ervoor dat de bevestigingspennen van het hoofdapparaat in de uitsparingen van de watertank komen te zitten.
- ▶ Laat de watertank langzaam zakken.



- ▶ Druk de watertank voorzichtig aan op het hoofdapparaat tot hij hoorbaar vastklikt.



6.6. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- ▶ Open het klepje van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.
- ▶ Plaats twee 1,5 V batterijen van het type AAA. Let hierbij op de polariteit zoals die in het batterijvak is aangegeven.
- ▶ Plaats het klepje van het batterijvak terug en sluit het klepje. Het moet hoorbaar vastklikken.

7. Gebruik van de vloerreiniger

Voor een optimaal reinigingsresultaat moet u ervoor zorgen dat alle losse voorwerpen zoals gordijnen, kleding, papier, losse kabels en verlengsnoeren van de grond zijn verwijderd.



LET OP!

Gevaar voor materiële schade!

Losse kabels kunnen tijdens het zuigen vast komen te zitten in uw vloerreiniger en door het apparaat worden meegetrokken. Zo kunnen bijvoorbeeld apparaten van een tafel worden getrokken en daarbij beschadigd raken.

- ▶ Zorg ervoor dat zich geen kabels binnen het bereik van het apparaat bevinden.

7.1. Apparaat inschakelen

- ▶ Druk op de knop **CLEAN** om het apparaat in te schakelen. De vloerreiniger wordt ingeschakeld en geeft de melding "Please select mode".

7.1.1. Laadstatusindicator

Na het inschakelen licht de laadstatusindicator  op het bedieningspaneel op.

Laadstatusindicator	groen lampje	oranje lampje	rood lampje
Gebruiksduur	> 30 min	< 30 min	direct opladen

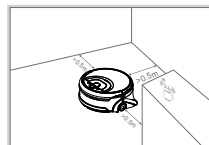
7.2. Apparaat uitschakelen

- ▶ Druk de knop **CLEAN** in en houd hem ingedrukt tot er een geluidssignaal klinkt en laat de knop dan weer los. De vloerreiniger wordt nu ingeschakeld.

7.3. Reinigen starten


7.3.1. Reinigen voorbereiden

- ▶ Laad de vloerreiniger helemaal op.
- ▶ Vul de vloerreiniger met schoon water.
- ▶ Verwijder alle losse obstakels, bijv. stoelen, schoenen, vloervazen, enz. Verwijder ook alle kabels.
- ▶ Zet de vloerreiniger zo neer dat hij zich op ca. 50 cm afstand van wanden en obstakels bevindt.



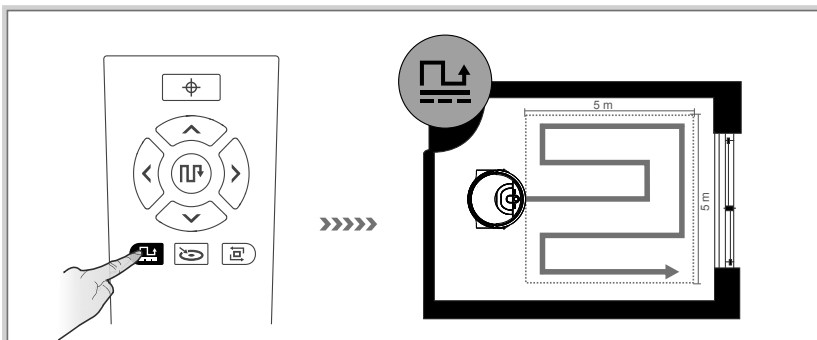
7.3.2. Modus selecteren

Door de sensoren en de stootrand van het apparaat wordt de vloerreiniger automatisch door de ruimtes geleid. U kunt zelf bepalen hoe de vloerreiniger daarbij te werk moet gaan:

- ▶ Druk zo nodig de knop **CLEAN** in om de vloerreiniger in te schakelen.
- ▶ Druk dan de toets **MODE** op het apparaat of de toets  op de afstandsbediening in om een reinigingsmodus te selecteren.

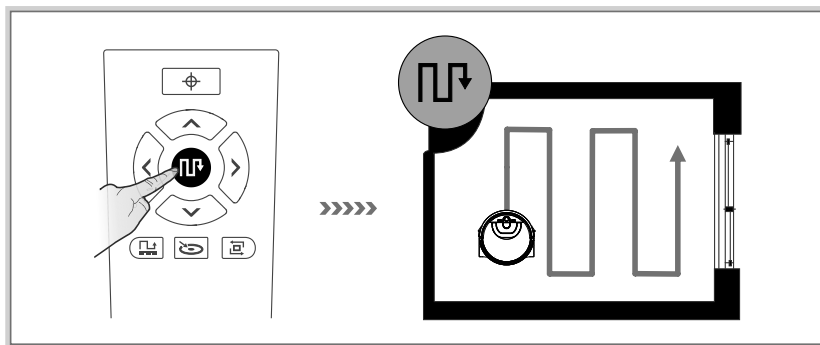
7.3.3. Oppervlakmodus

Na het inschakelen reinigt de vloerreiniger een oppervlak van 25 m² voor het apparaat. De vloerreiniger rijdt zigzag over het oppervlak en keert terug naar het uitgangspunt, als het reinigen beëindigd is.



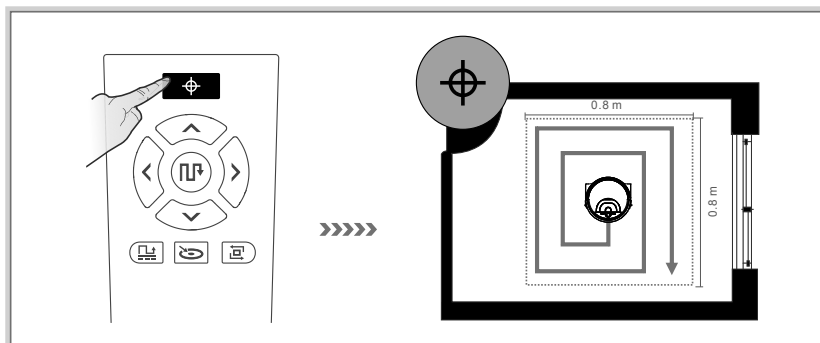
7.3.4. Automatische modus

Deze modus is vooral geschikt voor grote oppervlakken. Het apparaat voert hierbij een standaardreining uit die afhankelijk is van de obstakels die het tegenkomt. De vloerreiniger rijdt zigzag over het oppervlak en keert terug naar het uitgangspunt, als het reinigen beëindigd is.



7.3.5. Spot-reiniging

Deze modus is geschikt voor het gericht reinigen van een oppervlak (80 x 80 cm) rondom het startpunt van de vloerreiniger. De vloerreiniger rijdt in vierkanten over het oppervlak en keert terug naar het uitgangspunt, als het reinigen beëindigd is.

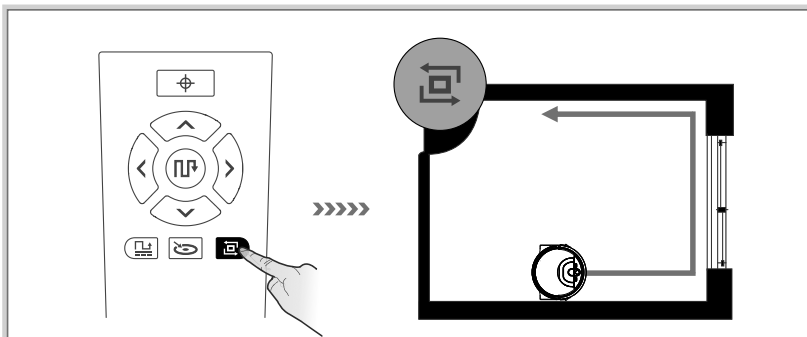


7.3.6. Reiniging langs de wand

Deze modus is vooral geschikt voor het reinigen van de hoeken en randen van een ruimte. Het apparaat reinigt de vloer langs de wanden en obstakels.



Zet de vloerreiniger zo neer, dat hij naar een wand is gericht. De vloerreiniger zoekt automatisch naar een wand en begint met reinigen langs deze wand. Als er geen wanden of obstakels zijn waarop de vloerreiniger zich kan oriënteren, beëindigt het apparaat het reinigen.



De vloerreiniger stopt na het reinigen automatisch en keert terug naar het uitgangspunt. De vloerreiniger keert ook terug naar het uitgangspunt, als de schoonwatertank leeg is, de vuilwatertank vol is of de accu bijna leeg is.

Op het uitgangspunt wordt de vloerreiniger automatisch uitgeschakeld.

- ▶ Leeg de vuilwatertank telkens na gebruik van de vloerreiniger en reinig het apparaat zelf zoals beschreven in het hoofdstuk "8. Reiniging en onderhoud" op blz. 26.

7.4. Vloerreiniger handmatig besturen

- ▶ Dit is mogelijk door het indrukken van de toetsen **^**, **V**, **<** en **>**.
- ▶ Door het indrukken van de toets **↶** op de afstandsbediening kunt u de vloerreiniger laten terugkeren naar zijn uitgangspunt.
- ▶ Leeg de vuilwatertank telkens na gebruik van de vloerreiniger en reinig het apparaat zelf zoals beschreven in het hoofdstuk "8. Reiniging en onderhoud" op blz. 26.

7.5. Reinigen voortijdig stoppen

- ▶ Druk tijdens het reinigen de knop **CLEAN** in om het reinigen te stoppen.
- ▶ Leeg de vuilwatertank telkens na gebruik van de vloerreiniger en reinig het apparaat zelf zoals beschreven in het hoofdstuk "8. Reiniging en onderhoud" op blz. 26.

8. Reiniging en onderhoud



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Er bestaat gevaar voor elektrische schokken/kortsluiting door stroomvoerende onderdelen.

- ▶ Dompel de vloerreiniger, het laadstation en de netvoeding nooit onder in water of een andere vloeistof!
- ▶ Reinig het apparaat en alle accessoires alleen droog of met een licht bevochtigde doek.
- ▶ Zet de aan-uitschakelaar in de stand **OFF** en haal voordat u het apparaat gaat reinigen of onderhouden en voor het bevestigen en verwijderen van accessoires de netstekker altijd uit het stopcontact.

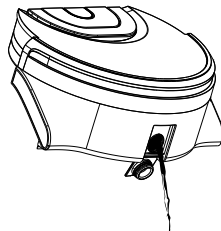
Uw vloerreiniger is snel en gemakkelijk te reinigen en te onderhouden. Leeg telkens na gebruik de vuilwatertank en maak de reinigingsborstel, de wisser en het filter schoon.

- Gebruik voor het reinigen van het oppervlak van het apparaat geen oplosmiddelen of bijtende of gasvormige schoonmaakmiddelen. Neem het oppervlak van de vloerreiniger en het laadstation af met een licht bevochtigde doek.
- Reinig de sensoroppervlakken en laadcontacten met een schone, droge doek.
- Zet de vloerreiniger na het reinigen altijd weer in elkaar en berg hem op in het laadstation op een plaats waar er niets of niemand tegenaan kan stoten en hij niet kan vallen.

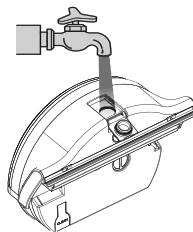
8.1. Vuilwatertank schoonmaken

Wij adviseren om de vuilwatertank telkens na gebruik te legen en het filter schoon te maken. Ga als volgt te werk:

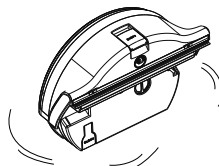
- ▶ Haal de vuilwatertank uit het apparaat en giet hem helemaal leeg.



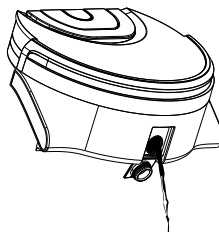
- ▶ Vul de tank voor ongeveer een kwart met schoon water.



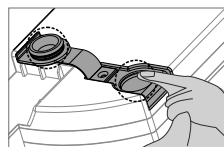
- ▶ Schud de tank voorzichtig heen en weer en maak zo de binnenkant schoon.



- ▶ Giet de tank weer leeg.
Als er nog resten vuil water in de tank zitten, maak hem dan nog een keer schoon.



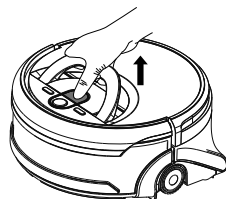
- ▶ Reinig de afvoeropening en de afsluitklep van de vuilwatertank met een doek, zodat de tank altijd goed gesloten kan worden.



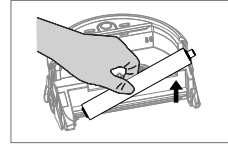
8.2. Reinigingsborstels en wisser schoonmaken

Maak de borstel en de wisser telkens na het reinigen schoon. Ga hiervoor als volgt te werk:

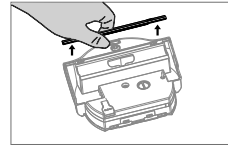
- ▶ Schakel het apparaat uit en koppel het laadstation los van het elektriciteitsnet.
- ▶ Haal de watertank uit het apparaat.



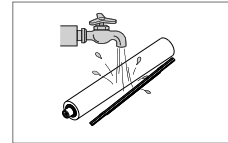
- ▶ Verwijder de reinigingsborstel.
- ▶ Til de reinigingsborstel op aan de rubberen geleiderol en trek de borstel vervolgens los van de aandrijfjas.



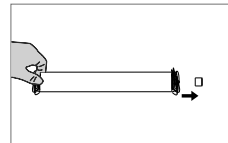
- ▶ Verwijder de wisser door hem voorzichtig los te trekken van de magneethouders.



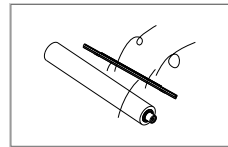
- ▶ Reinig beide onderdelen onder stromend water.



- ▶ Als zich haren of dergelijke dingen om de reinigingsborstel hebben gewikkeld, verwijder deze dan ook.



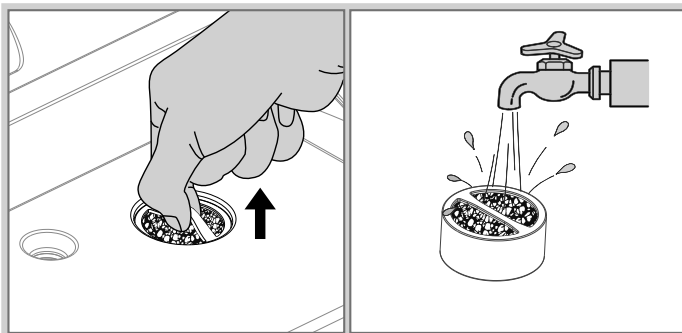
- ▶ Laat de reinigingsborstel en de wisser na het schoonmaken aan de lucht drogen.



8.3. Luchtfilter schoonmaken

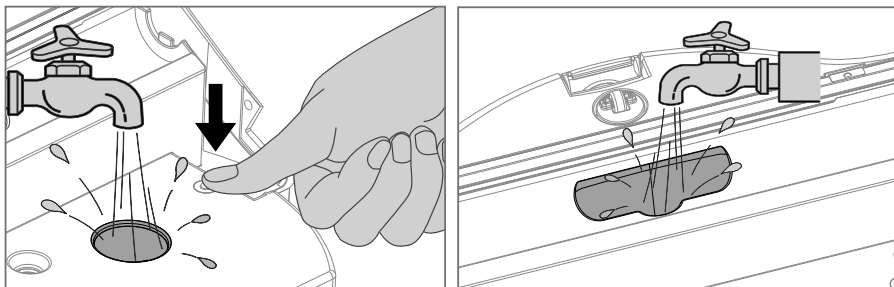
Het luchtfilter moet telkens na het reinigen worden schoongemaakt. Ga hiervoor als volgt te werk:

- ▶ Trek het luchtfilter voorzichtig los uit de watertank.
- ▶ Reinig het luchtfilter onder stromend water en laat het daarna goed drogen.



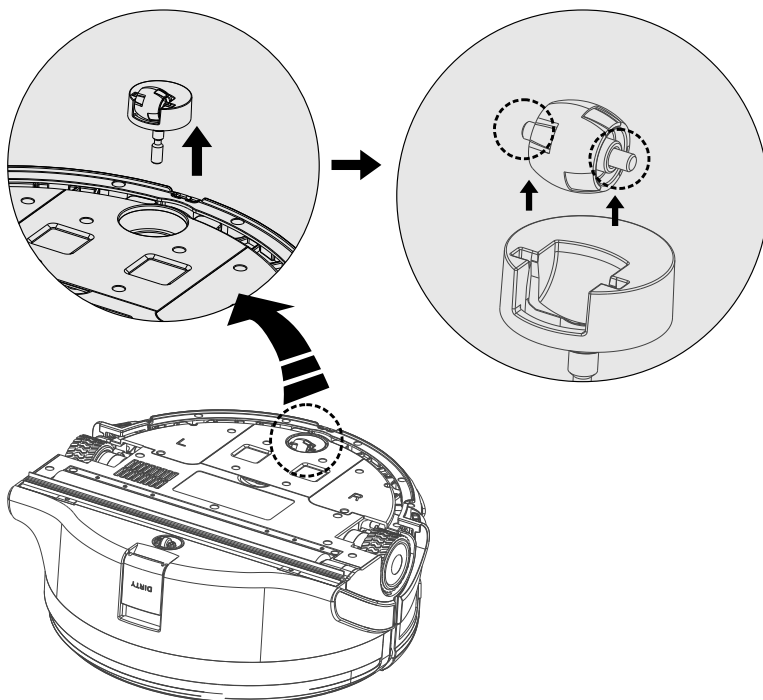
8.4. Luchtaanzuigopening en zuigopening schoonmaken

- ▶ Druk de vergrendelingspen van de lucht- en vuilwateraanzuigopeningen omhoog.
- ▶ Spoel de beide openingen uit met stromend water.
- ▶ Giet de vuilwatertank daarna weer leeg.



8.5. Loopwiel schoonmaken

- ▶ Bij een blokkade van het voorste loopwiel verwijdert u dit wiel en haalt u het vuil er met een licht bevochtigde doek vanaf.
- ▶ Plaats het voorste loopwiel terug en klik het vast.









9. Probleemoplossing

Bij een storing in de werking van het apparaat doet het apparaat een melding en lichten de betreffende symbolen op het bedieningspaneel op. Ga eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen.

Probeer in geen geval om het apparaat zelf te repareren. Als er een reparatie nodig is, neem dan contact op met ons Service Center of een ander geschikt reparatiebedrijf.

9.1. Gesproken meldingen

Gesproken melding	Symbolen op het bedieningspaneel	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Please check and install water tank		De watertank zit niet in het apparaat of zit niet goed vast.	▶ Controleer of de watertank op de juiste manier is aangebracht.
Please check and install water tank	 : licht rood op  : licht rood op  : licht oranje op	De schoonwatertank is leeg of de afvoer is geblokkeerd.	▶ Vul de tank met schoon water of controleer de afvoeropening.
Please check dirty water tank		De vuilwatertank is vol.	▶ Leeg de vuilwatertank.

Gesproken melding	Symbolen op het bedieningspaneel	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Please put robot to open area	 : licht rood op  : licht oranje op	De vloerreiniger kan niet meer bewegen of zit vast.	► Zet de vloerreiniger ergens neer waar hij vrij kan bewegen.
Please check main brush		De reinigingsborstel is geblokkeerd.	Controleer de reinigingsborstel en maak hem zo nodig schoon.
Please check nose wheel		Het voorste aandrijf wiel draait niet meer.	Controleer het aandrijf wiel en maak het zo nodig schoon.
Please clean drop sensors		De valsensoren zijn vuil.	Maak de valsensoren schoon.
Please put robot back to ground		De vloerreiniger staat niet op de grond.	Zet de vloerreiniger terug op de grond.
Low battery	 : licht rood op	De accu is bijna leeg.	Laad de vloerreiniger weer helemaal op.

9.2. Overige problemen

Probleem	Oplossing
De vuilwatertank is lek.	Controleer alle openingen van de watertank en maak ze schoon.
De vloerreiniger neemt tijdens het reinigen het water niet op.	Controleer of de reinigingsborstel en de wisser op de juiste manier zijn geïnstalleerd.
	Controleer of het luchtfilter soms verstopt zit en reinig het zo nodig.

10. Afvalverwerking



VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Afgedankte apparaten mogen niet bij het normale huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Het apparaat heeft een geïntegreerde accu. Doe het apparaat aan het einde van zijn levensduur in geen geval bij het normale huisvuil, maar informeer bij uw gemeente naar manieren waarop u het milieuvriendelijk kunt afgeven op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten en elektronica.

11. Technische gegevens


Capaciteit	ca. 25 W
Geluidsvolume	ca. 65 dB
Inhoud schoonwatertank	0,85 l
Inhoud vuilwatertank	0,9 l
Gebruiksduur	ca. 80 min.
Gewicht	ca. 3,6 Kg
Afmetingen (d x b x h)	ca. 292 x 283 x 119 mm (vloerreiniger) ca. 315 x 289 x 49 mm (laadstation) ca. 315 x 289 x 168 mm (totaal)

Accu

lithium-ion-accu

Model	UR18650ZT-4S1P-AAF
Fabrikant	BYD Company Ltd., China
Accucapaciteit	14,8 V ■■■ 2600 mAh
Vermogen	38,5 Wh
Oplaadtijd	ca. 300 minuten
Bedrijfstemperatuur:	10 °C – 40 °C

Netvoeding


Model	GSCV0600S019V12E
Fabrikant	GSP, China
Ingang	100–240 V~ 0,5 A, max. 50/60 Hz
Uitgang	19 V  600 mA

Afstandsbediening

Batterijvoeding	2 x 1,5 V, type AAA
-----------------	---------------------

Technische wijzigingen voorbehouden.

12. Conformiteitsinformatie

 Hierbij verklaart MEDION AG dat het product overeenstemt met de volgende Europese eisen:

- EMC-richtlijn 2014/30/EG
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

13. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service Community onder <http://community.medion.com>.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de hotline of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 07:00 - 23:00 Za / zo: 10:00 - 18:00	☎ 0900 - 2352534
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
België	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Luxemburg	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 09:00 - 19:00	① 34 - 20 808 664
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Nederland



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal

www.medion.com/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

België



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal

www.medion.com/be/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

Luxemburg



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal

www.medion.com/lu/fr/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

14. Colofon

Copyright © 2018

Stand: 09/04/2018

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

15. Algemene garantievoorwaarden

15.1. Algemeen

De looptijd van de garantie bedraagt 24 maanden en gaat in op de dag van aankoop van het product. De garantie heeft betrekking op materiaal- en fabricagefouten van allerlei aard die bij normaal gebruik kunnen optreden.

Bewaar daarom het originele aankoopbewijs goed. De garantieverlener behoudt zich het recht voor, een reparatie onder garantie of bevestiging van garantie te weigeren wanneer het recht op garantie niet kan worden aangetoond.

Zorg ervoor dat het apparaat op de juiste manier en veilig is verpakt wanneer het moet worden ingezonden. Indien niets anders is aangegeven, draagt de eindgebruiker de kosten en het risico voor de verzending. Voor aanvullend ingezonden materiaal dat geen deel uitmaakt van de oorspronkelijk levering van het product, aanvaard de garantieverlener geen aansprakelijkheid.

Stuur met het ingezonden apparaat een zo gedetailleerd mogelijke beschrijving van de storing mee. Om aanspraak te maken op uw recht op garantie of voordat u het apparaat instuurt, dient u contact op te nemen met de hotline van de garantieverlener of met de Service Portal. Hier ontvangt u informatie over de verdere stappen.

Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke recht op garantie en is onderworpen aan het geldend recht in het land waarin het apparaat in eerste instantie door een eindgebruiker is aangeschaft.

15.1.1. Omvang

In geval van een door deze garantie gedekt defect aan uw product garandeert de garantieverlener met deze garantie de reparatie of vervanging van het product. De garantieverlener behoudt zich het recht voor te beslissen over reparatie of vervanging. Deze kan daarom naar eigen inzicht beslissen, het ter garantie ingezonden apparaat te vervangen door een gelijkwaardig, volledig gereviseerd apparaat van dezelfde kwaliteit.

Er wordt geen garantie gegeven op batterijen of accu's en op verbruiksmaterialen, d.w.z. onderdelen die tijdens gebruik van het apparaat regelmatig moeten worden vervangen zoals de projectielamp in een beamer.

Een pixelfout (permanent gekleurde, lichte of donkere beeldpunt) is niet zonder meer aan te merken als gebrek. Het exacte aantal toegestane defecte pixels wordt beschreven in de handleiding bij het product.

Voor ingebrande beelden op plasma- of lcd-schermen die zijn ontstaan door onjuist gebruik van het apparaat, is de garantieverlener niet aansprakelijk. De exacte handwijze voor correct gebruik van een plasma- of een lcd-scherm wordt beschreven in de handleiding bij dit product.

De garantie geldt niet voor fouten bij de weergave vanaf gegevensdragers met een niet-compatibel formaat of die zijn gemaakt met ongeschikte software.

Wanneer tijdens de reparatie wordt vastgesteld dat er sprake is van een fout of storing die niet door de garantie wordt gedekt, behoudt de garantieverlener zich het recht voor, na offerte aan de eindgebruiker, de reparatiekosten (materiaal en arbeidsloon) in rekening te brengen, vermeerderd met een vast bedrag voor verwerkingskosten. Hierover wordt u als klant vooraf geïnformeerd. De keus om hiermee al dan niet akkoord te gaan ligt bij u.

15.1.2. Uitsluitingen

Voor gebreken en schade die ontstaan door inwerking van buitenaf, onopzettelijke beschadiging, onjuist gebruik, aan het product aangebrachte veranderingen, ombouw, uitbreidingen, gebruik van vreemde onderdelen, verwaarlozing, virussen of softwarefouten, onjuist transport, ongeschikte verpakking of verlies bij retourzending van het product kan de garantieverlener niet aansprakelijk worden gesteld. Het recht op garantie vervalt wanneer de storing aan het apparaat is ontstaan door onderhoud of reparatie die is uitgevoerd door iemand anders dan een door de garantieverlener geautoriseerde servicepartner. De garantie vervalt ook wanneer stickers of serienummers van het apparaat of onderdelen van het apparaat worden gewijzigd of onherkenbaar worden gemaakt.

15.1.3. Service Hotline

Vóór inzending van het apparaat aan de garantieverlener, moet u via de Service Hotline of de Service Portal contact met ons opnemen. U ontvangt dan verdere informatie over de juiste manier om aanspraak te maken op uw garantie.

Voor het gebruik van de Hotline worden mogelijk kosten in rekening gebracht.

De Service Hotline vormt geen vervanging voor de scholing van de gebruiker op het gebied van soft- en hardware, het raadplegen van de handleiding of gebruik van producten van derden.

15.2. Bijzondere garantiebepalingen voor pc's, notebooks, pocket-pc's (PDA's), apparatuur met navigatiefunctie (PNA), telefoontoestellen, mobiele telefoons en apparaten met opslagfunctie

Wanneer een van de meegeleverde opties (zoals geheugenkaarten etc.) een defect vertoont, heeft u ook hiervoor recht op reparatie of vervanging. De garantie dekt de materiaalkosten en het arbeidsloon voor het herstel van de correcte werking van het betreffende product.

Bij gebruik van hardware die niet door de garantieverlener is gefabriceerd of op de markt gebracht, kan het recht op garantie komen te vervallen wanneer de schade aan het product zelf of een van de meegeleverde opties daardoor is ontstaan.

Voor de meegeleverde software geldt een beperkte garantie. Dit geldt voor zowel het vooraf geïnstalleerde besturingssysteem als de meegeleverde programma's.

Met betrekking tot de door de garantieverlener meegeleverde software wordt voor

de gegevensdragers en cd-rom's waarop deze software wordt geleverd, gegarandeerd dat deze vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van 90 dagen na de aanschaf. Bij levering van een defecte gegevensdrager zal de garantieverlener de defecte gegevensdrager kosteloos vervangen. Verdergaande aanspraken worden op voorhand uitgesloten. Met uitzondering van de garantie op de gegevensdragers, wordt alle software zonder garantie op gebreken geleverd. Tevens wordt niet gegarandeerd dat deze software ononderbroken of zonder storingen functioneert of aan uw verwachtingen voldoet. Voor het meegeleverde kaartmateriaal bij navigatieapparatuur wordt geen garantie gegeven op volledigheid. Bij reparatie van het product kan het noodzakelijk zijn om alle gegevens van het apparaat te wissen. Zorg dat u van alle gegevens op het apparaat een back-up of een kopie maakt voordat u het apparaat inzendt. Er wordt nadrukkelijk op gewezen dat bij reparatie de oorspronkelijke leveringstoestand wordt hersteld. De garantieverlener kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de kosten van gegevensherstel, deriving van inkomsten, verlies van gegevens of software, of overige gevolgschade.

15.3. Bijzondere garantievoorwaarden voor reparatie of vervanging op locatie

Indien er een recht op reparatie of vervanging op locatie bestaat, gelden voor uw product de bijzondere garantievoorwaarden voor reparatie of vervanging op locatie.

Voor uitvoering van de reparatie of vervanging op locatie moet u zorgen voor het onderstaande:

- Aan medewerkers van de garantieverlener die zich hiertoe bij u melden, dient onbeperkte, veilige en onmiddellijke toegang tot de apparaten te worden verstrekt.
- Telecommunicatievoorzieningen die voor deze medewerkers tijdens uitvoering van de opdracht, voor test- en diagnosedoeleinden en voor het herstellen van storingen benodigd zijn, moeten op uw kosten beschikbaar worden gesteld.
- U bent zelf verantwoordelijk voor het herstellen van de eigen gebruikerssoftware na uitvoering van de dienstverlening door de garantieverlener.
- U bent zelf verantwoordelijk voor de configuratie en verbinding van eventueel bestaande externe apparatuur na uitvoering van de dienstverlening door de garantieverlener.
- Afspraken voor reparatie of vervanging op locatie kunnen tot maximaal 48 uur voor de afspraak kosteloos worden gewijzigd of afgezegd. Daarna worden de kosten voor een latere of niet uitgevoerde dienstverlening in rekening gebracht.

Índice

1.	Acerca de este manual de instrucciones	5
2.	Uso debido	7
3.	Indicaciones de seguridad	8
3.1.	Manejo seguro de las baterías/pilas	11
4.	Volumen de suministro	13
5.	Vista general del aparato	14
5.1.	Aparato principal.....	14
5.2.	Panel de control.....	14
5.3.	Vista interior del aparato principal y depósito de agua	15
5.4.	Vista inferior del aparato principal y depósito de agua	16
5.5.	Cargador.....	17
5.6.	Mando a distancia.....	18
6.	Primera puesta en funcionamiento	19
6.1.	Carga de la fregadora de suelos.....	19
6.2.	Colocación de los cepillos de limpieza.....	20
6.3.	Colocación de la escobilla de limpieza.....	20
6.4.	Llenado del depósito de agua.....	21
6.5.	Colocación del depósito de agua.....	21
6.6.	Colocación de las pilas en el mando a distancia.....	22
7.	Funcionamiento de la fregadora de suelos	22
7.1.	Encendido del aparato	22
7.2.	Apagado del aparato	23
7.3.	Inicio del proceso de limpieza	23
7.4.	Control manual de la fregadora de suelos	26
7.5.	Parada antes de tiempo del proceso de limpieza	26
8.	Limpieza y mantenimiento	26
8.1.	Limpieza del depósito de agua sucia.....	27
8.2.	Limpieza de los cepillos y la escobilla de limpieza	28
8.3.	Limpieza del filtro de aire.....	29
8.4.	Limpieza del orificio de aspiración de aire y del orificio de aspiración.....	29
8.5.	Limpieza de la rueda.....	30
9.	Solución de problemas.....	31
9.1.	Mensajes de voz	31
9.2.	Otros fallos.....	33
10.	Eliminación.....	33
11.	Datos técnicos.....	34
12.	Información de conformidad.....	34
13.	Informaciones de asistencia técnica	35
14.	Aviso legal	36

1. Acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haberse decidido por nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en marcha, lea atentamente las indicaciones de seguridad. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, entregue imprescindiblemente también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias descritas en el mismo.



¡PELIGRO!

¡Advertencia de peligro de muerte inminente!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de posible peligro de muerte y/o lesiones graves irreversibles!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por descarga eléctrica!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por materiales explosivos!



¡CUIDADO!

¡Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve!



¡AVISO!

¡Observe las indicaciones para evitar daños materiales!



¡Información más detallada para el uso del aparato!



¡Observe las indicaciones del manual de instrucciones!

.

Signo de enumeración/información sobre eventos durante el manejo

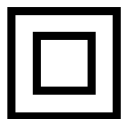


Instrucción operativa



Declaración de conformidad (véase el capítulo "Información de conformidad"); los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas CE.

Clase de protección II



Los aparatos eléctricos de la clase de protección II son aparatos que disponen de un aislamiento doble y/o reforzado continuo y que no tienen posibilidad de conexión de un conductor de puesta a tierra. La carcasa de un aparato eléctrico aislado con material aislante de la clase de protección II puede constituir total o parcialmente el aislamiento adicional o reforzado.



Símbolo de corriente continua

Fig. A



Fig. B



Identificación de polaridad

En aparatos con conectores huecos estos símbolos identifican la polaridad del conector; hay dos variantes de la polaridad, positivo interior y negativo exterior (fig. A) o bien negativo interior y positivo exterior (fig. B).



Símbolo para fuente de alimentación de conmutación eléctrica



Transformador - resistente a cortocircuitos

Transformador en el que la temperatura no excede los valores límite establecidos cuando se sobrecarga o cortocircuita el transformador y que tras eliminar la sobrecarga o el cortocircuito sigue cumpliendo todos los requisitos de esta norma.



Uso en interiores

Los aparatos que tienen este símbolo solo son aptos para su uso en interiores.



Elimine el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente (véase “10. Eliminación” en la página 33)

DE

FR

NL

ES

IT

2. Uso debido

La fregadora de suelos es un producto de la electrónica de consumo. La fregadora de suelos sirve para la limpieza autónoma de suelos lisos en interiores.

Nunca utilice el aparato al aire libre. Este aparato está diseñado para uso doméstico y otras aplicaciones similares a la doméstica, por ejemplo:

- en cocinas para empleados ubicadas en comercios, oficinas y otros ámbitos profesionales;
- en instalaciones agrícolas;
- para clientes en hoteles, moteles y otras instalaciones residenciales;
- en pensiones.

Este aparato no ha sido diseñado para uso industrial o comercial. Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- ▶ No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización previa, ni utilice ningún accesorio o equipo suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nuestra parte.
- ▶ Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados u homologados por nosotros.
- ▶ Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Peligro de lesiones para niños y personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas (como personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con limitaciones en sus capacidades físicas y mentales) o con falta de experiencia y conocimiento (como niños mayores).

- ▶ El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.
- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a no ser que tengan 8 años o más y sean supervisados.
- ▶ Mantenga alejados del aparato y del adaptador de red/cable de red a los niños menores de 8 años.
- ▶ Guarde todos los materiales de embalaje usados (sacos, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Componentes conductores de corriente. Existe peligro de descarga eléctrica o cortocircuito.

- ▶ Para cargar la batería, utilice el adaptador de red suministrado y el cargador.
- ▶ El adaptador de red solo puede usarse en interiores secos.
- ▶ Conecte el adaptador de red solamente a una toma de corriente debidamente instalada y fácilmente accesible. La tensión de red local debe corresponderse con los datos técnicos del adaptador de red.
- ▶ La toma de corriente tiene que estar cerca por si se necesita desenchufar rápidamente el aparato en un momento dado.
- ▶ Desconecte el aparato tirando de la clavija, no tirando del cable. No doble o aplaste el cable de red.
- ▶ En caso de desperfectos de la clavija, del cable de red, del cargador o del aparato, o si han entrado líquidos o cuerpos extraños en el interior del aparato, desenchufe el aparato inmediatamente.
- ▶ Utilice el aparato solamente en espacios cerrados y nunca lo exponga a agua o salpicaduras de agua.
- ▶ No toque el aparato con las manos mojadas cuando esté cargándolo.
- ▶ Antes del primer uso y después de cada aplicación, compruebe si hay daños en la fregadora de suelos y en el cable de red.
- ▶ No ponga en marcha el aparato si la fregadora de suelos, el cargador o el cable de red presentan daños visibles.
- ▶ Si detecta daños de transporte, diríjase de inmediato al Service Center de MEDION.

-
- ▶ En caso de ausencia prolongada o de tormenta, desconecte la fuente de alimentación de la toma de corriente.
 - ▶ ¡Nunca sumerja la fregadora de suelos, el cargador o la fuente de alimentación en agua u otros líquidos! Antes de cada tarea de limpieza y mantenimiento, así como antes de montar y desmontar el accesorio, desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

En caso de aspirar líquidos inflamables o determinados sólidos existe peligro de incendio o explosión.

- ▶ No utilice el aparato cerca de materiales fácilmente inflamables. No aspire objetos de cantos vivos ni objetos o líquidos fácilmente inflamables como cerillas o cenizas calientes.
- ▶ Nunca aspire polvo de tóner (impresora láser o fotocopiadora).



¡CUIDADO!

¡Peligro de lesiones/peligro de daños en el aparato!

Existe peligro de lesiones o eventuales daños en el aparato por un manejo indebido.

- ▶ Para evitar el peligro de tropiezo, no utilice ningún cable de prolongación e informe a las personas presentes sobre el funcionamiento de la fregadora de suelos.
- ▶ Antes del funcionamiento, retire de la zona de trabajo todos los objetos delicados (p. ej., cristal, lámparas, jarrones) y los objetos que puedan ser atrapados por los cepillos o aspirados (p. ej., cordones, ropa, periódicos, cortinas). En caso necesario, coloque la barrera de luz para limitar la zona de trabajo.
- ▶ No tape los sensores ni las ranuras de ventilación de la fregadora de suelos.

-
- ▶ No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar:
 - una alta humedad del aire o humedad en general,
 - temperaturas extremadamente altas o bajas,
 - la radiación solar directa,
 - fuego abierto.

3.1. Manejo seguro de las baterías/pilas

El aparato contiene un bloque de batería de iones de litio. El mando a distancia se acciona con dos pilas de 1,5 V del tipo AAA.



¡PELIGRO!

¡Peligro de quemaduras!

En caso de ingestión de las pilas existe peligro de quemaduras internas que en el plazo de dos horas pueden llegar a provocar la muerte. En caso de contacto de la piel con el ácido de las pilas existe peligro de quemaduras.

- ▶ En caso de que sospeche que se han ingerido pilas o que estas se han introducido en cualquier otra parte del cuerpo, solicite asistencia médica inmediatamente.
- ▶ No ingiera las pilas.
- ▶ Evite el contacto con el ácido de las pilas. En caso de contacto con la piel, los ojos o membranas mucosas, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y solicite de inmediato la asistencia de un médico.
- ▶ Mantenga alejadas de los niños las pilas nuevas y usadas.
- ▶ No siga utilizando el aparato si el compartimiento de las pilas no cierra correctamente y manténgalo alejado de los niños.
- ▶ Extraiga las pilas gastadas inmediatamente del aparato. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión!

- ▶ Introduzca principalmente solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca utilice pilas nuevas y usadas mezcladas.
- ▶ Al insertar las pilas preste atención a la polaridad (+/-).
- ▶ Nunca intente recargar las pilas.
- ▶ Almacene las pilas en un lugar fresco y seco.
- ▶ Nunca exponga las pilas/baterías a un sobrecalentamiento excesivo (como luz solar, fuego, calefacción o similares). El calor intenso directo puede dañar las pilas.
- ▶ No lance las pilas/baterías al fuego.
- ▶ No cortocircuite las pilas/baterías.
- ▶ Retire también las pilas vacías del aparato.
- ▶ En caso de que no utilice el aparato durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.
- ▶ Antes de colocar las pilas, compruebe si los contactos en el aparato y en las baterías están limpios y dado el caso límpielos.
- ▶ Ponga en funcionamiento el bloque de batería solo a una temperatura ambiente de 10-40 °C.

4. Volumen de suministro

DE
FR
NL
ES
IT



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o film de plástico.

- ▶ Mantenga el film de plástico del embalaje alejado de los niños.

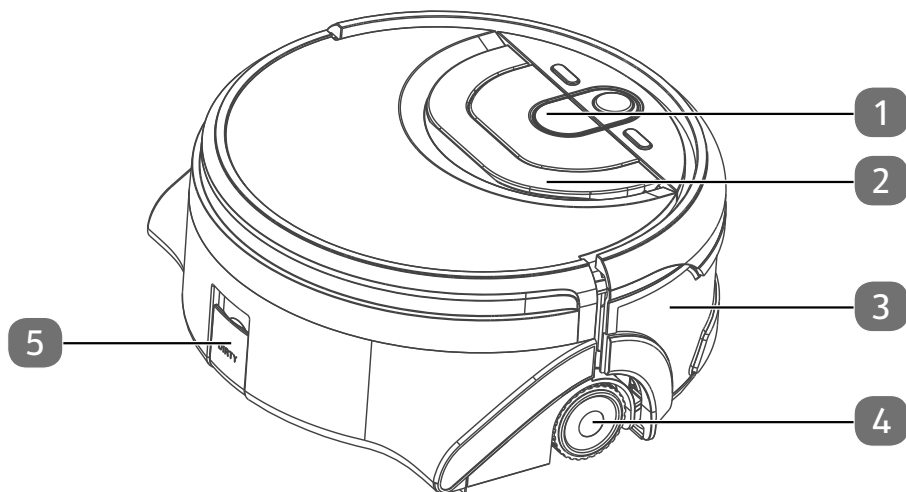
Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá:

- fregadora de suelos con bloque de batería de iones de litio integrado
- cargador
- fuente de alimentación
- mando a distancia
- 2 cepillos de limpieza
- pincel de limpieza
- manual de instrucciones y documentos de garantía

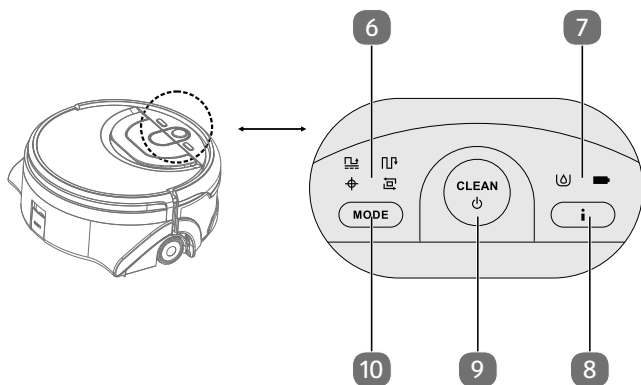
5. Vista general del aparato

5.1. Aparato principal



- 1) Desbloqueo del depósito de agua
- 2) Asa
- 3) Paragolpes
- 4) Ruedas
- 5) Descarga de agua sucia

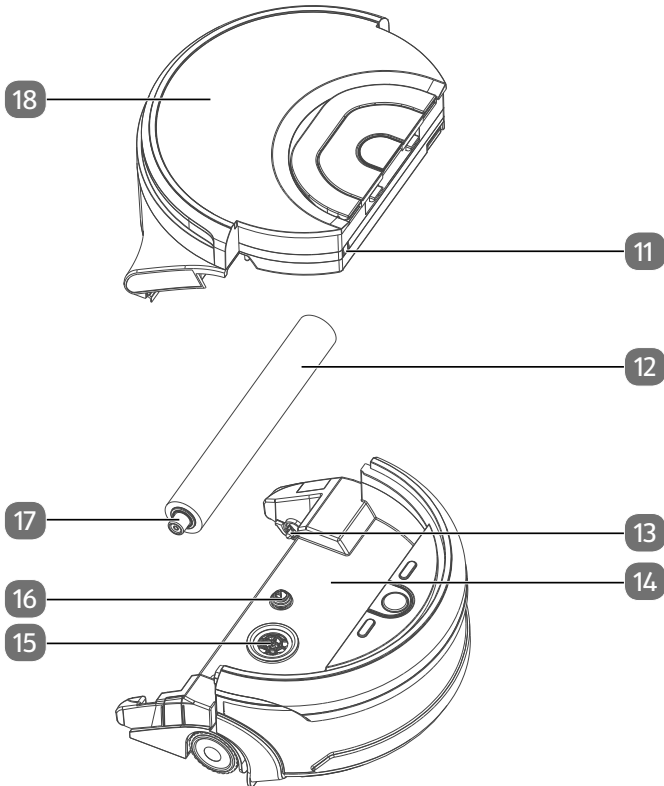
5.2. Panel de control



- 6) Indicación del modo
- 7) Indicación del depósito de agua y del estado de carga
- 8) Tecla para la salida de voz
- 9) Interruptor encendido/apagado
- 10) Tecla de selección del modo

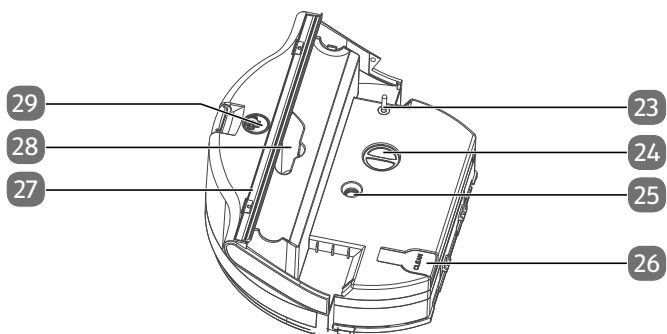
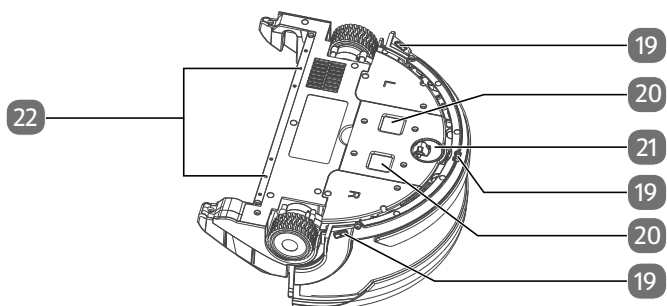
5.3. Vista interior del aparato principal y depósito de agua

DE
FR
NL
ES
IT



- 11) Control del nivel de agua para el agua sucia
- 12) Cepillo de limpieza
- 13) Accionamiento del cepillo de limpieza
- 14) Aparato principal
- 15) Ventilador
- 16) Entrada de agua limpia
- 17) Rodillo de goma guía del cepillo de limpieza
- 18) Depósito de agua

5.4. Vista inferior del aparato principal y depósito de agua



- 19) Sensores antivuelco
- 20) Contactos de carga
- 21) Rueda de accionamiento delantera
- 22) Boquillas de agua limpia
- 23) Pasador de bloqueo para los orificios de aspiración de aire y de agua sucia
- 24) Orificio de aspiración de aire con filtro de aire
- 25) Salida de agua limpia
- 26) Tapa del depósito de agua limpia
- 27) Escobilla de limpieza
- 28) Orificio de aspiración de agua sucia
- 29) Rueda de accionamiento trasera

5.5. Cargador

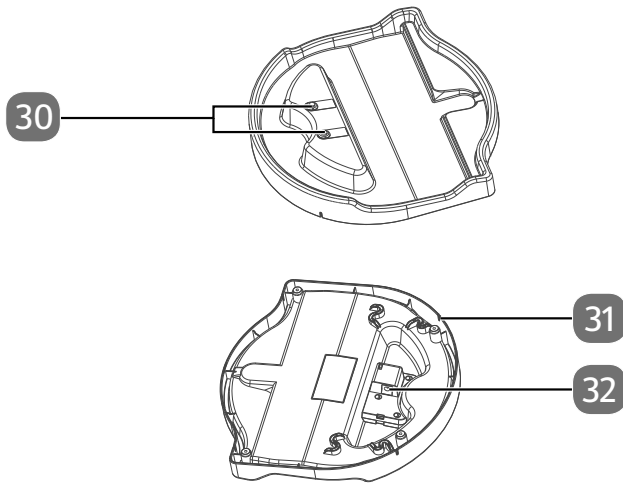
DE

FR

NL

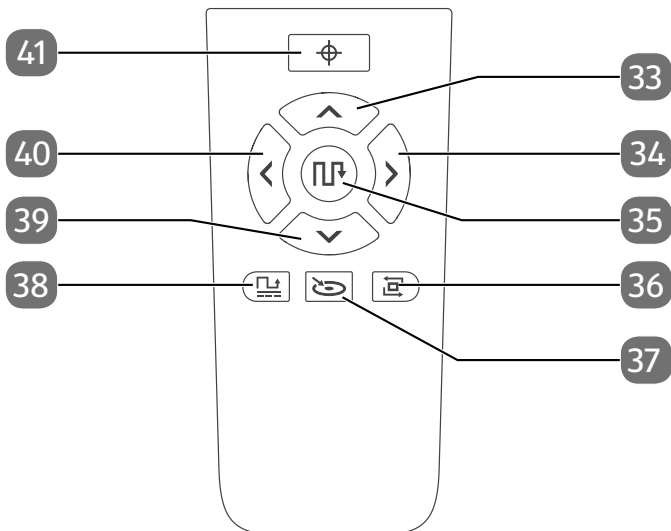
ES

IT



- 30) Contactos de carga
- 31) Orificio para la guía del cable
- 32) Conexión de la fuente de alimentación

5.6. Mando a distancia



- 33) Control hacia delante
- 34) Control giro a la derecha
- 35) Modo de funcionamiento: limpieza automática
- 36) Modo de funcionamiento: limpieza a lo largo de la pared
- 37) Modo de funcionamiento: retorno al punto de salida
- 38) Modo de funcionamiento: limpieza de superficie
- 39) Control hacia atrás
- 40) Control de giro a la izquierda
- 41) Modo de funcionamiento: limpieza en círculo

6. Primera puesta en funcionamiento

6.1. Carga de la fregadora de suelos

La fregadora de suelos está equipada con un bloque de batería de iones de litio. Tras desembalar el aparato, cargue el bloque de batería por primera vez durante aprox. 4,5 horas. Esto beneficiará a la potencia de la batería a largo plazo.



¡AVISO!

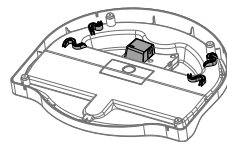
¡Peligro de daños!

Los golpes no intencionados pueden provocar fallos en el proceso de carga o dañar el cargador.

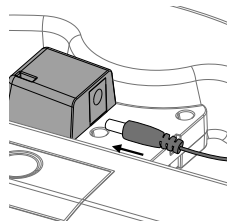
- ▶ Coloque el cargador en un lugar seguro y donde no pueda sufrir daños.

6.1.1. Instalación del cargador

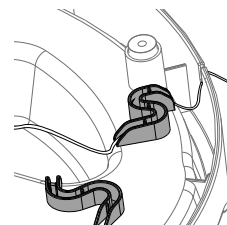
- ▶ Gire el cargador.



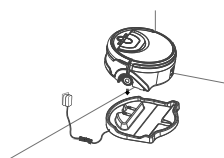
- ▶ Conecte el conector hueco del adaptador de red con el conector hembra en la conexión de red.



- ▶ Extraiga el cable a través de una de las cuatro guías de cable del cargador.
- ▶ Enchufe la clavija a una toma de corriente.



- ▶ Coloque el cargador en un lugar tranquilo y seguro sobre el suelo y sitúe la fregadora de suelos en el cargador.
Sonará el mensaje "Charging will start soon" (la carga empezará en breve).

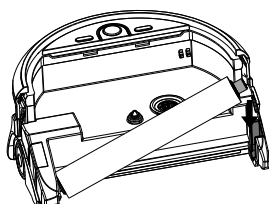
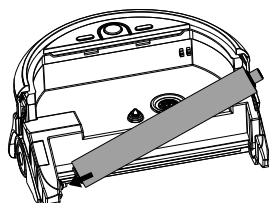


Una vez haya finalizado el proceso de carga, sonará el mensaje "Charging finished" (carga finalizada).

6.2. Colocación de los cepillos de limpieza

Antes del primer uso se deben colocar los cepillos suministrados.

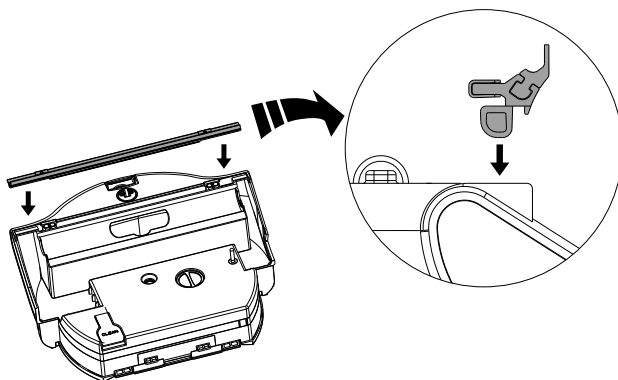
- ▶ Inserte el cepillo de limpieza con el orificio en el eje de accionamiento de la base del aparato.
- ▶ Presione el extremo del cepillo de limpieza con el rodillo de goma guía en la escotadura en la base del aparato.



6.3. Colocación de la escobilla de limpieza

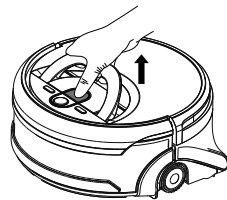
La escobilla de limpieza suministrada se fija mediante dos puntos magnéticos en el aparato.

- ▶ Inserte la escobilla de limpieza en la escotadura del depósito de agua procurando que los imanes encajen y que la escobilla de limpieza esté bien fijada.

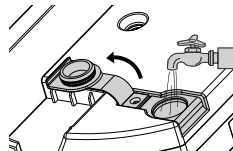


6.4. Llenado del depósito de agua

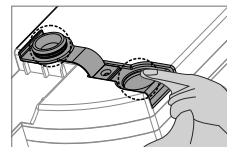
- ▶ Eleve el asa y presione el desbloqueo del depósito de agua.
- ▶ Eleve el depósito de agua y gírelo.



- ▶ Abra la tapa del depósito de agua limpia.
- ▶ Llene el depósito con agua corriente.



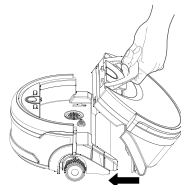
- ▶ Limpie el orificio de llenado y la tapa de cierre del depósito de agua limpia con un paño para que el depósito siempre esté limpio y cierre de forma estanca.



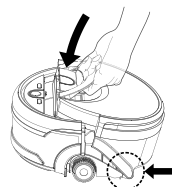
No introduzca agua destilada o desmineralizada en el depósito de agua, puesto que la conductividad de estos tipos de agua no es suficientemente alta y por tanto no es posible medir el nivel de agua. En estos casos, la fregadora de suelos comunica que el depósito está vacío.

6.5. Colocación del depósito de agua

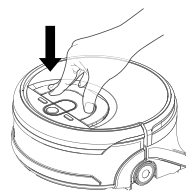
- ▶ Acople el depósito de agua en el aparato principal.



- ▶ Procure que las espigas de sujeción del aparato principal encajen en las escotaduras del depósito de agua.
- ▶ Baje despacio el depósito de agua.



-
- ▶ Presione ligeramente el depósito de agua en el aparato principal hasta que encaje de forma audible.



6.6. Colocación de las pilas en el mando a distancia

- ▶ Abra la tapa del compartimento de las pilas en la parte trasera del mando a distancia.
- ▶ Inserte dos pilas de 1,5 V de tipo AAA teniendo en cuenta la polaridad indicada en el compartimento de las pilas.
- ▶ Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas en el compartimento de las pilas y cierre la tapa hasta que esta encaje de forma audible.

7. Funcionamiento de la fregadora de suelos

Para conseguir el máximo potencial de limpieza, asegúrese de retirar todos los objetos sueltos que haya por el suelo, como cortinas, ropa, papel, cables sueltos o cables de prolongación.



¡AVISO!

¡Peligro de daños materiales!


La fregadora de suelos puede atrapar los cables sueltos durante la aspiración y tirar de ellos. Así, por ejemplo, se podrían arrastrar y caer objetos de una mesa y dañarse.

- ▶ Coloque los cables fuera del alcance de la fregadora de suelos.

7.1. Encendido del aparato

- ▶ Pulse la tecla **CLEAN** (limpiar) para encender el aparato. La fregadora de suelos se enciende y suena el mensaje "Please select mode" (seleccione el modo).

7.1.1. Indicación del estado de carga

Tras el encendido, se ilumina la indicación del estado de carga  en el panel de control.

Indicación del estado de carga	indicación verde	indicación naranja	indicación roja
Duración del trabajo	> 30 min	<30 min	cargar inmediatamente

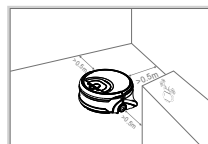
7.2. Apagado del aparato

- ▶ Pulse y mantenga pulsada la tecla **CLEAN** (limpiar) hasta que suene la señal acústica, vuelva a soltar la tecla y la fregadora de suelos se apagará.

7.3. Inicio del proceso de limpieza


7.3.1. Preparación para la limpieza

- ▶ Cargue completamente la fregadora de suelos
- ▶ Llene la fregadora de suelos con agua corriente
- ▶ Retire todos los obstáculos móviles, p. ej. sillas, zapatos, jarrones de suelo, etc., y todos los cables.
- ▶ Coloque la fregadora de suelos de forma que mantenga una distancia de aprox. 50 cm a las paredes y obstáculos.



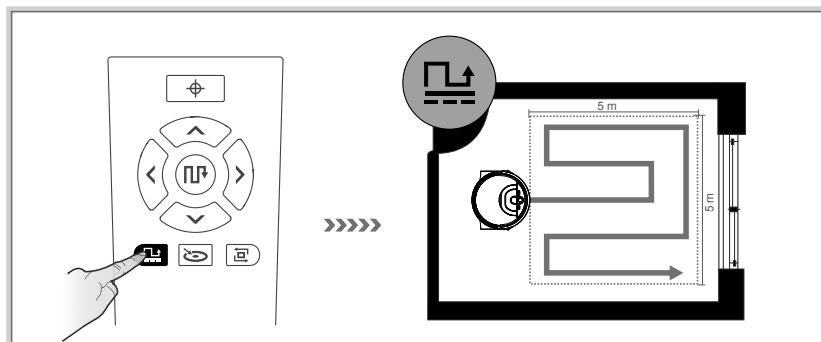
7.3.2. Selección del modo

Mediante los sensores y el paragolpes del aparato, la fregadora de suelos es dirigida automáticamente por los espacios. El usuario puede determinar cómo debe proceder la fregadora de suelos.

- ▶ Dado el caso, pulse la tecla **CLEAN** (limpiar) para encender la fregadora de suelos.
- ▶ Ahora pulse la tecla **MODE** (modo) en el aparato o la tecla  del mando a distancia para seleccionar un modo de limpieza.

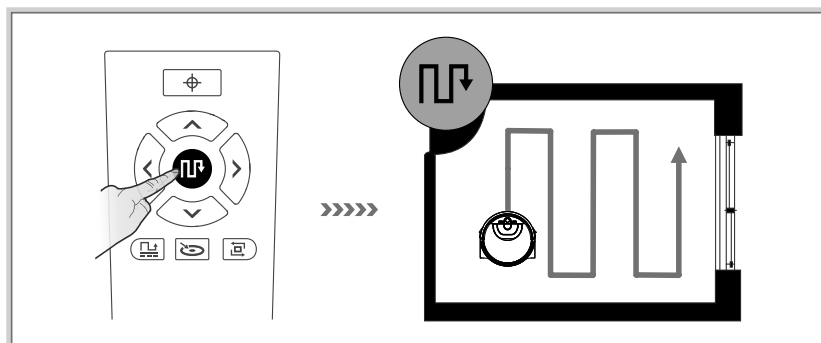
7.3.3. Modo de superficie

Tras el encendido, la fregadora de suelos limpia una superficie de 25 m² delante del aparato. La fregadora de suelos se desplaza por la superficie en zig-zag y regresa al punto de partida una vez ha finalizado la limpieza.



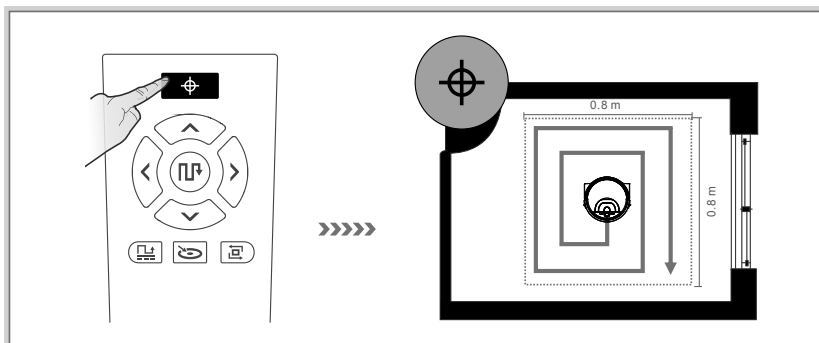
7.3.4. Modo automático

Este modo resulta muy adecuado para superficies grandes y ejecuta una limpieza estándar en función de los obstáculos. La fregadora de suelos se desplaza por la superficie en zig-zag y regresa al punto de partida una vez ha finalizado la limpieza.



7.3.5. Limpieza puntual

Este modo resulta adecuado para la limpieza concreta de una superficie (80 x 80 cm) alrededor del punto de inicio de la fregadora de suelos. La fregadora de suelos se desplaza por la superficie en cuadrados y regresa al punto de partida una vez ha finalizado la limpieza.

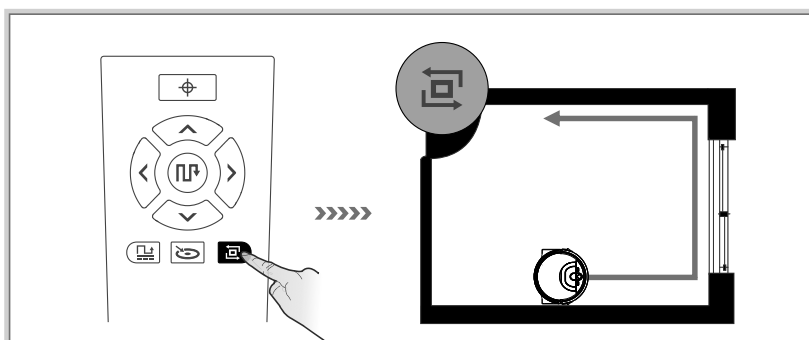


7.3.6. Limpieza a lo largo de la pared

Este modo es especialmente adecuado para la limpieza de esquinas y bordes de un espacio. La fregadora de suelos realiza una limpieza a lo largo de paredes/obstáculos.



Coloque la fregadora de suelos de forma que esté orientada hacia una pared, la fregadora de suelos busca automáticamente una pared e inicia la limpieza a lo largo de la misma. En caso de que no haya ninguna pared o ningún obstáculo para la orientación, la fregadora de suelos finalizará la limpieza.




La fregadora de suelos se detiene automáticamente tras la limpieza y regresa al punto de partida. La fregadora de suelos también regresa al punto de partida si el depósito de agua limpia está vacío, el depósito de agua sucia está lleno o si hay poca pila.

En el punto de partida la fregadora de suelos se apaga automáticamente.

- ▶ Tras cada proceso de limpieza vacíe el depósito de agua sucia y limpie el aparato según se describe en el capítulo "8. Limpieza y mantenimiento" en la página 26.

7.4. Control manual de la fregadora de suelos

- ▶ Mediante la pulsación de las teclas **^**; **V**; **<** y **>**
- ▶ Al pulsar la tecla  en el mando a distancia, la fregadora de suelos puede llamarse para que regrese a su punto de partida.
- ▶ Tras cada proceso de limpieza vacíe el depósito de agua sucia y limpie el aparato según se describe en el capítulo "8. Limpieza y mantenimiento" en la página 26.

7.5. Parada antes de tiempo del proceso de limpieza

- ▶ Durante la limpieza pulse la tecla **CLEAN** (limpiar) para detener el proceso de limpieza.
- ▶ Tras cada proceso de limpieza vacíe el depósito de agua sucia y limpie el aparato según se describe en el capítulo "8. Limpieza y mantenimiento" en la página 26.

8. Limpieza y mantenimiento



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito debido a las piezas conductoras de electricidad.

- ▶ ¡Nunca sumerja la fregadora de suelos, el cargador o la fuente de alimentación en agua u otros líquidos!
- ▶ Limpie el aparato y todos sus accesorios solo en seco o con un paño ligeramente húmedo.
- ▶ Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición **OFF** y desenchufe la clavija antes de cada tarea de limpieza y mantenimiento así como antes de montar o desmontar un accesorio.

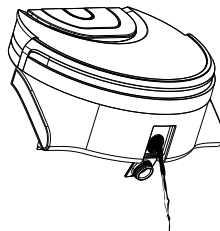
Su fregadora de suelos se puede limpiar y mantener de forma sencilla y rápida. Vacíe el depósito de agua sucia, limpie el cepillo de limpieza, la escobilla de limpieza y el filtro tras cada uso.

- Para la limpieza de la superficie del aparato, no utilice disolventes ni productos de limpieza corrosivos o gaseosos. Pase un paño húmedo por la superficie de la fregadora de suelos y el cargador.
- Limpie las superficies de los sensores y de los contactos de carga con un paño limpio y seco
- Tras cada limpieza vuelva a montar la fregadora de suelos y guárdela en el cargador en un lugar donde no pueda sufrir golpes ni caídas.

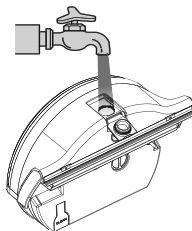
8.1. Limpieza del depósito de agua sucia

Recomendamos vaciar el depósito para el polvo y limpiar el filtro después de cada uso. Siga los siguientes pasos:

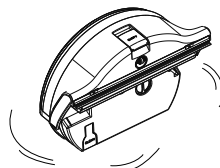
- ▶ Retire el depósito de agua sucia y vacíelo completamente.



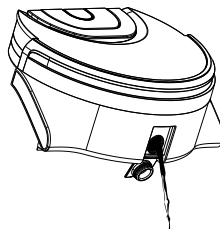
- ▶ Llene el depósito aproximadamente un cuarto con agua limpia.



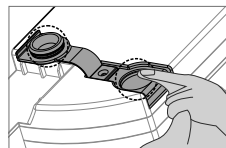
- ▶ Agite ligeramente el depósito para limpiar el interior del depósito.



- ▶ Saque el agua del interior.
En caso de que todavía queden restos de agua sucia en el depósito, repita la limpieza.



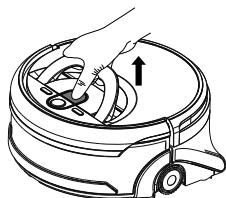
- ▶ Limpie el orificio de descarga y la tapa de cierre del depósito de agua sucia con un paño para que el depósito siempre esté limpio y cierre de forma estanca.



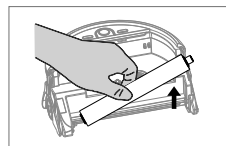
8.2. Limpieza de los cepillos y la escobilla de limpieza

Limpie los cepillos y la escobilla tras cada limpieza; para ello proceda según sigue:

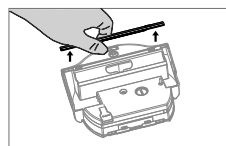
- ▶ Apague el aparato y desconecte el cargador de la corriente.
- ▶ Extraiga el depósito de agua.



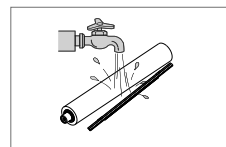
- ▶ Retire el cepillo de limpieza.
- ▶ Eleve el cepillo de limpieza en el rodillo de goma guía y, a continuación, saque el cepillo del eje de accionamiento.



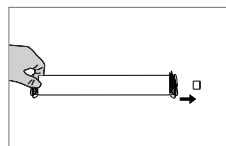
- ▶ Retire la escobilla de limpieza sacándola con un poco de presión de los soportes magnéticos.



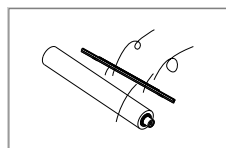
- ▶ Limpie ambas piezas con agua corriente.



- ▶ En caso de que se hayan enrollado pelos o similares alrededor del cepillo de limpieza, retírelos.



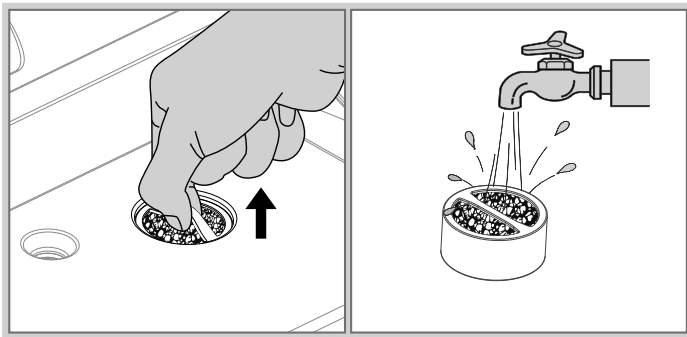
- ▶ Tras la limpieza, deje que el cepillo de limpieza y la escobilla de limpieza se sequen al aire.



8.3. Limpieza del filtro de aire

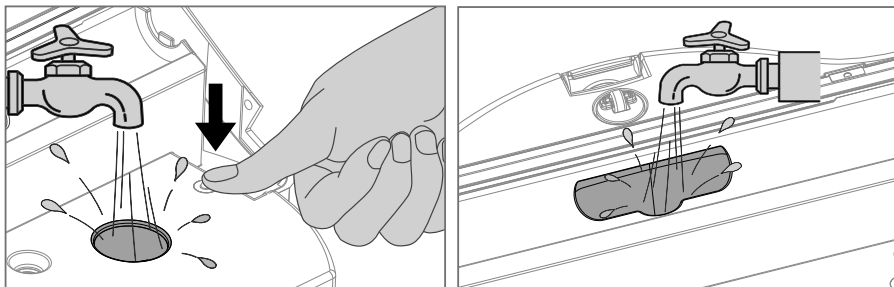
Tras cada limpieza debe limpiarse el filtro de aire; para ello proceda según sigue:

- ▶ Extraiga con cuidado el filtro de aire del depósito de agua.
- ▶ Limpie el filtro de aire con agua corriente y, a continuación, deje que se seque bien.



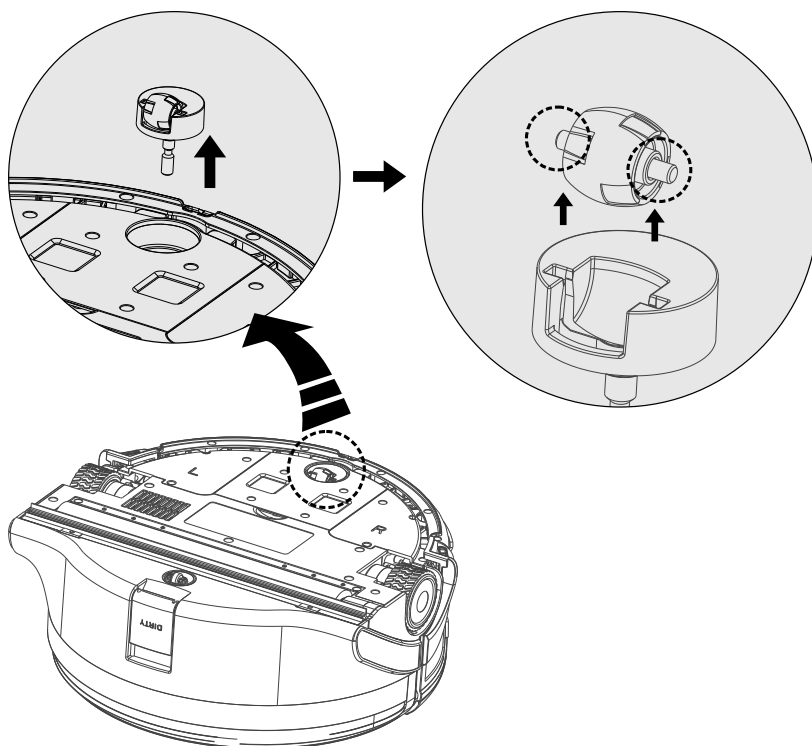
8.4. Limpieza del orificio de aspiración de aire y del orificio de aspiración

- ▶ Presione hacia abajo el pasador de bloqueo para los orificios de aspiración de aire y agua sucia.
- ▶ Lave los dos orificios con agua corriente.
- ▶ A continuación, vuelva a vaciar el agua del depósito de agua sucia.



8.5. Limpieza de la rueda

- ▶ En caso de bloqueo de la rueda delantera, retire la rueda y limpie la suciedad de la misma con un paño humedecido.
- ▶ Vuelva a colocar la rueda delantera hasta que encaje.









9. Solución de problemas

Si se produce una avería en el aparato, se emite un mensaje de voz y en el panel de control se iluminan los símbolos correspondientes. Compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.

En ningún caso trate de reparar usted mismo el aparato. Si fuera necesario reparar el aparato, diríjase a nuestro Centro de servicio o a cualquier otro taller especializado autorizado.

9.1. Mensajes de voz

Mensaje de voz	Símbolo en el panel de control	Posible causa	Solución
Please check and install water tank (compruebe e instale el depósito de agua)	 : se ilumina en rojo	El depósito de agua no está en el aparato o no se ha fijado correctamente.	► Compruebe si el depósito de agua se ha colocado correctamente.
Please check clear water tank (compruebe el depósito de agua limpia)	 : se ilumina en rojo  : se ilumina en naranja	El depósito de agua limpia está vacío o la salida está bloqueada.	► Llene el depósito con agua limpia o compruebe el orificio de descarga.
Please check dirty water tank (compruebe el depósito de agua sucia)		El depósito de agua sucia está lleno.	► Vacíe el depósito de agua sucia.

Mensaje de voz	Símbolo en el panel de control	Posible causa	Solución
Please put robot to open area (coloque el robot en una área abierta)	 : se ilumina en rojo  : se ilumina en naranja	La fregadora de suelos no puede moverse o se ha quedado inmobilizada	▶ Vuelva a colocar la fregadora de suelos sobre una superficie libre.
Please check main brush (compruebe el cepillo principal)		El cepillo de limpieza está bloqueado.	Compruebe el cepillo de limpieza y límpielo en caso necesario.
Please check nose wheel (compruebe la rueda delantera)		La rueda de accionamiento delantera no funciona.	Compruebe la rueda de accionamiento y límpiela en caso necesario.
Please clean drop sensors (limpie los sensores antivuelco)		Los sensores antivuelco están sucios.	Limpie los sensores antivuelco.
Please put robot back to ground (vuelva a colocar el robot en el suelo)		La fregadora de suelos no se halla en el suelo.	Vuelva a colocar la fregadora de suelos sobre el suelo.
Low battery (batería baja)	 : se ilumina en rojo	La batería está muy baja.	Cargue de nuevo completamente la fregadora de suelos.

9.2. Otros fallos

Fallo	Solución
El depósito de agua sucia no es estanco.	Compruebe y limpie todos los orificios del depósito de agua.
La fregadora de suelos no absorbe agua durante la limpieza.	Compruebe si el cepillo de limpieza y la escobilla de limpieza están bien instalados.
	Compruebe si el filtro de aire está obstruido y límpielo en caso necesario.

10. Eliminación



EMBALAJE

Su aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Los aparatos usados no deben desecharse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medio ambiente.

El aparato está equipado con una batería integrada. En ningún caso tire el aparato al final de su vida útil a la basura doméstica normal, sino que debe consultar a su administración local las posibilidades de una eliminación respetuosa con el medio ambiente en puntos de recogida para aparatos eléctricos y electrónicos.

11. Datos técnicos

Potencia	aprox. 25 W
Volumen	aprox. 65 dB
Capacidad del depósito de agua limpia	0,85 l
Capacidad del depósito de agua sucia	0,9 l
Tiempo de funcionamiento	aprox. 80 min
Peso	aprox. 3,6 Kg
Dimensiones (longitud x anchura x profundidad)	aprox. 292 x 283 x 119 mm (fregadora de suelos) aprox. 315 x 289 x 49 mm (cargador) aprox. 315 x 289 x 168 mm (total)

Bloque de batería

Bloque de batería de iones de litio	
Modelo:	UR18650ZT-4S1P-AAF
Fabricante:	BYD Company Ltd., China
Capacidad de la batería	14,8 V ■■■ 2600 mAh
Potencia	38,5 Wh
Duración de carga	aprox. 300 minutos
Temperatura de servicio	10 °C-40 °C

Fuente de alimentación


Modelo	GSCV0600S019V12E
Fabricante	GSP, China
Entrada	100–240 V~ 0,5 A, max. 50/60 Hz
Salida	19 V ■■■ 600 mA

Mando a distancia

Funcionamiento con pilas	2x1,5 V tipo AAA
--------------------------	------------------

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.

12. Información de conformidad

 Por la presente, MEDION AG declara que el producto es conforme con las siguientes normas europeas:

- Directiva 2014/30/CE sobre compatibilidad electromagnética
- Directiva 2014/35/CE sobre baja tensión
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

13. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ 902196437
Dirección de asistencia técnica	
Regenersis Spain CTDI Europe Avda Leonardo da Vinci 13, 28906 Getafe, Madrid España	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medion.com/es/servicio/inicio/.

Allí también encontrará controladores y otro software sobre distintos aparatos.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

14. Aviso legal

Copyright © 2018

Versión: 09/04/2018

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

15. Condiciones generales de garantía

15.1. Aspectos generales

El periodo de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra del producto. La garantía se refiere a todo tipo de daños de material y de producción que pueden surgir durante el uso normal.

Guarde cuidadosamente el comprobante de compra original. El garante se reserva el derecho a rechazar una reparación en garantía o una confirmación de garantía si no se presenta este comprobante.

En caso de que sea necesario remitirnos su aparato, asegúrese de que esté empaquetado de modo seguro para el transporte. Si no se especifica otra cosa, usted cargará con los gastos de envío así como con el riesgo del transporte. No se asume la responsabilidad por otros materiales enviados que no formen parte del volumen de suministro original del producto.

Rogamos que se entregue al garante junto con el aparato una descripción del fallo lo más detallada posible. Para la reclamación de sus derechos y antes de enviar su aparato, póngase en contacto con la línea de atención al cliente del garante o el portal de servicio. Allí recibirá información sobre los siguientes pasos a seguir.

Esta garantía no tiene ninguna repercusión sobre sus derechos legales y queda sujeta al derecho vigente del país en el que se efectuó la primera compra del producto por parte del cliente final.

15.1.1. Alcance

En caso de darse un fallo de su producto cubierto por esta garantía, el garante asegura con esta garantía la reparación o la sustitución del producto. La decisión de si debe procederse a una reparación o a una sustitución corresponde al garante. En este sentido, podrá decidir a su parecer si, en lugar de reparar el aparato enviado para su reparación en garantía, va a sustituir el aparato por otro totalmente revisado de la misma calidad.

No se asume la garantía de pilas o baterías, ni tampoco de los consumibles, es decir, piezas que durante el uso normal del aparato tienen que sustituirse con regularidad, como, p. ej., la lámpara de los proyectores.

Un error de píxel (un punto de color permanente en la imagen, más claro o más oscuro) no se considera un defecto por regla general. El número exacto de puntos de imagen erróneos admisible puede consultarse en la descripción del manual de este producto.

No se asume la garantía por imágenes retenidas en aparatos de plasma o LCD que hayan sido originadas por un uso inadecuado del aparato. El procedimiento a seguir para el funcionamiento de su aparato de plasma o LCD puede consultarse en la descripción del manual de este producto.

La garantía no abarca los errores de reproducción de soportes de datos que fueron creados en un formato no compatible o con un software inadecuado.

Si durante la reparación se comprobase que se trata de un fallo no cubierto por la garantía, el garante se reservará el derecho a facturar los gastos en forma de un importe global por la tramitación así como la reparación a cuenta del cliente, incluido el material y la mano de obra, según un presupuesto presentado al cliente. Usted como cliente será informado con anterioridad; le corresponde el derecho a aceptar o rechazar este procedimiento.

15.1.2. Exclusión

El garante no asume la garantía en caso de fallos y daños originados por influencias externas, daños accidentales, uso inadecuado, así como modificaciones, reformas o ampliaciones realizadas en el producto, uso de piezas procedentes de otros fabricantes, descuido, virus o errores de software, transporte inadecuado, embalaje inadecuado o la pérdida durante el reenvío del producto.

La garantía se extingue en caso de que el fallo del aparato se haya ocasionado durante un mantenimiento o una reparación efectuados por personal ajeno al servicio técnico autorizado por el garante. La garantía también cesa si los adhesivos o números de serie del aparato o de una parte integrante del mismo se han modificado o manipulado de modo que sean ilegibles.

15.1.3. Línea de atención al cliente

Antes de remitir el aparato al garante tiene que comunicarse con nosotros a través de la línea de atención al cliente o el portal de servicio. Recibirá allí más informaciones de cómo hacer uso de su derecho de garantía.

El uso de la línea de atención al cliente puede estar sujeto a gastos.

La línea de atención al cliente no sustituye de ningún modo la formación del usuario en software o hardware, la consulta en el manual, o la asistencia para productos de otras empresas.

15.2. Condiciones especiales de garantía para ordenadores de sobremesa (PC), ordenadores portátiles, ordenadores de bolsillo (PDA), navegadores GPS (PNA), aparatos telefónicos, teléfonos móviles y aparatos con función de memoria

Si una de las opciones incluidas en el suministro (p. ej., tarjetas de memoria, etc.) presenta un defecto, también tiene derecho a reparación o sustitución. La garantía cubre gastos de material y de mano de obra para restablecer la funcionalidad del producto en cuestión.

Si se usa para el aparato un hardware no fabricado ni distribuido por el garante, esto puede provocar el cese de la garantía si por ello se generara un daño en el producto en sí o en las opciones suministradas.

Se asume una garantía limitada por el software suministrado. Esto es válido para un sistema operativo preinstalado, pero también para programas incluidos en el suministro. En el caso del software incluido en el suministro, se garantiza para los soportes de datos, p. ej., los CD-ROMs con los que se suministra este software, que están exentos de fallos de material y de fabricación por un plazo de 90 días contados a partir de la fecha de la compra. En caso de suministro de soportes de datos defectuosos, se sustituirán los soportes de datos defectuosos gratuitamente; se excluye cualquier otra reclamación que vaya más allá. Exceptuando la garantía para los soportes de datos, todo el software se suministra sin garantía de fallos. No se asegura que este software funcione sin interrupciones o sin fallos o que satisfaga las exigencias del cliente. No se garantiza la integridad del material cartográfico proporcionado con los sistemas de navegación.

Al proceder a reparar el producto puede ser necesario borrar todos los datos del aparato. Antes de enviar el aparato, asegúrese de poseer una copia de seguridad de todos los datos que se encuentran en el aparato. Advertimos expresamente que, cuando se efectúa una reparación, se restaura el estado original. El garante no asume la responsabilidad de los costes de una configuración de software, de pérdidas de ingresos, de la pérdida de datos o de software, ni de otros daños consecuenciales.

15.3. Condiciones especiales de garantía para la reparación in situ y la sustitución in situ

Siempre que figure un derecho a reparación in situ o a sustitución in situ, se aplicarán a su producto las condiciones especiales de garantía para la reparación in situ y la sustitución in situ.

Para poder efectuar la reparación in situ o la sustitución in situ, deberá asegurar por su parte los siguientes puntos:

- Deberá conceder al personal del garante que le visite para dicho fin un acceso ilimitado, seguro e inmediato a los aparatos.
- Deberá poner a disposición del personal los dispositivos de telecomunicación que necesiten para ejecutar correctamente su encargo, para fines de prueba y de diagnóstico, así como para la eliminación de errores, asumiendo Ud. los gastos.
- Usted mismo será responsable de la recuperación de sus propias aplicaciones de software después de haber recurrido al servicio de asistencia del garante.
- Usted mismo se responsabilizará de la configuración y la conexión de aparatos externos, si los hubiere, después de haber recurrido al servicio de asistencia del garante.
- El periodo de cancelación libre de costes para la reparación in situ o la sustitución in situ es de 48 horas como mínimo; después tendremos que facturar los gastos que se nos hayan presentado debido a una cancelación demorada o no efectuada.

Indice

1.	Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso	5
2.	Utilizzo conforme	7
3.	Indicazioni di sicurezza	8
3.1.	Utilizzo sicuro di pile/batterie.....	11
4.	Contenuto della confezione.....	13
5.	Panoramica del dispositivo.....	14
5.1.	Apparecchio principale.....	14
5.2.	Quadro di controllo.....	14
5.3.	Vista interna apparecchio principale e serbatoio dell'acqua	15
5.4.	Lato inferiore apparecchio principale e serbatoio dell'acqua.....	16
5.5.	Base di ricarica.....	17
5.6.	Telecomando.....	18
6.	Prima messa in funzione	19
6.1.	Caricamento del robot aspirapolvere.....	19
6.2.	Montare le spazzole di pulizia	20
6.3.	Montaggio del bordino tergitore	20
6.4.	Riempire il serbatoio	21
6.5.	Montaggio del serbatoio dell'acqua	21
6.6.	Inserire le pile nel telecomando	22
7.	Funzionamento del robot aspirapolvere.....	22
7.1.	Accendere l'apparecchio	22
7.2.	Spegnere l'apparecchio	23
7.3.	Avvio dell'operazione di pulizia	23
7.4.	Controllo manuale del robot aspirapolvere	25
7.5.	Fermare anzitempo l'operazione di pulizia	25
8.	Pulizia e manutenzione.....	26
8.1.	Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca	26
8.2.	Pulizia delle spazzole e del bordino tergitore.....	27
8.3.	Pulizia del filtro dell'aria.....	28
8.4.	Pulire l'apertura di aspirazione dell'aria e quella di aspirazione	29
8.5.	Pulire la ruota.....	29
9.	Soluzione dei problemi	30
9.1.	Funzionalità vocali	30
9.2.	Altri errori.....	32
10.	Smaltimento.....	32
11.	Dati tecnici	33
12.	Informazioni sulla conformità	33
13.	IT alle - Informazioni relative al servizio di assistenza	34
14.	Note legali	35
15.	Condizioni generali di garanzia.....	36

1. Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che possa trarne profitto.

Prima di mettere in funzione il dispositivo, legga attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservi le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenga le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione del dispositivo, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertimento, per prevenire le possibili conseguenze descritte è necessario evitare il pericolo indicato nel testo.



PERICOLO!

Pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVERTENZA!

Segnalazione di pericolo dovuto a materiali a rischio di esplosione!



CAUTELA!

Possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo!



Osservare le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!

•

Punto elenco / Informazione relativa a un evento che si può verificare durante l'utilizzo

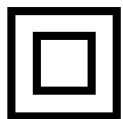


Istruzioni da seguire



Dichiarazione di conformità (vedere capitolo "Informazioni sulla conformità"): i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE.

Classe di protezione II



Gli elettrodomestici della classe di protezione II possiedono un isolamento doppio e/o rinforzato permanente e non hanno possibilità di allacciamento per un conduttore di terra. L'involucro di un elettrodomestico rivestito di materiale isolante della classe di protezione II può fungere parzialmente o interamente da isolamento supplementare o rinforzato.



Simbolo della corrente continua

Fig. A



Fig. B



Indicazione della polarità

Negli apparecchi con connettori cavi, questi simboli indicano la polarità del connettore; ci sono due varianti di polarità: polo positivo interno e negativo esterno (fig. A) o negativo interno e positivo esterno (fig. B).



Simbolo dell'alimentatore elettrico a commutazione



Trasformatore – protetto contro i cortocircuiti

Trasformatore nel quale la temperatura non supera i limiti stabiliti neppure quando il trasformatore è sovraccarico o cortocircuitato e che, dopo la rimozione del sovraccarico o del cortocircuito, continua a soddisfare tutti i requisiti della presente norma.



Uso in ambienti chiusi

Gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi.



Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente (vedere "10. Smaltimento" a pagina 32)

2. Utilizzo conforme

Il robot aspirapolvere è un prodotto dell'elettronica domestica. Il robot aspirapolvere serve per pulire in modo autonomo pavimenti lisci e piani in ambienti interni.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico o simile, ad esempio

- in cucine per i collaboratori di negozi, uffici e altri ambienti professionali;
- in tenute agricole;
- per i clienti di hotel, motel e altre strutture ricettive;
- in bed & breakfast

Il dispositivo non è destinato all'uso professionale o industriale. L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- ▶ Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- ▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- ▶ Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini grandi).

- ▶ Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Il presente apparecchio può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- ▶ I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini, a meno che questi non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati.
- ▶ Tenere l'apparecchio e l'adattatore/cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- ▶ Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Componenti sotto tensione. Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito.

- ▶ Per ricaricare la batteria utilizzare solo l'adattatore fornito in dotazione e la base di ricarica.
- ▶ L'adattatore deve essere utilizzato solo in locali chiusi asciutti.
- ▶ Collegare l'adattatore a una presa di corrente installata a regola d'arte, facilmente raggiungibile. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'adattatore.
- ▶ La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- ▶ Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa afferrandolo dalla spina e non tirando il cavo. Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- ▶ In caso di danni alla spina, al cavo di alimentazione, alla base di ricarica o all'apparecchio, oppure in caso di penetrazione di liquidi o di corpi estranei all'interno dell'apparecchio, staccare immediatamente la spina dalla presa elettrica.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi e non esporlo a gocce o spruzzi d'acqua.
- ▶ Durante la ricarica non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
- ▶ Prima e dopo ogni utilizzo, verificare che il robot aspirapolvere e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
- ▶ Non mettere in funzione l'apparecchio se si riscontrano danni al robot aspirapolvere, alla base di ricarica o al cavo di alimentazione.
- ▶ Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza MEDION.

-
- ▶ In caso di lunghi periodi di assenza o di temporali, scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica.
 - ▶ Non immergere mai il robot aspirapolvere, la base di ricarica o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi! Prima di ogni pulizia e manutenzione, così come prima di montare o smontare gli accessori, scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

L'aspirazione di liquidi infiammabili o di determinati materiali solidi può causare incendi o esplosioni.

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali facilmente infiammabili. Non aspirare oggetti con spigoli vivi oppure oggetti o liquidi facilmente infiammabili come fiammiferi o cenere calda.
- ▶ Non aspirare in nessun caso polvere di toner (di stampanti laser, fotocopiatrici).



CAUTELA!

Pericolo di lesioni/Pericolo di danni all'apparecchio!

L'utilizzo improprio dell'apparecchio può causare lesioni o danni all'apparecchio stesso.

- ▶ Per evitare il rischio d'inciampo, non utilizzare cavi di prolunga e informare le persone presenti che il robot aspirapolvere è in funzione.
- ▶ Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere dalla zona da aspirare tutti gli oggetti fragili (ad es. vetro, lampade, vasi) e quelli che possono impigliarsi nelle spazzole o possono essere aspirati (ad es. cavi, capi d'abbigliamento, giornali, tende). Se necessario, posizionare la barriera fotoelettrica per delimitare l'area da aspirare.
- ▶ Non coprire i sensori e le fessure di aerazione del robot aspirapolvere.

-
- ▶ Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o umidità in generale,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.

3.1. Utilizzo sicuro di pile/batterie

L'apparecchio contiene batterie agli ioni di litio. Il comando a distanza funziona con due batterie da 1,5 V del tipo AAA.



PERICOLO!

Pericolo di ustione chimica!

Se ingoiate, le batterie possono provocare ustioni interne che possono causare la morte entro due ore. In caso di contatto della pelle con l'acido della batteria si corre il rischio di ustioni chimiche.

- ▶ Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o che siano giunte in una qualsiasi parte del corpo, cercare tempestivamente un soccorso medico.
- ▶ Non ingoiare le batterie.
- ▶ Evitare il contatto con l'acido delle batterie. In caso di contatto con la pelle, con gli occhi o con le mucose sciacquare abbondantemente i punti interessati con acqua pulita e contattare immediatamente un medico.
- ▶ Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
- ▶ Non utilizzare più l'apparecchio se l'alloggiamento della batteria non si chiude in modo sicuro e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- ▶ Rimuovere subito le batterie scadute dall'apparecchio. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

In caso di sostituzione impropria delle batterie esiste il pericolo di esplosione!

- ▶ In linea di massima utilizzare solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- ▶ Nel collocare le batterie nell'alloggiamento fare attenzione alla polarità (+/-).
- ▶ Non cercare mai di ricaricare le batterie.
- ▶ Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto.
- ▶ Mai esporre le pile/batterie a un calore eccessivo (ad esempio irraggiamento solare diretto, fuoco o simili). Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie.
- ▶ Non gettare le pile/batterie nel fuoco.
- ▶ Non cortocircuitare le pile/batterie.
- ▶ Rimuovere anche le batterie scariche dall'apparecchio.
- ▶ Se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, togliere le batterie.
- ▶ Verificare prima dell'introduzione delle batterie, se i contatti nell'apparecchio e sulle batterie sono puliti, e pulirli se necessario.
- ▶ Utilizzare le batterie solo a una temperatura ambientale di 10–40° C.

4. Contenuto della confezione

DE
FR
NL
ES
IT



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- ▶ Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

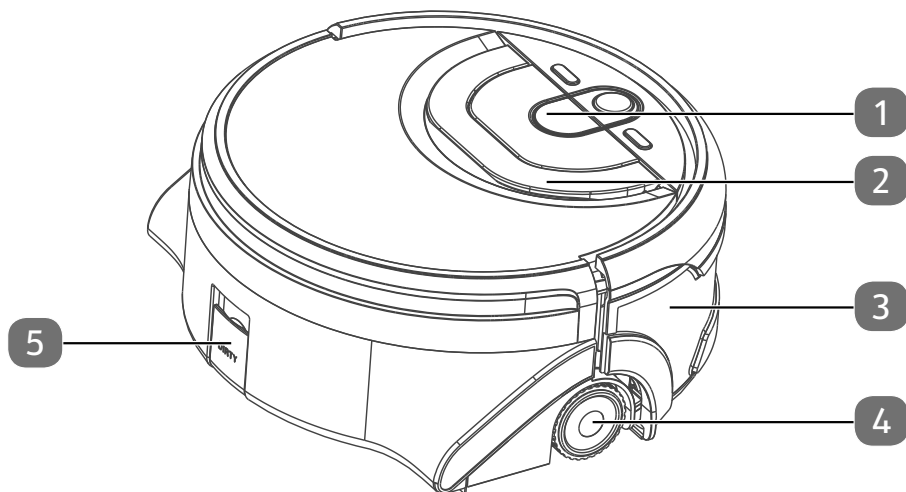
Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Il robot aspirapolvere con batterie agli ioni di litio integrate
- base di ricarica
- Alimentatore
- Telecomando
- 2 spazzole per la pulizia
- Pennello di pulizia
- Istruzioni per l'uso e documenti di garanzia

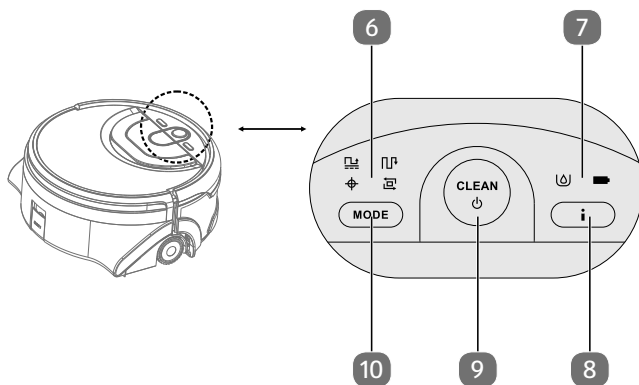
5. Panoramica del dispositivo

5.1. Apparecchio principale



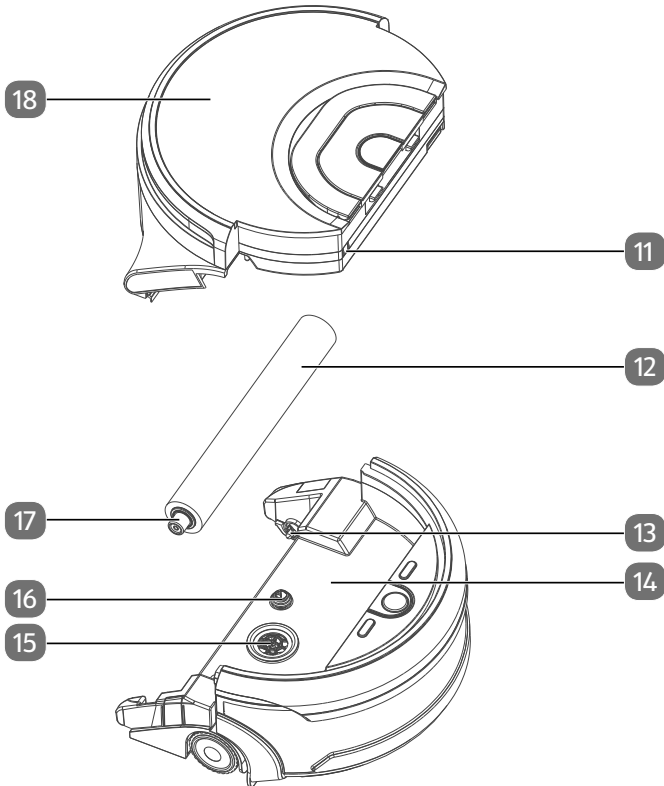
- 1) Sblocco del serbatoio dell'acqua
- 2) Impugnatura
- 3) Paraurti
- 4) Ruote
- 5) Scarico dell'acqua sporca

5.2. Quadro di controllo



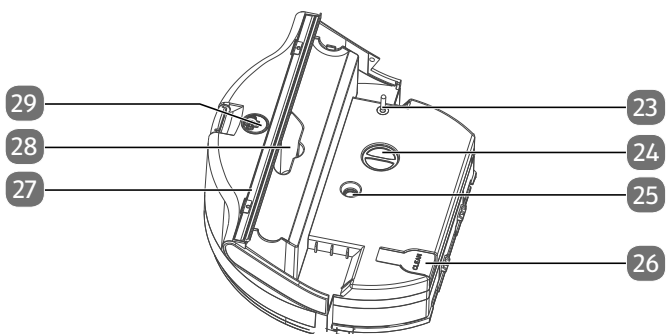
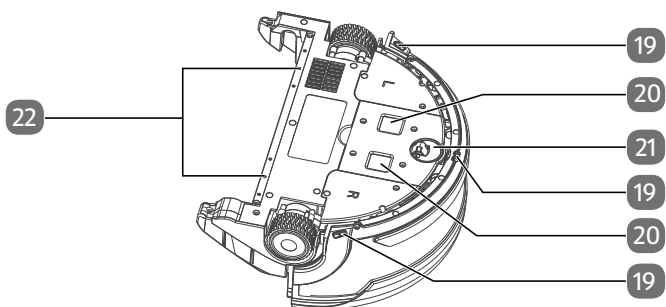
- 6) Visualizzazione modalità
- 7) Visualizzazione del serbatoio dell'acqua/livello di carica
- 8) Tasto per le funzionalità vocali
- 9) Interruttore On/Off
- 10) Tasto di selezione modalità

5.3. Vista interna apparecchio principale e serbatoio dell'acqua



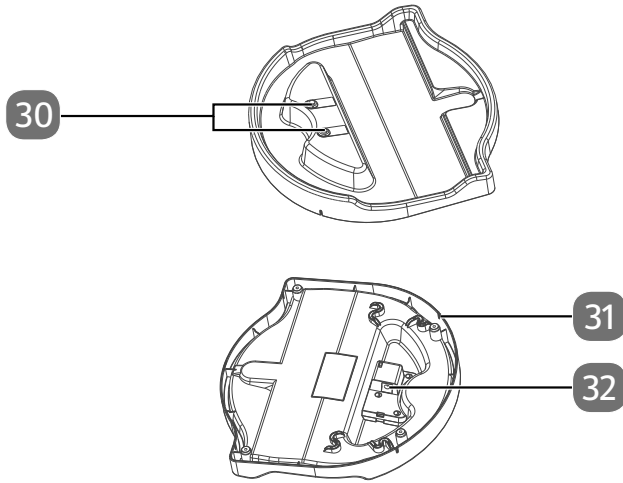
- 11) Controllo del livello acqua per acqua sporca
- 12) Spazzola per la pulizia
- 13) Motore della spazzola per la pulizia
- 14) Apparecchio principale
- 15) Ventilatore
- 16) Apporto di acqua pulita
- 17) Rullo guida in gomma della spazzola
- 18) Serbatoio per l'acqua

5.4. Lato inferiore apparecchio principale e serbatoio dell'acqua



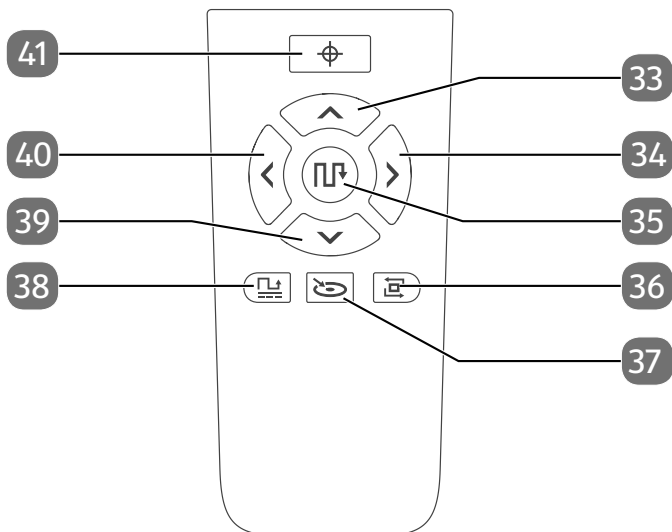
- 19) Sensori anticaduta
- 20) Contatti di carica
- 21) Ruota motore anteriore
- 22) Ugelli per acqua pulita
- 23) Perno di bloccaggio per le aperture di aspirazione acqua sporca e aria
- 24) Apertura di aspirazione aria con apposito filtro
- 25) Scarico per acqua pulita
- 26) Coperchio del serbatoio acqua pulita
- 27) Bordino tergitorre
- 28) Apertura di aspirazione acqua sporca
- 29) Ruota motorizzata posteriore

5.5. Base di ricarica



- 30) Contatti di carica
- 31) Apertura per introduzione cavo
- 32) Presa per l'alimentatore

5.6. Telecomando



- 33) Comando avanti
- 34) Comando rotazione in senso orario
- 35) Modalità di funzionamento: pulizia automatica
- 36) Modalità di funzionamento: pulizia lungo la parete
- 37) Modalità di funzionamento: ritorno al punto di partenza
- 38) Modalità di funzionamento: pulizia superfici
- 39) Comando indietro
- 40) Comando rotazione antioraria
- 41) Modalità di funzionamento: pulizia in cerchio

6. Prima messa in funzione

6.1. Caricamento del robot aspirapolvere

Il robot aspirapolvere è dotato di batterie agli ioni di litio. Una volta estratto l'apparecchio dall'imballo, caricare innanzi tutto le batterie per ca. 4,5 ore. Questa operazione migliora le prestazioni della batteria a lungo termine.



AVVISO!

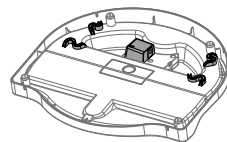
Pericolo di danni!

Urti involontari possono causare guasti durante l'operazione di carica o danneggiare la base di ricarica.

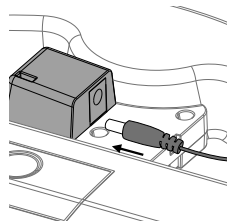
- ▶ Collocare la base di ricarica in un luogo sicuro e non disturbato.

6.1.1. Installazione della base di ricarica

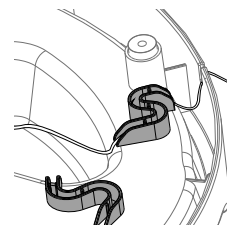
- ▶ Ruotare la base di ricarica.



- ▶ Collegare la spina cava dell'adattatore con la presa di allacciamento alla rete elettrica.



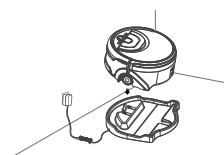
- ▶ Inserire il cavo attraverso uno dei quattro condotti per cavi dalla base di ricarica.
- ▶ Collegare la spina ad una presa di corrente.



- ▶ Posizionare la base di ricarica in un punto tranquillo e sicuro sul pavimento e collocare il robot aspirapolvere sulla base.

Viene emesso l'annuncio "Charging will start soon".

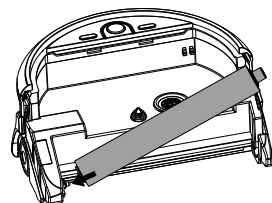
Conclusa l'operazione di ricarica viene emesso l'annuncio "Charging finished".



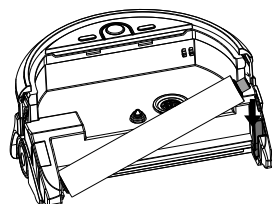
6.2. Montare le spazzole di pulizia

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta è necessario montare le spazzole fornite in dotazione.

- ▶ Inserire la spazzola con l'apertura sull'albero di trasmissione nel fondo dell'apparecchio.



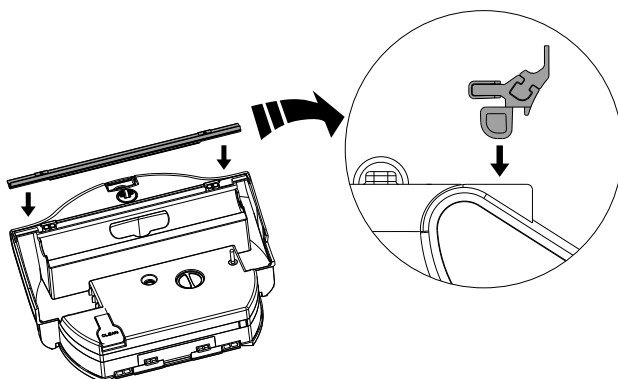
- ▶ Premere l'estremità della spazzola con il rullo di guida in gomma nella rientranza sul fondo dell'apparecchio.



6.3. Montaggio del bordino tergitore

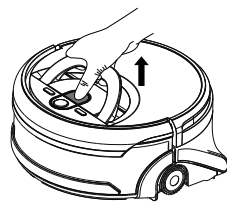
Il bordino tergitore in dotazione viene fissato all'apparecchio mediante due punti magnetici.

- ▶ Inserire il bordino tergitore nella rientranza del serbatoio dell'acqua facendo attenzione che i magneti si aggancino e il bordino sia fissato correttamente.

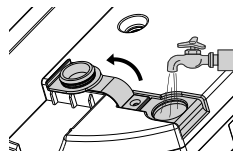


6.4. Riempire il serbatoio

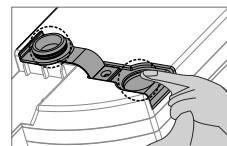
- ▶ Sollevare la maniglia e premere lo sblocco del serbatoio dell'acqua.
- ▶ Sollevare il serbatoio dell'acqua e ruotarlo.



- ▶ Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua pulita.
- ▶ Riempire il serbatoio con acqua del rubinetto.



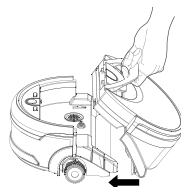
- ▶ Pulire l'apertura di riempimento e lo sportello di chiusura del serbatoio dell'acqua pulita con un panno affinché il serbatoio sia sempre pulito ed ermetico.



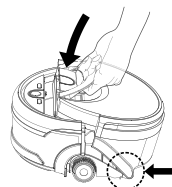
Non riempire con acqua distillata o demineralizzata nel serbatoio dell'acqua, in quanto la conduttività di questi tipi di acqua non è sufficientemente alta e quindi non è possibile misurarne il livello. Il robot aspirapolvere in questi casi segnala che il serbatoio è vuoto.

6.5. Montaggio del serbatoio dell'acqua

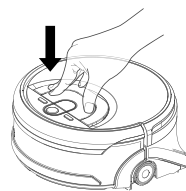
- ▶ Avvicinare il serbatoio dell'acqua all'apparecchio principale.



- ▶ Fare attenzione che il perno di trattenimento dell'apparecchio principale entri nelle rientranze del serbatoio dell'acqua.
- ▶ Abbassare lentamente il serbatoio dell'acqua.



- ▶ Spingere il serbatoio dell'acqua con una leggera pressione sull'apparecchio principale finché non si inserisce con uno scatto.



6.6. Inserire le pile nel telecomando

- ▶ Aprire il coperchio del vano pile sul retro del telecomando.
- ▶ Inserire due pile da 1,5 V di tipo AAA rispettando la polarità indicata nel vano pile.
- ▶ Inserire di nuovo il coperchio sul vano pile e chiuderlo finché non si inserisce con uno scatto.

7. Funzionamento del robot aspirapolvere

Per ottenere i migliori risultati di pulizia, assicurarsi di avere rimosso tutti gli oggetti dal pavimento come tende, capi d'abbigliamento, carta, cavi liberi e prolunghe.



AVVISO!

Pericolo di danni alle cose!


I cavi liberi possono restare impigliati nel robot aspirapolvere e venire trascinati, facendo cadere da un tavolo gli eventuali apparecchi collegati che in tal modo potrebbero subire danni.

- ▶ Spostare i cavi al di fuori della portata del robot aspirapolvere.

7.1. Accendere l'apparecchio

- ▶ Premere il tasto **CLEAN** per accendere l'apparecchio
Il robot aspirapolvere si accende e si sente l'annuncio "Please select mode".

7.1.1. Visualizzazione dello stato di carica

Dopo l'accensione si accende la visualizzazione dello stato di carica  sul quadro di controllo.

Visualizzazione dello stato di carica	Visualizzazione verde	Visualizzazione arancione	Visualizzazione rossa
Durata del lavoro	> 30 min	<30 min	Ricaricare subito

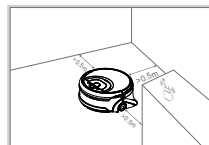
7.2. Spegner l'apparecchio

- ▶ Premere e tenere premuto il tasto **CLEAN** finché non si sente il segnale acustico, quindi rilasciare il tasto e il robot aspirapolvere si spegne.

7.3. Avvio dell'operazione di pulizia


7.3.1. Preparazione alla pulizia

- ▶ Caricare completamente il robot aspirapolvere
- ▶ Riempire il robot aspirapolvere con acqua pulita
- ▶ Rimuovere tutti gli ostacoli mobili, ad es. sedie, scarpe, vasi a terra ecc. e tutti i cavi.
- ▶ Collocare il robot aspirapolvere in modo che abbia una distanza di ca. 50 cm da pareti e ostacoli.



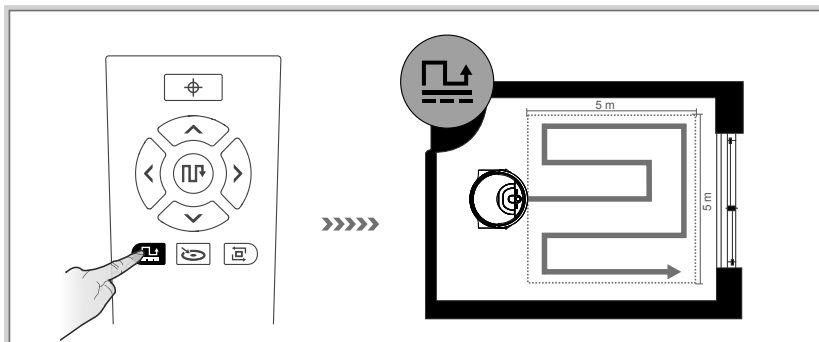
7.3.2. Selezionare la modalità

Tramite i sensori e i paraurti sull'apparecchio, il robot aspirapolvere viene guidato automaticamente attraverso le stanze. È possibile decidere come deve procedere il robot aspirapolvere.

- ▶ Se necessario premere il tasto **CLEAN** per accendere il robot aspirapolvere.
- ▶ Premere ora il tasto **MODE** sull'apparecchio o il tasto  sul telecomando per selezionare una modalità di pulizia.

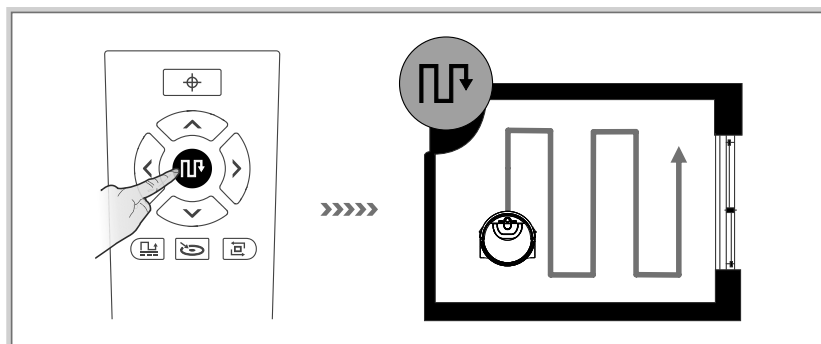
7.3.3. Modalità superfici

Dopo l'accensione il robot aspirapolvere pulisce una superficie di 25 m² davanti all'apparecchio. Il robot aspirapolvere percorre la superficie a zig-zag e torna al punto di partenza una volta conclusa la pulizia.



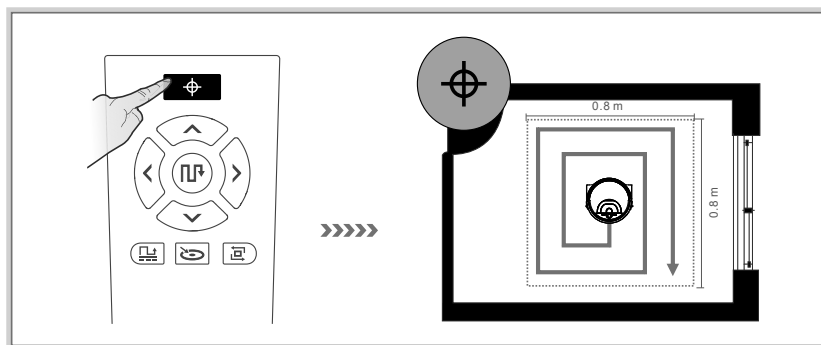
7.3.4. Modalità automatica

Questa modalità è particolarmente adatta per grandi superfici ed esegue una pulizia standard in funzione degli ostacoli. Il robot aspirapolvere percorre la superficie a zig-zag e torna al punto di partenza una volta conclusa la pulizia.



7.3.5. Pulizia punto per punto

Questa modalità è adatta per la pulizia mirata di una superficie (80 x 80 cm) intorno al punto di avvio del robot aspirapolvere. Il robot aspirapolvere copre la superficie in quadrati e torna al punto di partenza una volta conclusa la pulizia.

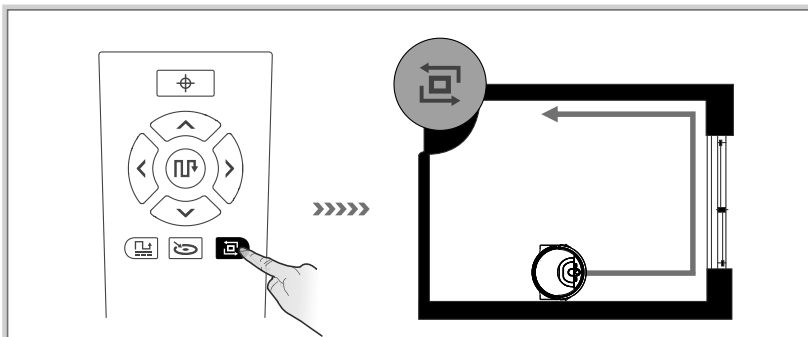


7.3.6. Pulizia lungo la parete

Questa modalità è particolarmente adatta per la pulizia di angoli e bordi in una stanza. Il robot aspirapolvere esegue la pulizia lungo pareti/ostacoli.



Posizionare il robot aspirapolvere in modo che sia rivolto verso una parete, esso cercherà automaticamente una parete e avvierà la pulizia. Nel caso non vi siano pareti o ostacoli per orientarsi, il robot aspirapolvere termina la pulizia.




Dopo la pulizia, il robot aspirapolvere si ferma automaticamente e torna al punto di partenza. Il robot aspirapolvere torna al punto di partenza anche se il serbatoio dell'acqua pulita è vuoto, il serbatoio dell'acqua sporca è pieno o la batteria è troppo debole.

Sul punto di partenza il robot aspirapolvere si spegne automaticamente.

- ▶ Dopo ogni operazione di pulizia, svuotare il serbatoio dell'acqua sporca e pulire l'apparecchio come descritto al capitolo "8. Pulizia e manutenzione" a pagina 26.

7.4. Controllo manuale del robot aspirapolvere

- ▶ Premendo i tasti **^**; **V**; **<** e **>**
- ▶ Premendo i tasti  sul telecomando, il robot aspirapolvere può essere riportato al suo punto di partenza.
- ▶ Dopo ogni operazione di pulizia, svuotare il serbatoio dell'acqua sporca e pulire l'apparecchio come descritto al capitolo "8. Pulizia e manutenzione" a pagina 26.

7.5. Fermare anzitempo l'operazione di pulizia

- ▶ Durante la pulizia premere il tasto **CLEAN** per fermare l'operazione.
- ▶ Dopo ogni operazione di pulizia, svuotare il serbatoio dell'acqua sporca e pulire l'apparecchio come descritto al capitolo "8. Pulizia e manutenzione" a pagina 26.

8. Pulizia e manutenzione



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- ▶ Non immergere mai il robot aspirapolvere, la base di ricarica o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi!
- ▶ Pulire l'apparecchio e tutti i componenti degli accessori solo a secco o utilizzando un panno leggermente umido.
- ▶ Posizionare l'interruttore On/Off su **OFF** e, prima di ogni pulizia o manutenzione così come prima di montare e smontare accessori, staccare la spina dalla presa elettrica.

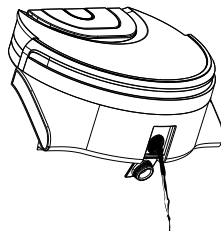
La pulizia e la manutenzione dell'aspirapolvere sono semplici e rapide. Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca, pulire la spazzola, il bordino tergitore e il filtro dopo ogni utilizzo.

- Per pulire la superficie dell'apparecchio non utilizzare solventi né detersivi corrosivi o gassosi. Passare un panno inumidito sulla superficie del robot aspirapolvere e sulla base di ricarica.
- Pulire le superfici dei sensori e i contatti di carica con un panno asciutto e pulito.
- Dopo ogni pulizia rimontare il robot aspirapolvere e appoggiarlo sulla base di ricarica in un punto sicuro da urti e cadute.

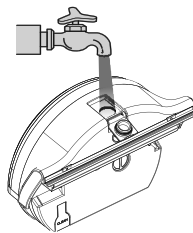
8.1. Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca

Si raccomanda di svuotare sempre il contenitore della polvere e di pulire il filtro dopo l'uso. Eseguire le operazioni sotto indicate:

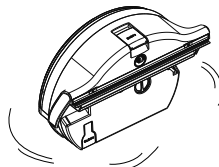
- ▶ Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca e svuotarlo completamente.



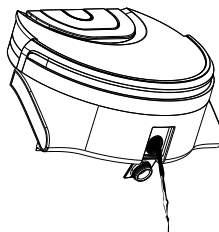
- ▶ Riempire il serbatoio per circa un quarto con acqua pulita.



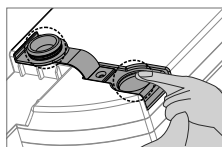
- ▶ Agitarlo leggermente pulendo così l'interno del serbatoio.



- ▶ Rovesciare l'acqua.
Se nel serbatoio dovessero trovarsi ancora dei residui di sporco, ripetere la pulizia.



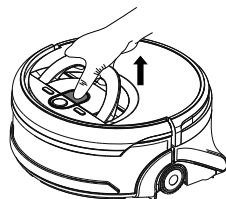
- ▶ Pulire l'apertura di scarico e lo sportello di chiusura del serbatoio dell'acqua sporca con un panno affinché il serbatoio sia sempre pulito ed ermetico.



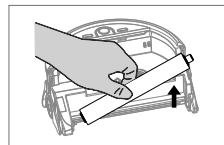
8.2. Pulizia delle spazzole e del bordino tergitore

Pulire la spazzola e il bordino tergitore dopo ogni pulizia, procedendo come descritto:

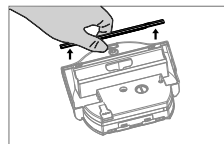
- ▶ Spegnere l'apparecchio e staccare la base di ricarica dalla rete.
- ▶ Estrarre il serbatoio per l'acqua.



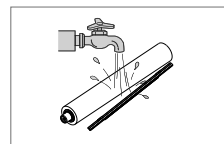
- ▶ Rimuovere la spazzola.
- ▶ Sollevare la spazzola sul rullo di guida in gomma quindi estrarla dall'albero di trasmissione.



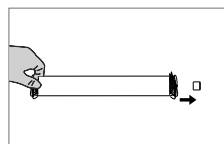
- ▶ Rimuovere il bordino tergitore togliendolo con una leggera pressione dai supporti magnetici.



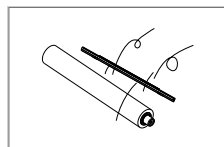
- ▶ Pulire entrambi gli elementi sotto l'acqua scorrevole.



- ▶ Se capelli o simili si sono avvolti intorno alla spazzola, rimuoverli.



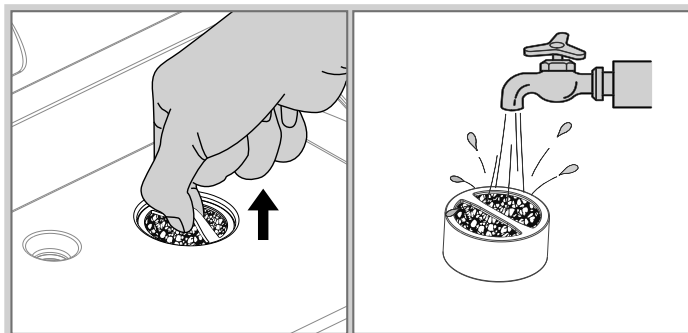
- ▶ Dopo la pulizia far asciugare all'aria la spazzola e il bordino tergitore.



8.3. Pulizia del filtro dell'aria

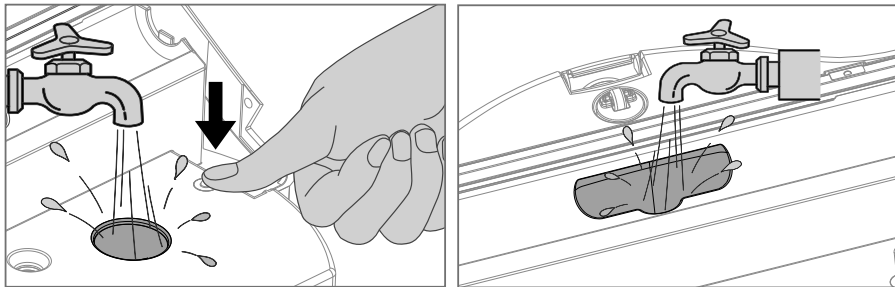
Dopo ogni pulizia si deve pulire il filtro dell'aria procedendo come descritto:

- ▶ Estrarre con cautela il filtro dell'aria dal serbatoio dell'acqua.
- ▶ Pulire il filtro dell'aria sotto acqua corrente e lasciarlo asciugare completamente.



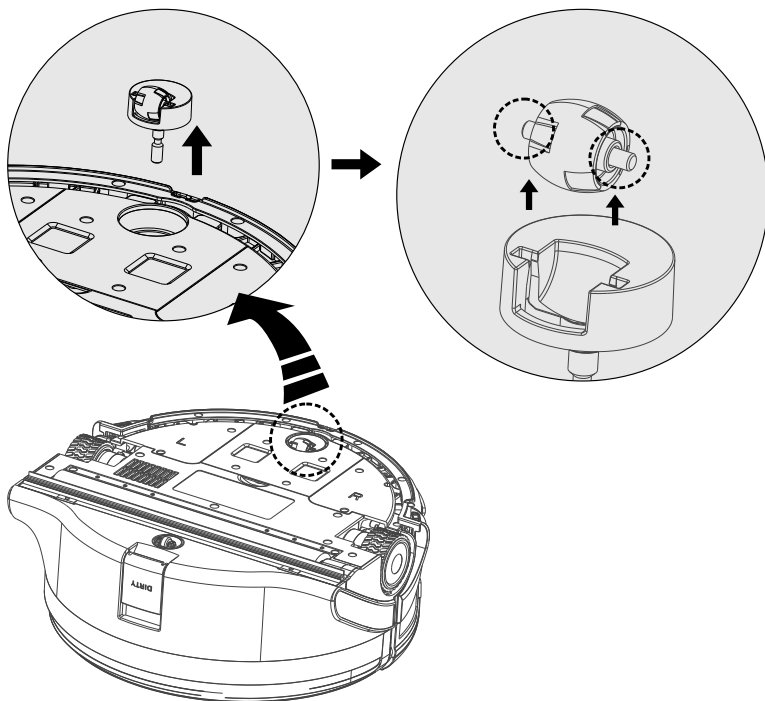
8.4. Pulire l'apertura di aspirazione dell'aria e quella di aspirazione

- ▶ Premere verso il basso il perno di bloccaggio per le aperture di aspirazione acqua sporca e aria.
- ▶ Lavare entrambi le aperture con acqua corrente.
- ▶ Buttare via l'acqua del serbatoio dell'acqua sporca.



8.5. Pulire la ruota

- ▶ In caso di bloccaggio della ruota anteriore, rimuoverla e pulirla dalle impurità con un panno umido.
- ▶ Reinscrivere la ruota anteriore finché non si aggancia.









9. Soluzione dei problemi

In caso di anomalia del dispositivo, si sente un annuncio vocale e nel quadro di controllo si accendono i relativi simboli; verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.

Non tentare mai di riparare personalmente i dispositivi. Se è necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro specializzato.

9.1. Funzionalità vocali

Funzionalità vocali	Simboli nel quadro di controllo	Possibile causa	Soluzione
Please check and install water tank	 : si accende di colore rosso	Il serbatoio dell'acqua non è nell'apparecchio o non è stato fissato correttamente.	► Verificare che il serbatoio dell'acqua sia stato montato correttamente.
Please check clear water tank	 : si accende di colore rosso  : si accende di colore arancione	Il serbatoio dell'acqua pulita è vuoto o lo scarico è bloccato.	► Riempire il serbatoio con acqua fresca o verificare l'apertura di scarico.
Please check dirty water tank		Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	► Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.

Funzionalità vocali	Simboli nel quadro di controllo	Possibile causa	Soluzione
Please put robot to open area		Il robot aspirapolvere non può più muoversi o si è bloccato	► Posizionare nuovamente il robot aspirapolvere su una superficie libera.
Please check main brush	 : si accende di colore rosso	La spazzola è bloccata.	Controllare la spazzola e pulirla se necessario.
Please check nose wheel	 : si accende di colore arancione	La ruota anteriore motorizzata non scorre più.	Controllare la ruota e pulirla se necessario.
Please clean drop sensors		I sensori anticaduta sono sporchi.	Pulire i sensori anticaduta.
Please put robot back to ground		Il robot aspirapolvere non è sul pavimento.	Rimettere il robot aspirapolvere sul pavimento.
Low battery	 : si accende di colore rosso	La batteria è troppo debole.	Ricaricare completamente il robot aspirapolvere.

9.2. Altri errori

Errore	Soluzione
Il serbatoio dell'acqua sporca non è ermetico.	Controllare e pulire tutte le aperture del serbatoio dell'acqua.
Durante la pulizia il robot aspirapolvere non raccoglie l'acqua.	Controllare che la spazzola e il bordino tergitoro siano installati correttamente.
	Controllare che il filtro dell'aria non sia intasato e se necessario pulirlo.

10. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



DISPOSITIVO

I dispositivi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo, i materiali contenuti nel dispositivo verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile integrata. Al termine del ciclo di vita del dispositivo non smaltirlo in nessun caso assieme ai normali rifiuti domestici, ma informarsi presso l'amministrazione locale sulle modalità di smaltimento ecologico presso i punti di raccolta per rottami di dispositivi elettrici ed elettronici.

11. Dati tecnici

Potenza	ca. 25 W
Rumorosità	ca. 65 dB
Capacità del serbatoio dell'acqua pulita	0,85 l
Capacità del serbatoio dell'acqua sporca	0,9 l
Durata di funzionamento	ca. 80 min.
Peso	ca. 3,6 Kg
Dimensioni (P x La x H)	ca. 292 x 283 x 119 mm (aspirapolvere) ca. 315 x 289 x 49 mm (base di ricarica) ca. 315 x 289 x 168 mm (totali)

Blocco batteria

Batterie agli ioni di litio

Modello:	UR18650ZT-4S1P-AAF
Costruttore:	BYD Company Ltd., China
Capacità della batteria	14,8 V ■■■ 2600 mAh
Potenza	38,5 Wh
Durata ricarica	Ca. 300 minuti
Temperatura di funzionamento	10° C – 40° C

Alimentatore


Modello	GSCV0600S019V12E
Costruttore	GSP, Cina
Ingresso	100–240 V~ 0,5 A, max. 50/60 Hz
Uscita	19 V ■■■ 600 mA

Telecomando

Funzionamento a batterie	2x1,5 V tipo AAA
--------------------------	------------------

Con riserva di modifiche tecniche.

12. Informazioni sulla conformità

 MEDION AG dichiara che il prodotto è conforme ai seguenti requisiti europei:

- Direttiva EMC 2014/30/CE
- Direttiva bassa tensione 2014/35/CE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

13. IT alle - Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 02 - 360 003 40
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	

Italia



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/it/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/. Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

14. Note legali

Copyright © 2018

Ultimo aggiornamento: 09/04/2018

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

15. Condizioni generali di garanzia

15.1. Informazioni generali

Il periodo coperto da garanzia è di 24 mesi a partire dal giorno di acquisto del prodotto. La durata della garanzia si riferisce a danni materiali e a difetti di produzione di qualsiasi tipo che si possono manifestare durante il normale utilizzo.

Si prega di conservare con cura lo scontrino d'acquisto originale. Il garante si riserva il diritto di rifiutare una riparazione in garanzia o una conferma di garanzia, nel caso in cui non venga presentata questa prova di acquisto.

Nel caso in cui sia necessaria la spedizione dell'apparecchio, assicurarsi che sia imballato in modo sicuro per il trasporto. Se non indicato diversamente, i costi di spedizione e i relativi rischi sono a carico dell'acquirente. Il garante non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui riceva dei materiali che non erano inclusi nella fornitura originale del prodotto.

Insieme al prodotto si prega di fornire al garante una descrizione del difetto quanto più dettagliata. Per richiedere assistenza in garanzia, prima di spedire il prodotto contattare la hotline del garante o il portale dell'assistenza. In questo modo si riceveranno informazioni su come procedere.

La presente garanzia non interferisce in alcun modo sui diritti legali di garanzia dell'acquirente ed è soggetta alle leggi vigenti nel Paese in cui l'acquirente finale ha effettuato il primo acquisto del prodotto.

15.1.1. Ambito

Nel caso in cui un difetto del prodotto sia coperto dalla presente garanzia, il garante garantisce la riparazione o la sostituzione del prodotto. La decisione tra riparazione o sostituzione degli apparecchi compete al garante. A tale proposito egli può decidere, dopo una valutazione, che l'apparecchio da riparare in garanzia venga sostituito con un apparecchio revisionato di qualità identica.

Per pile e batterie non è riconosciuta alcuna garanzia. Lo stesso vale anche per i materiali di consumo, vale a dire i componenti che con l'uso dell'apparecchio devono essere sostituiti periodicamente, ad esempio la lampada di un proiettore.

L'errore di un pixel (punto colorato dell'immagine, permanentemente chiaro o scuro) non viene in linea generale considerato un difetto. Per sapere qual è il numero esatto di pixel difettosi consentiti, consultare la relativa sezione del manuale del prodotto.

Per immagini rimaste impresse su schermi al plasma o LCD, che derivano da un utilizzo improprio dell'apparecchio, il garante non riconosce alcuna garanzia. Per conoscere la procedura esatta di utilizzo degli schermi al plasma o LCD si veda la relativa descrizione nel manuale del prodotto.

La garanzia non si estende a difetti di riproduzione di supporti dati il cui formato non è compatibile o a difetti di riproduzione di dati che sono stati generati con un software improprio.

Nel caso in cui durante la riparazione emerga un difetto non coperto da garanzia, il garante si riserva il diritto di addebitare gli eventuali costi di gestione all'acquirente sotto forma di un importo forfettario e di effettuare la riparazione a pagamento dopo avere inviato al cliente un preventivo per i costi del materiale e della manodopera. L'acquirente ne verrà informato e avrà la facoltà di decidere se accettare o rifiutare.

15.1.2. Esclusione di garanzia

Il garante non riconosce alcuna garanzia per guasti e danni dovuti ad agenti esterni, danni accidentali, utilizzo improprio, modifiche apportate al prodotto, trasformazioni, ampliamenti, utilizzo di componenti estranei, incuria, virus o difetti software, trasporto improprio, imballaggio inadeguato o smarrimento durante la restituzione del prodotto.

La garanzia decade se il difetto dell'apparecchio è stato causato da un intervento di manutenzione o riparazione non eseguito né dal garante né da un partner autorizzato dal garante all'assistenza del prodotto. La garanzia decade anche se l'etichetta adesiva o i numeri di serie dell'apparecchio o di un componente dell'apparecchio sono stati alterati o resi illeggibili.

15.1.3. Hotline di assistenza

Prima di spedire un apparecchio al garante è necessario che l'acquirente ci contatti tramite la hotline dell'assistenza o il portale di assistenza. In questo modo riceverà tutte le opportune informazioni per potersi avvalere della garanzia.

L'utilizzo della hotline può essere a pagamento.

La hotline dell'assistenza non sostituisce in alcun modo l'apprendimento dell'utilizzatore in ambito software o hardware, né la consultazione del manuale, né l'assistenza su prodotti di terzi.

15.2. Particolari condizioni di garanzia per PC, notebook, Pocket PC (PDA), apparecchi con funzione di navigatore (PNA), apparecchi telefonici, telefoni cellulari e apparecchi con funzione di memoria

Nel caso in cui una delle opzioni fornite in dotazione (ad es. schede di memoria ecc.) presenti un difetto, si ha diritto alla riparazione o alla sostituzione. La garanzia copre i costi dei materiali e della manodopera necessari per il ripristino della funzionalità del prodotto.

Componenti hardware utilizzati con il prodotto che non siano stati costruiti o venduti dal garante possono comportare il decadimento della garanzia nel caso in cui provochino un danno al prodotto o alle opzioni fornite in dotazione.

Per il software fornito viene riconosciuta una garanzia limitata. Ciò vale sia per il sistema operativo preinstallato che per i programmi forniti in dotazione. Per quanto riguarda i software forniti dal garante, è garantita per 90 giorni dall'acquisto l'assen-

za di difetti di materiale e di lavorazione dei supporti dati, ad es. CD-ROM, sui quali sono forniti i software. In caso di fornitura di supporti dati difettosi, il garante li sostituirà gratuitamente; si escludono ulteriori rivendicazioni in proposito. Ad eccezione della garanzia sui supporti, ogni software viene fornito senza garanzia per eventuali difetti. Non si garantisce inoltre che il software funzioni perfettamente senza interruzioni o che soddisfi le esigenze dell'acquirente. Non è garantita la completezza del materiale cartografico fornito insieme ad apparecchi con funzione di navigatore.

Per la riparazione potrebbe essere necessario cancellare tutti i dati dall'apparecchio. Prima della spedizione dell'apparecchio assicurarsi di possedere una copia di sicurezza di tutti i dati contenuti nell'apparecchio. Si dichiara espressamente che in caso di riparazione verrà ripristinato lo stato originario dell'apparecchio. Il garante non si assume responsabilità per eventuali costi di configurazione software, guadagni mancati, perdita di dati o software o per altri danni conseguenti.

15.3. Particolari condizioni di garanzia per riparazioni o sostituzioni a domicilio

Nel caso in cui sia previsto il diritto alla riparazione a domicilio o alla sostituzione a domicilio, si applicano le condizioni di garanzia particolari per la riparazione o sostituzione a domicilio del prodotto.

Per l'esecuzione della riparazione o della sostituzione a domicilio è necessario che l'acquirente si accerti di quanto riportato di seguito:

- Ai collaboratori del garante che si recano presso il domicilio dell'acquirente al fine di eseguire le attività qui sopra menzionate deve essere garantito l'accesso sicuro, illimitato e immediato agli apparecchi.
- Le apparecchiature di telecomunicazione necessarie a tali collaboratori per la corretta esecuzione dell'ordine, per prove, diagnosi e correzione di difetti devono essere messe a disposizione a spese dell'acquirente.
- L'acquirente è responsabile del ripristino dei propri software applicativi dopo il ricorso alle prestazioni del garante.
- L'acquirente è inoltre responsabile della configurazione e del collegamento di eventuali altri dispositivi esterni dopo il ricorso alle prestazioni del garante.
- L'intervallo di tempo per un annullamento gratuito della riparazione o sostituzione a domicilio è di almeno 48 ore. I costi derivanti da mancato o tardivo annullamento verranno addebitati all'acquirente.

